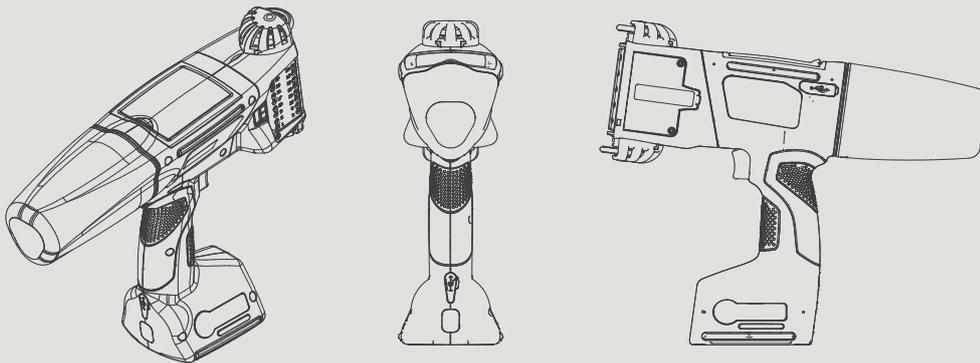


Handjet[®]

MANUALE PER USO EBS-260A

Stampanti industriali manuali, trasportabili, senza cavo,
di tipo “DROP-ON-DEMAND”
Traduzione del manuale d’uso originale



Parte 1 di 2

Le manuali / istruzioni per uso dei nostri
dispositivi possono essere trovati all'indirizzo:
manual.ebs-inkjet.de



PARTE 1 DI 2

1.	INFORMAZIONI INTRODUTTIVE	9
1.1.	MARCHI DI FABBRICA	9
1.2.	DESTINAZIONE	10
2.	DESCRIZIONE DELLA STAMPANTE	12
2.1.	CARATTERISTICHE DELLA STAMPANTE	12
2.2.	MATERIALE DI BASE	13
2.3.	Costruzione della stampante	14
2.3.1.	VISTA DAL LATO SINISTRO E DALLA PARTE FRONTALE	14
2.3.2.	VISTA DAL LATO DESTRO E DA DIETRO	15
2.3.3.	COLLEGAMENTI ESTERNI	16
2.3.4.	COLLEGAMENTO ELETTRICO	17
2.3.5.	COLLEGAMENTO DEL RECIPIENTE D'INCHIOSTRO / DI SOLVENTE	18
2.3.6.	MATERIALI DI CONSUMO	19
2.3.6.1.	RECIPIENTE D'INCHIOSTRO / DI SOLVENTE	19
2.4.	INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI	20
2.4.1.	ACCESSORI OPTIONAL DELLA STAMPANTE Handjet® EBS-260A	20
2.4.2.	INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI	22
2.4.2.1.	RICAMBIO DEI RULLINI DI GUIDA	22
2.4.2.2.	INSTALLAZIONE DELLO STABILIZZATORE DELLA STAMPA RETTILINEA	22
2.4.2.3.	INSTALLAZIONE DELLO STABILIZZATORE DELLA STAMPA LUNGO L'ARCO	23
2.4.2.4.	INSTALLAZIONE DEGLI STABILIZZATORI DELLA STAMPA SULLE SUPERFICI CILINDRICHE E LUNGO I MARGINI	24
2.5.	PRIMO AVVIO DELLA STAMPANTE	25
2.5.1.	STAMPE DI PROVA	25
2.6.	FORMAZIONE DEGLI UTENTI	26
3.	INTERFACCIA DELL'UTENTE	28
3.1.	TASTI DI FUNZIONE E DI SEGNALE DEL LED	28
3.2.	SCHERMO PRINCIPALE	30
3.2.1.	BARRA DI STATO	31
3.2.2.	FINESTRA DEL PROGETTO	33
3.2.3.	PARAMETRI DI BASE DELLA STAMPA DEL PROGETTO	33

3.2.4.	BARRA DI MENÙ	34
3.2.5.	MENÙ SEMPLICE	35
3.3.	REGOLE DELL'USO DELL'INTERFACCIA DELL'UTENTE	36
3.3.1.	NAVIGAZIONE	36
3.3.2.	FINESTRE DI DIALOGO	37
3.3.3.	TASTIERA VIRTUALE	37
3.4.	TIPI DI ABILITAZIONE / UTENTI	39
3.4.1.	CAMBIO DELL'UTENTE	40
3.5.	GESTIONE A DISTANZA	41
3.5.1.	EBS WEB USER INTERFACE (WUI)	41
3.5.2.	OFFLINE EBS WEB USER INTERFACE (OFFLINE WUI)	42
4.	USO DELLA STAMPANTE	44
4.1.	ATTIVAZIONE DELLA STAMPANTE	44
4.2.	SPEGNIMENTO DELLA STAMPANTE	44
4.2.1.	SPEGNIMENTO DELLA STAMPANTE NELLA MODALITÀ NORMALE	44
4.2.2.	SPEGNIMENTO DELLA STAMPANTE NELLA MODALITÀ DI EMERGENZA	45
4.2.3.	RIATTIVAZIONE DELLA STAMPANTE	45
4.3.	STAMPA	46
4.3.1.	APERTURA DEL PROGETTO DA STAMPARE	46
4.3.2.	AVVIO DELLA STAMPA	47
4.3.3.	ARRESTO DELLA STAMPA	47
4.4.	ANTEPRIMA DEL PROGETTO	48
4.5.	RICARICA DEGLI ACCUMULATORI DELLA STAMPANTE	48
4.6.	GESTIONE DEL RECIPIENTE D'INCHIOSTRO	50
4.6.1.	RICAMBIO DEL RECIPIENTE D'INCHIOSTRO	51
4.6.2.	MODIFICA DEL COLORE DELL'INCHIOSTRO	52
4.7.	USO DELLA STAMPANTE FUNZIONANTE CON DELL'INCHIOSTRO A PIGMENTI	54
4.7.1.	USO QUOTIDIANO DELLA STAMPANTE CON DELL'INCHIOSTRO A PIGMENTI	55
4.7.2.	GESTIONE DELLA STAMPANTE CON DELL'INCHIOSTRO A PIGMENTI IN CASO DI OMISSIONE DI AGITAZIONE REGOLARE DELL'INCHIOSTRO	55

5.	EDITING DEI PROGETTI E DEI PARAMETRI DEI PROGETTI	57
5.1.	EDITOR DEI PROGETTI	57
5.1.1.	AGGIUNTA DI UN OGGETTO	59
5.1.2.	EDITING DELL'OGGETTO SELEZIONATO	59
5.1.3.	CAMBIAMENTO DELLA POSIZIONE DELL'OGGETTO NEL PROGETTO	60
5.1.4.	CAMBIAMENTO DELLA DIMENSIONE DELLA CORNICE DELL'OGGETTO	60
5.1.5.	GESTIONE DEGLI OGGETTI CON IL MANAGER DEGLI OGGETTI	61
5.1.6.	CANCELLAZIONE DELL'OGGETTO	63
5.1.6.1.	RIPRISTINO DELL'OGGETTO CANCELLATO	63
5.1.7.	COPIA DEGLI OGGETTI	64
5.2.	TIPY E PARAMETRI DEGLI OGGETTI	65
5.2.1.	PARAMETRI COMUNI PER TUTTI GLI OGGETTI	66
5.3.	EDITING DEL PROGETTO	67
5.4.	CREAZIONE DEL PROGETTO	68
5.4.1.	PARAMETRI DEL PROGETTO	68
5.4.2.	CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TESTO	73
5.4.2.1.	PARAMETRI COMUNI DEGLI OGGETTI DI TESTO	73
5.4.2.2.	CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TESTO DI TIPO TESTO NORMALE	75
5.4.2.3.	CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TESTO DI TIPO DATA / ORA	76
5.4.2.4.	CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TESTO DI TIPO CONTATORE	80
5.4.2.5.	CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TESTO DI TIPO PORTA COMUNICAZIONE	82
5.4.2.6.	CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TESTO DI TIPO FILE DI TESTO	86
5.4.3.	CREAZIONE / EDITING DELLA FORMA	88
5.4.3.1.	CREAZIONE / EDITING DELLA FORMA DI TIPO LINEA	88
5.4.3.2.	CREAZIONE / EDITING DELLA FORMA DI TIPO RETTANGOLO	88
5.4.3.3.	CREAZIONE / EDITING DELLA FORMA DI TIPO ELLISSE	89
5.4.4.	CREAZIONE / EDITING DEGLI ALTRI OGGETTI	90
5.4.4.1.	CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TIPO CODICE A BARRE	90
5.4.4.2.	CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TIPO IMMAGINE	92
5.4.4.3.	CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TIPO LINEA DIVISORIA	92
5.5.	SALVATAGGIO DEL PROGETTO	93
5.6.	RICUPERO DEL PROGETTO	94
5.7.	CAMBIAMENTO DEL NOME DEL PROGETTO	94
5.8.	CANCELLAZIONE DEL PROGETTO	95

5.9.	GESTIONE DEI PROGETTI	96
6.	INFORMAZIONI	98
6.1.	STORIA DEI MESSAGGI	98
6.2.	STATISTICHE	99
6.3.	INFORMAZIONI SULLA STAMPANTE	99
6.4.	INFORMAZIONI SUL RECIPIENTE D'INCHIOSTRO	100
6.5.	ADATTAMENTO DELLA RISOLUZIONE DELLA STAMPA DEL PROGETTO ALLA LUNGHEZZA DELLA SUPERFICIE SU CUI SI STAMPA	100

PARTE 2 DI 2

7.	CONFIGURAZIONE DELLA STAMPANTE	103
7.1.	IMPOSTAZIONI GENERALI	103
7.2.	IMPOSTAZIONI LOCALI	104
7.3.	IMPOSTAZIONE DELLA DATA E DELL'ORA CORRENTI	104
7.4.	CONFIGURAZIONE DEL DISPLAY	105
7.5.	IMPOSTAZIONI DEI SEGNALI ACUSTICI	106
7.6.	CONFIGURAZIONE INTERFACCE DI COMUNICAZIONE	107
7.6.1.	CONFIGURAZIONE DELL'INTERFACCIA WIFI	107
7.6.2.	CONFIGURAZIONE DELL'INTERFACCIA BLUETOOTH®	109
7.7.	CONFIGURAZIONE DEGLI UTENTI	110
7.7.1.	MODIFICA DELLA PASSWORD DELL'UTENTE	110
7.7.2.	AGGIUNTA DELL'UTENTE	110
7.7.3.	ELIMINAZIONE DELL'UTENTE	111
7.7.4.	MODIFICA DEL LIVELLO DELL'ABILITAZIONE	111
7.7.5.	MODIFICA DEL NOME DELL'UTENTE	112
7.7.6.	SCELTA DELL'UTENTE PER CONNESSIONE AUTOMATICA	112
7.8.	DATI GLOBALI	113
7.8.1.	IMMAGINI	113
7.8.2.	FILE DI TESTO	113
7.8.3.	SCRIPT	114
7.8.4.	SET DI CARATTERI	114

7.9.	SCAMBIO DI DATI ATTRAVERSO LA PORTA USB	115
7.9.1.	ESPORTAZIONE / IMPORTAZIONE DI PROGETTI	116
7.9.2.	AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE	118
7.10.	BLOCCO DELLO SCHERMO	119
8.	MANUTENZIONE PERIODICA	121
8.1.	PULIZIA DELLA PIASTRA CON GLI UGELLI	121
8.2.	RISCIACQUO / SPURGO D'ARIA DELLA TESTINA DI STAMPA	122
8.3.	SOSTITUZIONE DEL FILTRO D'INCHIOSTRO	123
8.4.	CONSERVAZIONE E TRASPORTO	124
8.4.1.	CONSERVAZIONE DELLA STAMPANTE	124
8.4.2.	CONSERVAZIONE DEI MATERIALI DI CONSUMO	127
8.4.3.	TRASPORTO DELLA STAMPANTE	127
9.	SOLUZIONE DEI PROBLEMI	129
9.1.	GESTIONE DEI MESSAGGI	129
9.1.1.	MESSAGGI D'ERRORE	130
9.1.2.	MESSAGGI D'AVVERTIMENTO	131
9.1.3.	MESSAGGI INFORMATIVI	132
9.2.	DIAGNOSTICO	133
9.2.1.	AZIONI DI CONTROLLO PRELIMINARI	133
9.2.1.1.	VALUTAZIONE VISIVA	133
9.2.1.2.	VERIFICA DEI MESSAGGI, DELLE INFORMAZIONI E DELLE IMPOSTAZIONI	134
9.2.2.	DIAGRAMMA DELLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI	135
9.3.	SERVIZIO TECNICO	137
9.3.1.	SBLOCCO DELLE PROTEZIONI	137
9.3.1.1.	ATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ DI SERVIZIO TECNICO	138
9.3.1.2.	CAMBIAMENTO DEL COLORE DELL'INCHIOSTRO	138
9.3.2.	RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA	139
9.3.3.	SINTONIZZAZIONE DEL GRUPPO STAMPANTE	140
10.	PARAMETRI TECNICI	145
11.	REVISIONE DELLA VERSIONE	151

CAPITOLO 1

INFORMAZIONI INTRODUTTIVE

Cari Utenti,

Prima di utilizzare la stampante **Handjet®** EBS-260A leggete attentamente la documentazione fornita insieme al dispositivo, soprattutto le informazioni relative alla sicurezza nonché le schede di caratteristiche dei materiali di consumo usati (SDS).



Il documento intitolato **Informazioni sulla Sicurezza e Note Importanti** (numero G2023/08/13_2IT) è parte integrante del presente Manuale per Uso. I documenti sopra elencati costituiscono la documentazione completa dell'utente.



Il presente Manuale per Uso va conservato in un luogo accessibile, perché sia possibile utilizzarlo ulteriormente.

La presente versione del documento prende in considerazione la maggior parte delle modifiche introdotte nelle stampanti **EBS Ink Jet Systeme GmbH** fino alla versione del sistema **1.04.06** e le descrizioni ivi contenute sono adeguate ai dispositivi muniti in questa versione del sistema.

Il materiale consegnato dipendendo dall'ordine, può accadere che gli accessori e la funzionalità del Vostro sistema stampante siano diversi da alcune descrizioni o illustrazioni. Per poter adeguarci allo sviluppo tecnico sempre in corso e alle esigenze individuali dei nostri clienti ci vediamo costretti a riservarci il diritto a modifiche della forma, dell'esecuzione e delle soluzioni tecniche. Perciò non possono essere sollevate pretese basate su qualsiasi data, illustrazione o descrizioni contenute nel presente Manuale per Uso. Se la Vostra stampante possiede dei dettagli di materiale o di software non illustrate o non descritte nel presente Manuale per Uso, o se dopo la lettura del manuale avrete ancora domande supplementari, le informazioni necessarie Vi saranno fornite volentieri da da ogni rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

Il produttore non è responsabile dei danni recati al dispositivo causati da un utilizzo sbagliato cioè non conforme al Manuale per Uso né dalle conseguenze degli errori di editing e/o di stampa del presente manuale.

L'utilizzo e l'applicazione dei prodotti si svolge fuori dalle nostre possibilità di controllo e perciò rientra nell'ambito della Vostra responsabilità esclusiva.

Traduzione della versione originale.

La versione originale del presente manuale d'uso è quella inglese. In caso di eventuali controversie è la versione inglese che prevale. Tutte le altre versioni linguistiche sono traduzioni della versione originale.

© 2024 EBS Ink Jet Systeme GmbH. Tutti i diritti riservati.

Il presente Manuale per Uso è protetto dal diritto d'autore. Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta, tradotta in lingue diverse o trasmessa in qualsiasi forma senza un consenso scritto dal parte del titolare dei diritti d'autore.

1. INFORMAZIONI INTRODUTTIVE

Nel manuale vengono usati i simboli seguenti:



Informazione supplementare in materia. Complemento o invio al posto dove si trovano più dettagli.



Osservazione importante, indicazione o informazione relativa alla sicurezza. È raccomandato il rispetto assoluto del contenuto di questa osservazione.



Elenco degli utensili, accessori e pezzi di ricambio necessari durante l'esecuzione della procedura di manutenzione o di servizio tecnico corrispondente.



Informazione complementare in materia sotto la forma di file multimedia. Invio al posto dove si trovano più dettagli mediante l'indirizzo contenuto nel codice QR.

Il presente manuale concerne la stampante **Handjet®** EBS-260A.

Le visualizzazioni esempio dello schermo della stampante vengono presentate in inglese, indipendentemente dalla versione linguistica.

Nel documento sono stati usati mezzi supplementari (grassetto, italico, colore differente) che permettono di accentuare nel contenuto del documento alcuni elementi come:

- nome del dispositivo, livello d'accesso o altra informazione importante (es. **Handjet®** EBS-260A),
- numero del sottogruppo (es. **3**),
- messaggio disponibile nell'interfaccia della stampante (es. **messaggio**),
- Invio ad un'altra sezione oppure alla figura (es. vedi "**1.2. Destinazione**"),
-  necessità di premere un'icona o un tasto funzione,
-  necessità di attendere prima dell'esecuzione dell'operazione successiva.

1.1. MARCHI DI FABBRICA

Windows® è marchio di fabbrica riservato della ditta Microsoft Corporation.

Bluetooth® è marchio di fabbrica riservato della ditta Bluetooth SIG, Inc..

Wi-Fi® è marchio di fabbrica riservato dell'associazione Wi-Fi Alliance.

Altri nomi dei prodotti o marchi elencati nel presente documento possono essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica riservati di altre ditte e sono di proprietà dei relativi titolari.

1.2. DESTINAZIONE

Le stampanti **Handjet®** EBS-260A garantiscono una stampa durevole e leggibile su:

- carta e cartone,
- materie plastiche,
- tessuti,
- pelle e similpelle,
- legno e materie simili al legno,
- vetro e prodotti ceramici,
- superfici metalliche di ogni tipo.

Le stampanti **Handjet®** EBS-260A lavorano con inchiostro a base di acetone, chetone metilo-etilico (MEK) e di acqua.



*Per ottenere informazioni dettagliate sugli inchiostri disponibili per le stampanti **Handjet®** EBS-260A contattare un rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.*

CAPITOLO 2

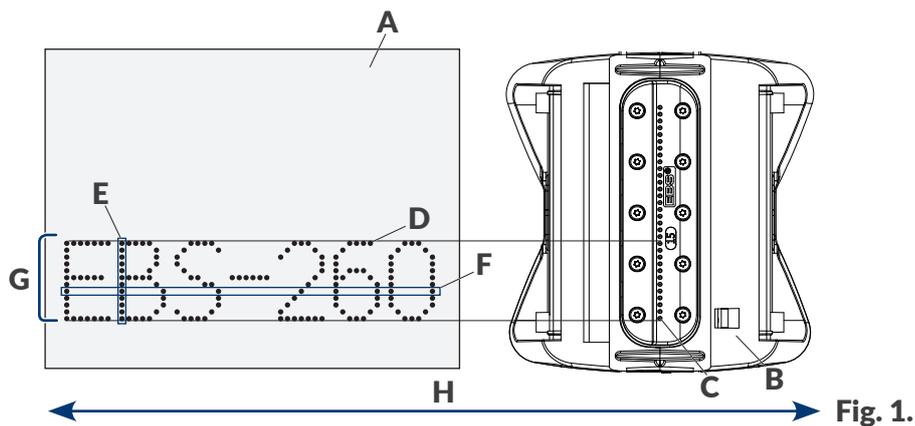
DESCRIZIONE DELLA STAMPANTE

2. DESCRIZIONE DELLA STAMPANTE

2.1. CARATTERISTICHE DELLA STAMPANTE

La stampante **Handjet®** EBS-260A è una stampante industriale ad inchiostro di tipo “DOD” (ang. Drop-on-Demand; “goccia a richiesta”) che serve per eseguire, senza contatto, stampe manuali su oggetti (vedi **Fig. 2 a pagina 14**).

Alla figura **Fig. 1** è rappresentato il principio dell'esecuzione delle stampe con un stampante di tipo “DOD”:



- A** Oggetto sui cui si stampa.
- B** Testina di stampa.
- C** Ugello.
- D** Una delle gocce che formano la stampa.
- E** Riga verticale (colonna) della stampa.
- F** Riga orizzontale (verso) della stampa.
- G** Riga del testo.
- H** Direzione dello spostamento della stampante sopra l'oggetto su cui si stampa.

La testina di stampa è munita di **32 ugelli** che generano gocce.

L'altezza massima della stampa è di circa **58 mm (2,28 pollici)**.

2.2. MATERIALE DI BASE



Conformemente all'ordine del cliente alcuni elementi possono non essere presenti nel set tipo oppure ci possono essere presenti altri elementi, non elencati qui sotto.

Il set di base della stampante **Handjet®** EBS-260A comprende:

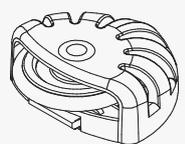
Sottogruppo	Numero
1 Stampante.	1
2 Alimentatore di rete 24V / 1,25A.	1
3 Cavo di alimentazione staccabile nella versione dipendente dal Paese di consegna.	1
4 Rullini di guida standard (completo).	1
5 Rullini di guida grandi (completo).	1
6 Recipiente d'inchiostro.	1
7 Spruzzatore di solvente.	1
8 Chiavetta di memoria USB che contiene la documentazione dell'utente nella versione elettronica.	1
9 Istruzioni di sicurezza nella versione cartacea.	1
10 Valigia per il trasporto.	1

Rullini

Rullini di guida standard (completo numero P920055)

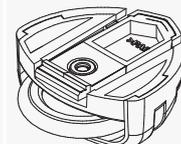
Rullini universali.

Rullino superiore (numero dell'elemento)



P512364

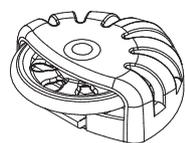
Rullino inferiore (numero dell'elemento)



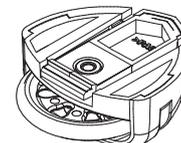
P512365

Rullini di guida grandi (completo numero P920050)

Rullini dedicati a stampare su superfici molle, cedenti.



P512068



P512069

2.3. COSTRUZIONE DELLA STAMPANTE

La stampante è stata progettata in modo da rendere il suo uso il più facile per l'utente e garantirli un accesso facile a quei sottogruppi che sono indispensabili per l'uso quotidiano e per la manutenzione periodica del dispositivo. Gli altri sottogruppi, l'accesso ai quali è necessario per le attività di servizio tecnico sono protette e sono disponibili unicamente per le **persone formate o qualificate**.

2.3.1. VISTA DAL LATO SINISTRO E DALLA PARTE FRONTALE

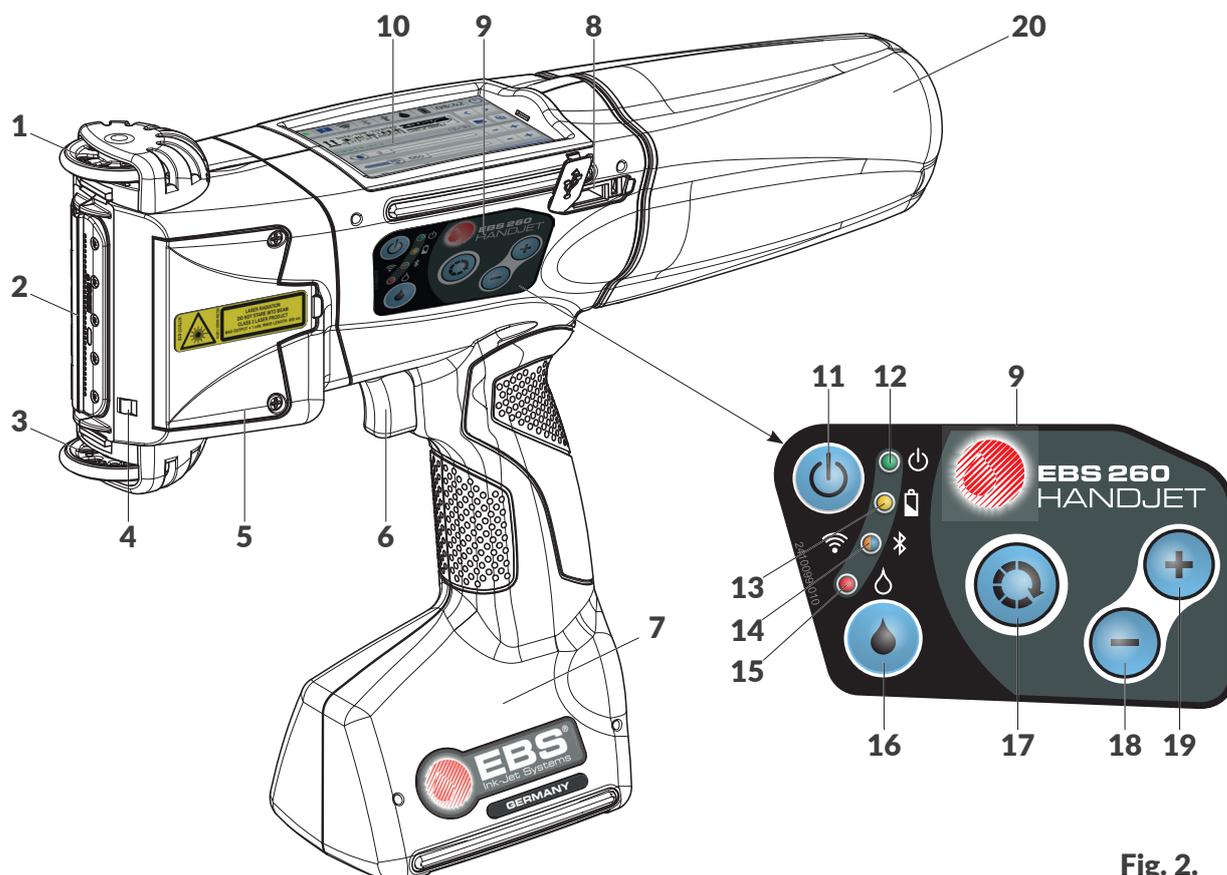


Fig. 2.

1	Rullino di guida superiore.	
2	Piastra con ugelli - parte frontale della stampante.	
3	Rullino di guida inferiore, sincronizzante la stampa.	
4	Indicatore a laser che indica la posizione dell'ugello più basso.	
5	Coperchio delle viti per sincronizzazione del sistema di stampa.	
6	Grilletto.	
7	Base della stampante con la batteria di accumulatori.	
8	Collegamento USB ; protetto da un tappo.	
9	Tastiera.	
10	Pannello di controllo LCD - display LCD 3,5" / 88,9 mm.	
11	Tasto di inserimento / spegnimento della stampante.	
12	Il LED di segnalazione dello stato del dispositivo.	
13	Il LED di segnalazione dello stato di accumulatori.	
14	Il LED di segnalazione dello stato di comunicazione via radio.	
15	Il LED di segnalazione dello stato della stampa.	

16 Tasto di avvio / arresto della stampa.



17 Taso funzione.



18 Tasto "+".



19 Tasto "-".



20 Recipiente d'inchiostro.

2.3.2. VISTA DAL LATO DESTRO E DA DIETRO

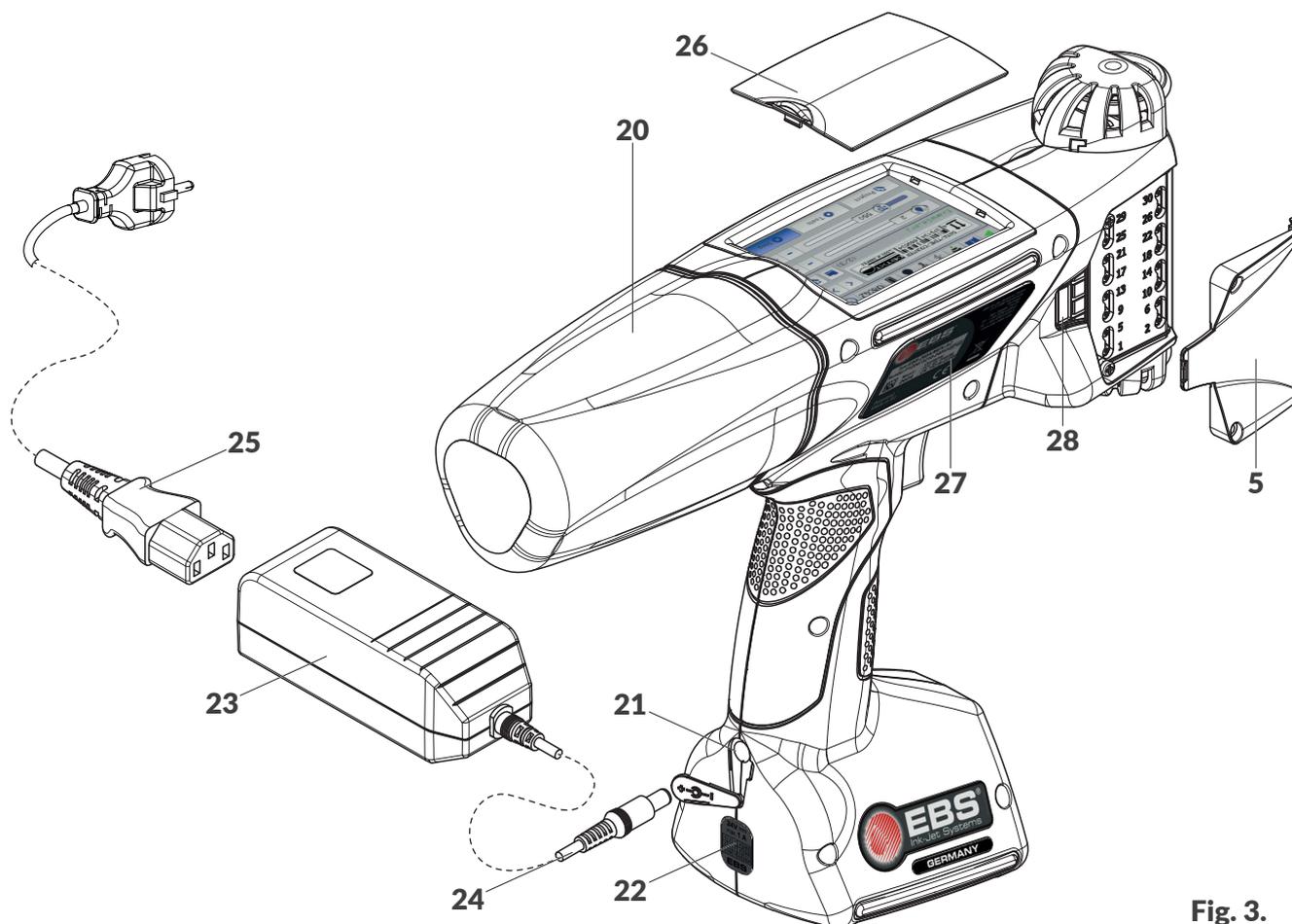


Fig. 3.

5 Coperchio delle viti per sincronizzazione del sistema di stampa.

20 Recipiente d'inchiostro.

21 Collegamento per la ricarica degli accumulatori, protetto da un tappo.



22 Sigillo di garanzia.

23 Alimentatore per la ricarica degli accumulatori della stampante.

24 Piolo del cavo dell'alimentatore.

25 Cavo di alimentazione staccabile con la spina*.

26 Protezione del display LCD.

27 Targhetta di specifiche.

28 La presa del sensore di spostamento esterno (encoder degli stabilizzatori della stampa).



* Secondo il Paese, la spina di rete può essere differente da quella raffigurata su Fig. 3.

2.3.3. COLLEGAMENTI ESTERNI

Presca della chiavetta USB

Con una chiavetta di memoria **USB** idonea, collegata alla porta **USB (8)**; vedi **Fig. 2 a pagina 14**) l'utente può:

- importare / esportare i dati dalla / nella stampante,
- aggiornare il software della stampante.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **"7.9. Scambio di dati attraverso la porta USB"**.

Efficienza elettrica della presa **USB** della stampante è di **500 mA**. La stampante può non riconoscere una chiavetta di memoria **USB** con un consumo di corrente maggiore.

La memoria **USB** collegata alla presa **USB** della stampante, per essere riconosciuta dal dispositivo deve essere formattata nel sistema dei file **FAT, FAT32**.

Presca dello sensore di spostamento esterno (dell'encoder degli stabilizzatori della stampa, in optional)

A questa presa sono collegati gli stabilizzatori della stampa che richiedono la rimozione del rullino di guida inferiore, che sincronizza la stampa.

La presa (**28**; vedi **Fig. 3 a pagina 15**) è accessibile dal lato destro o dal lato sinistro della stampante dopo lo svitamento del coperchio **5** che protegge le viti per sintonizzare il gruppo stampante.



Ulteriori dettagli sugli stabilizzatori della stampa si trovano nel capitolo **"2.4.1. Accessori optional della stampante Handjet® EBS-260A"**.

Interfacce senza cavo

La stampante **Handjet® EBS-260A** è munita di interfacce di comunicazione senza cavo:

- **WIFI.**

L'interfaccia **WIFI** serve per collegare senza cavo la stampante alle rete dell'utente. Ciò permette di approfittare a distanza delle funzioni disponibili sullo schermo LCD della stampante con **EBS Web User Interface**. L'interfaccia **WIFI** può anche servire per l'invio senza cavo dei dati, che possono essere stampate con un dispositivo di tipo **Porta Comunicazione** .



Descrizione della configurazione dell'interfaccia **WIFI** si trova nel capitolo **"7.6.1. Configurazione dell'interfaccia WIFI"**.

- **Bluetooth®.**

L'interfaccia **Bluetooth®** serve per collegare senza cavo alla stampante dei dispositivi esterni. Può servire, ad esempio, all'invio dei dati, che possono essere stampate con un dispositivo di tipo **Porta Comunicazione** .



La descrizione della configurazione dell'interfaccia **Bluetooth®** si trova nel capitolo **"7.6.2. Configurazione dell'interfaccia Bluetooth®"**.

2.3.4. COLLEGAMENTO ELETTRICO

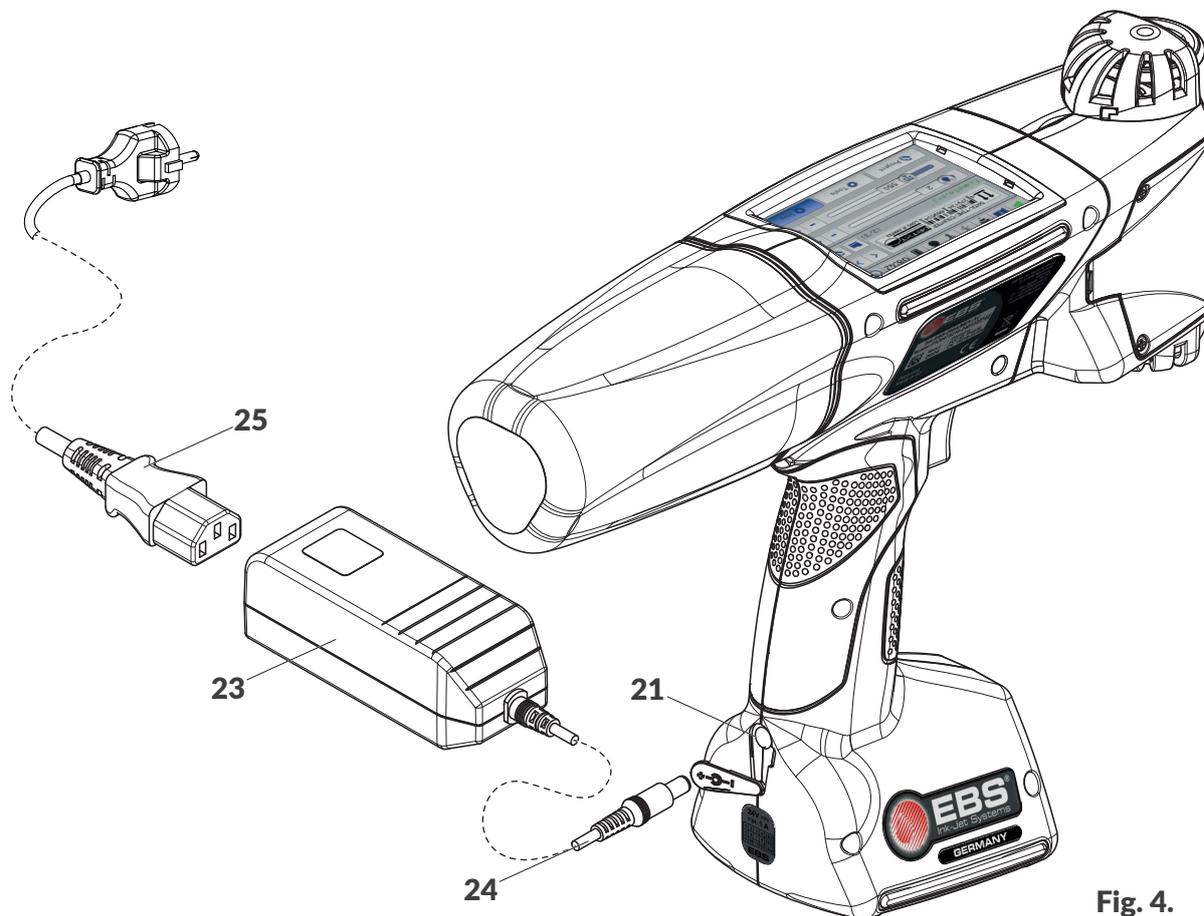


Fig. 4.

Cavo / Sottogruppo

- 21** Collegamento per la ricarica degli accumulatori, protetto da un tappo.
- 23** Alimentatore per la ricarica degli accumulatori della stampante.
- 24** Piolo del cavo dell'alimentatore.
- 25** Cavo di alimentazione staccabile con la spina*.



* Secondo il Paese, la spina di rete può essere diversa da quella raffigurata su [Fig. 3 a pagina 15](#).

2.3.5. COLLEGAMENTO DEL RECIPIENTE D'INCHIOSTRO / DI SOLVENTE

Il collegamento serve a collegare il recipiente d'inchiostro / di solvente **20** alla stampante. La costruzione del collegamento permette un facile ricambio del recipiente, invece il sistema IMS (ing. Ink Monitoring System) che fa parte del collegamento protegge dal collegamento di un recipiente contenente un inchiostro (o solvente) irregolare o scaduto.

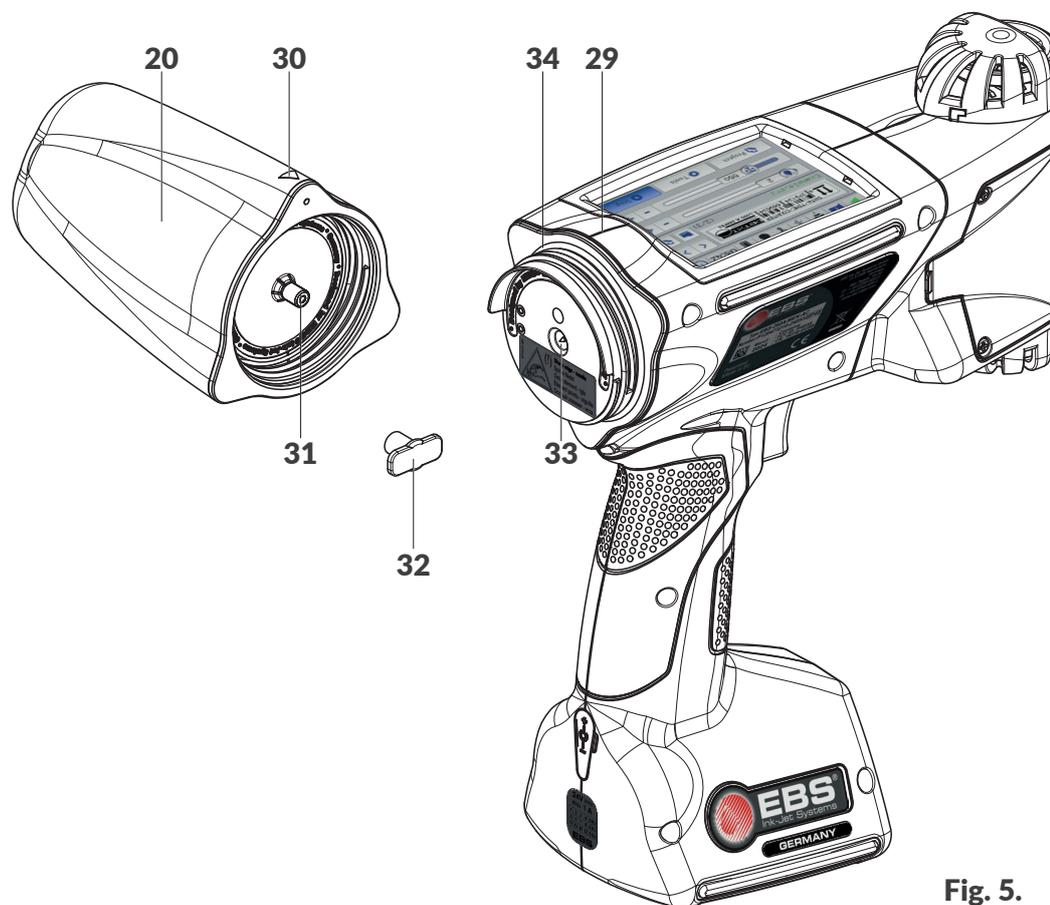


Fig. 5.

- | | | |
|-----------|---|--|
| 20 | Recipiente d'inchiostro / di solvente. | |
| 29 | Linea mediana della stampante. | |
| 30 | Indicatore della posizione: APERTO-CHIUSO del recipiente. | |
| 31 | Valvola del recipiente. | |
| 32 | Tappo protettivo per il trasporto del recipiente. | |
| 33 | Ago del sistema d'inchiostro. | |
| 34 | Guarnizione del collegamento. | |

Uno dei componenti del collegamento è l'ago di collegamento. A causa del rischio di ferirsi, il collegamento è munito di una etichetta di avvertimento.



ATTENZIONE: Componenti acuti!

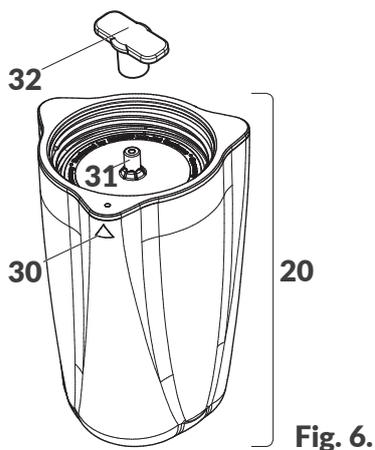
Ricambiando il recipiente procedere con cautela, per non ferirsi con l'ago **33** facente parte del collegamento. **Non toccare l'ago!** Evitare manipolazioni vicino all'ago.



2.3.6. MATERIALI DI CONSUMO

2.3.6.1. RECIPIENTE D'INCHIOSTRO / DI SOLVENTE

Alle stampanti **Handjet®** EBS-260A sono destinati i recipienti d'inchiostro / di solvente **20** (vedi **Fig. 6**) di una capacità di **0,2 litro**.



- | | |
|-----------|---|
| 20 | Recipiente d'inchiostro / di solvente. |
| 30 | Indicatore della posizione: APERTO-CHIUSO del recipiente. |
| 31 | Valvola del recipiente. |
| 32 | Tappo protettivo per il trasporto del recipiente. |

Ogni recipiente ha una valvola protetta da un tappo per il trasporto **32**. Prima di installazione del recipiente nella stampante è necessario rimuovere il tappo.

Il peso del recipiente d'inchiostro / di solvente di una capacità di **0,2 l**: circa **0,27 kg (0,6 lbs)**.

2.4. INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI

2.4.1. ACCESSORI OPTIONAL DELLA STAMPANTE Handjet® EBS-260A



Per ottenere informazioni dettagliate sugli accessori optional contattare un rappresentante ufficiale della ditta EBS Ink Jet Systeme GmbH.

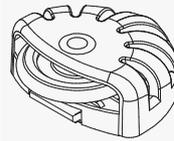
Rullini optional

Rullino superiore (numero dell'elemento)

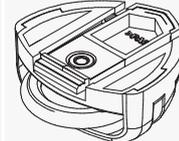
Rullino inferiore (numero dell'elemento)

Rullini di guida piccole (set numero P920049)

Rullini destinati a stampare su superfici piatte, uguali.



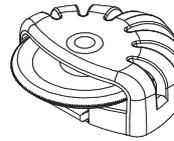
P512006



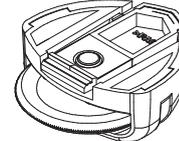
P512007

Rullini di guida di metallo (set numero P920051)

Rullini destinati a stampare su superfici dure, rugose, abrasive.



P512070



P512071



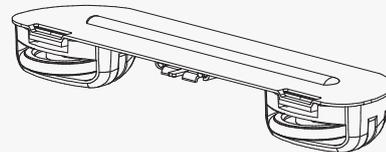
Ulteriori dettagli relativi al montaggio dei rullini si trovano nel capitolo "2.4.2.1. Ricambio dei rullini di guida".

Stabilizzatori

Numero del com- ponente

Stabilizzatore della stampa rettilinea

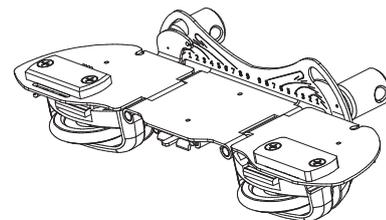
Aiuta a stampare su superfici piatte lungo una linea dritta.



P512130

Stabilizzatore della stampa lungo un arco*

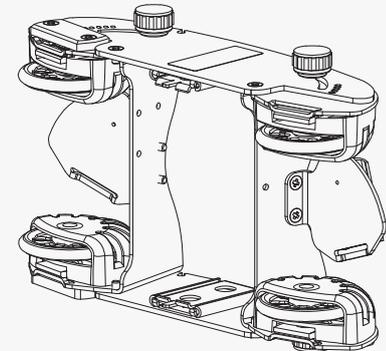
Aiuta a stampare su superfici piatte lungo un arco.



P512163

Stabilizzatore della stampa su superfici cilindriche I*

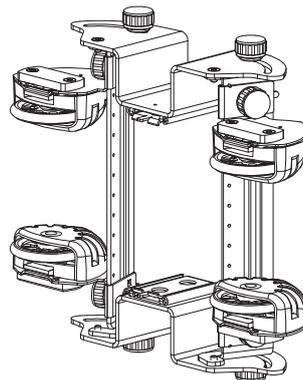
Aiuta a stampare assialmente nonché radialmente su superfici cilindriche.



P512151

Stabilizzatore della stampa su superfici cilindriche II*

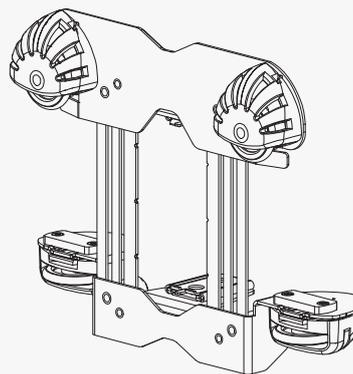
Aiuta a stampare assialmente nonché radialmente su superfici cilindriche.



P513085

Stabilizzatore della stampa lungo il margine*

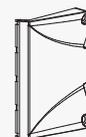
Aiuta a stampare lungo il margine.



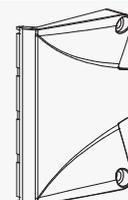
P512977



* Il montaggio dello stabilizzatore è legato alla sostituzione del coperchio che protegge le viti per sintonizzare il gruppo stampante.
Ulteriori dettagli relativi al montaggio degli stabilizzatori si trovano nel capitolo "2.4.2. Installazione degli accessori".

**Coperchio con incavo, che protegge le viti per la sintonizzazione del gruppo stampante**Numero
del com-
ponente

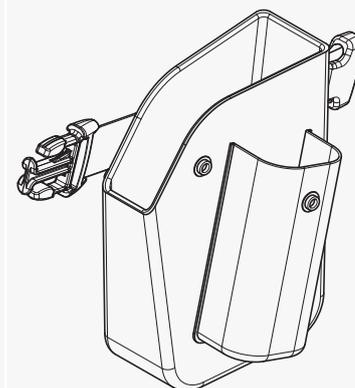
Coperchio che permette di collegare la spina del sensore di spostamento esterno (dell'encoder dello stabilizzatore della stampa) alla stampante.



P581312

Astuccio con cintura che lo mantiene all'anca

L'astuccio dedicato alla conservazione e al trasporto della stampante durante il lavoro.



2.4.2. INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI

2.4.2.1. RICAMBIO DEI RULLINI DI GUIDA



Utensili richiesti:

- rullini di guida standard (numero dell'elemento **P920055**) oppure,
- rullini di guida grandi (numero dell'elemento **P920050**) oppure,
- rullini di guida piccole (facente parte degli accessori; numero dell'elemento **P920049**) oppure,
- rullini di guida di metallo (facente parte degli accessori; numero del elemento **P920051**).

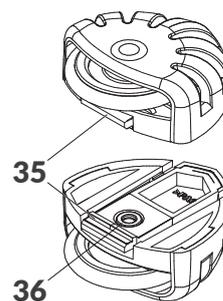
Per ricambiare i rullini di guida:



Ulteriori dettagli relativi al montaggio dei rullini nonché al loro uso pratico si trovano nel filmato istruttivo, che si può trovare all'indirizzo codificato mediante il codice QR.



1. Premere il gancio **35** del rullino superiore verso la ruota del rullino e togliere il rullino dalla guida del corpo della stampante, scivolandola verso la piastra con ugelli. Smontare il rullino inferiore **3** in modo analogo.
2. Mettere un nuovo rullino (senza magnete) sulla guida superiore.
3. Mettere un nuovo rullino (con il magnete **36** inserito nella fossetta vicino al gancio).



Il ricambio dei rullini è terminato.

Fig. 7.

2.4.2.2. INSTALLAZIONE DELLO STABILIZZATORE DELLA STAMPA RETTILINEA



Utensili richiesti:

- stabilizzatore della stampa rettilinea (uno degli accessori; numero dell'elemento **P512130**).

Per installare lo stabilizzatore della stampa rettilinea:



Ulteriori dettagli relativi al montaggio nonché all'uso pratico dello stabilizzatore si trovano nel filmato istruttivo, che si può trovare all'indirizzo codificato mediante il codice QR.



1. Premere il gancio **35** del rullino superiore (vedi **Fig. 7**) verso la rotella del rullino e togliere il rullino dalla guida della scatola della stampante, facendola scivolare verso la piastra con ugelli. Lasciare al suo posto il rullino inferiore **3**.
2. Inserire lo stabilizzatore della stampa rettilinea sulla guida superiore.
L'installazione dello stabilizzatore è terminata.

2.4.2.3. INSTALLAZIONE DELLO STABILIZZATORE DELLA STAMPA LUNGO L'ARCO



Utensili richiesti:

- lo stabilizzatore delle stampa lungo l'arco (uno degli accessori; numero dell'elemento **P512163**) oppure,
- cacciavite a croce di misura PH1,
- coperchio con incavo, che proteggono le viti per la sintonizzazione del gruppo stampante (uno degli accessori; numero dell'elemento **P581312**).

Per installare lo stabilizzatore della stampa lungo l'arco:



Ulteriori dettagli relativi al montaggio nonché all'uso pratico dello stabilizzatore si trovano nel filmato istruttivo, che si può trovare all'indirizzo codificato mediante il codice QR.



1. Premere il gancio **35** del rullino superiore (vedi **Fig. 7 a pagina 22**) verso la rotella del rullino e togliere il rullino dalla guida del corpo della stampante verso la piastra con ugelli.
2. Con un cacciavite a croce svitare le due viti di fissaggio del coperchio **5** che protegge le viti per sintonizzare il gruppo stampante e che si trova dal lato destro o dal lato sinistro della stampante.
3. Togliere il coperchio.
4. Avvitare il coperchio con incavo alla presa dello sensore di spostamento (encoder) con le viti svitate in precedenza.
5. Mettere lo stabilizzatore della stampa lungo l'arco sulla guida superiore del corpo della stampante.
6. Collegare la spina del sensore di spostamento (encoder) dello stabilizzatore alla presa **28**.
7. Premere il gancio del rullino inferiore verso la rotella del rullino e togliere il rullino dalla guida del corpo della stampante, facendola scivolare verso la piastra di ugelli.
8. Mettere il rullino tolto in precedenza dalla guida superiore (il rullino senza magneti) sulla guida inferiore.

L'installazione dello stabilizzatore è terminata.

2.4.2.4. INSTALLAZIONE DEGLI STABILIZZATORI DELLA STAMPA SULLE SUPERFICI CILINDRICHE E LUNGO I MARGINI



Utensili richiesti:

- stabilizzatore di stampa sulle superfici cilindriche I (uno degli accessori; numero dell'elemento **P512151**) oppure
- stabilizzatore di stampa sulle superfici cilindriche II (uno degli accessori; numero dell'elemento **P513085**) oppure
- stabilizzatore di stampa lungo i margini (uno degli accessori; numero dell'elemento **P512977**),
- cacciavite a croce, misura PH1,
- coperchio con incavo, che protegge le viti per la sintonizzazione del gruppo stampante (uno degli accessori; numero dell'elemento **P581312**),

Per installare lo stabilizzatore di stampa:



P513085

Ulteriori dettagli relativi al montaggio nonché all'uso pratico dello stabilizzatore si trovano nel filmato istruttivo, che si può trovare all'indirizzo codificato mediante il codice QR.



P512977

1. Premere il gancio **35** del rullino superiore (vedi **Fig. 7 a pagina 22**) verso la rotella del rullino e far sfilare il rullino dalla guida del corpo della stampante verso la piastra di ugelli. Smontare il rullino inferiore **3** in modo analogo.
2. Con un cacciavite a croce svitare le due viti di fissaggio del coperchio **5** che protegge le viti per sintonizzare il gruppo stampante e che si trova dal lato destro o dal lato sinistro della stampante.
3. Togliere il coperchio.
4. Avvitare il coperchio con incavo alla presa dello sensore di spostamento (encoder) con le viti svitate in precedenza.
5. Mettere lo stabilizzatore di stampa sulla guida superiore e inferiore della scatola della stampante.



Gli stabilizzatori di stampa sulle superfici cilindriche I (uno degli accessori; numero dell'elemento **P512151**) e II (uno degli accessori; numero dell'elemento **P513085**) sono simmetrici e possono essere montati in qualsiasi direzione.

6. Collegare la spina del sensore di spostamento (encoder) dello stabilizzatore alla presa **28**.
L'installazione dello stabilizzatore è terminata.

2.5. PRIMO AVVIO DELLA STAMPANTE

La stampante **Handjet®** EBS-260A viene fornita pronta per uso.

Prima di realizzare la stampa definitiva, eseguire alcune stampe di prova.

2.5.1. STAMPE DI PROVA

Per realizzare la prima stampa:

1. Creare / importare un progetto di prova; è raccomandato di creare il progetto più semplice che è possibile, ad esempio contenente un solo oggetto di testo di tipo **Testo Normale** .



*Ulteriori dettagli sulla creazione di progetti si trovano nel capitolo "5.4. Creazione del progetto".
Ulteriori dettagli sull'importazione di progetti si trovano nel capitolo "7.9.1. Esportazione / Importazione di progetti".*

2. Aprire il progetto creato / importato da stampare.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo "4.3.1. Apertura del progetto da stampare".

3. Avviare la stampa.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo "4.3.2. Avvio della stampa".

4. Avvicinare la parte frontale della stampante ad un foglio di carte in modo tale da far toccare la superficie su cui si stampa dai rullini, premere il grilletto e spostare la stampante, per ottenere una stampa.
5. Verificare la qualità della stampa. Se la qualità non è soddisfacente, procedere al lavaggio / spurgo d'aria.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo "8.2. Risciacquo / spurgo d'aria della testina di stampa".

2.6. FORMAZIONE DEGLI UTENTI

Molte attività tra quelle descritte nel presente manuale possono essere eseguite soltanto da **persone formate**. Perciò è l'obbligo del rappresentante locale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH** di procedere ad un idoneo corso di formazione, che deve concernere per lo meno le questioni seguenti:

- esigenze di sicurezza, fattori di rischio potenziali,
- utilizzo del dispositivo,
- cambio dei materiali di consumo,
- informazioni di base sulla configurazione del dispositivo,
- attività di base di manutenzione, di diagnosi e di servizio tecnico,
- trasporto, magazzinaggio del dispositivo.

CAPITOLO 3

INTERFACCIA DELL'UTENTE

3. INTERFACCIA DELL'UTENTE

L'interfaccia dell'utente permette di utilizzare la stampante rapidamente e in modo intuitivo. Ciò concerne tanto la gestione dei progetti (editing, impostazione dei parametri di progetti, avvio / arresto della stampa), quanto la manutenzione ed il servizio tecnico.

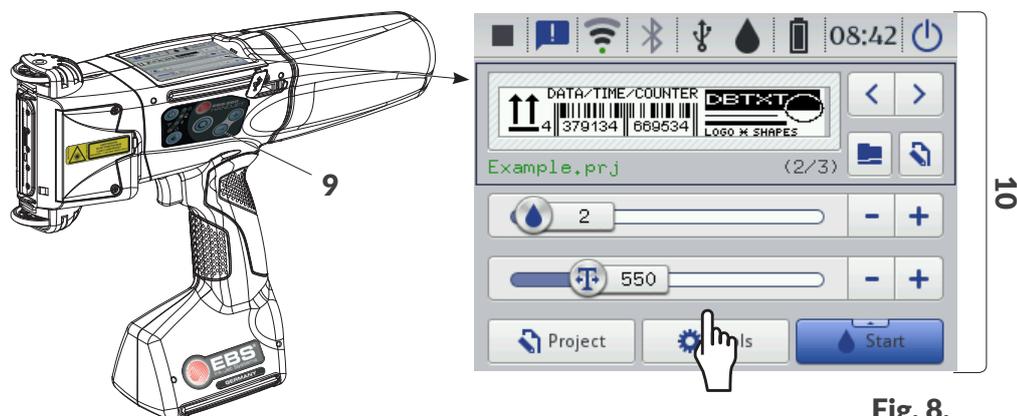


Fig. 8.

- 9 Tastiera della stampante.
- 10 Display grafico a tocco ("touch screen") LCD.

3.1. TASTI DI FUNZIONE E DI SEGNALE DEL LED

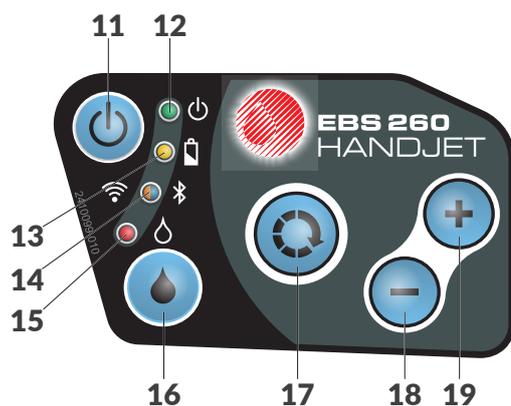


Fig. 9.

Tasto	Funzione
	Inserimento / spegnimento della stampante.
	Avvio / arresto della stampa.
	<ul style="list-style-type: none"> - Passaggio tra la finestra del progetto B (vedi Fig. 10 a pagina 30) e le finestre dei parametri base della stampa C sullo schermo principale. La finestra attiva è contrassegnata da una cornice nera. - Attivazione del blocco del display LCD (mediante una pressione prolungata sul tasto).

Tasto	Funzione
	<ul style="list-style-type: none"> - Selezione del progetto da stampare seguente nell'ambito della stessa cartella nella finestra del progetto B (vedi Fig. 10 a pagina 30). - Aumento dei valori di base di stampa C di 1 sullo schermo principale.
	<ul style="list-style-type: none"> - Selezione del progetto da stampare precedente nell'ambito della stessa cartella nella finestra del progetto B (vedi Fig. 10 a pagina 30). - Diminuzione del valore dei parametri di base della stampa C di 1 sullo schermo principale.

Diodo (LED)	Funzione	Stato del LED	Significato
	Stato della stampante.		Stand-by. Stampante spenta.
			Verde continuo. Stampante inserita.
			Verde intermittente. Stampante nello stato di iniziazione.
	Ricarica / grado di carica degli accumulatori.		Stand-by. Accumulatori caricati (durante il lavoro).
			Giallo continuo. Accumulatori caricati (durante la ricarica).
			Giallo intermittente (durante la ricarica). <ul style="list-style-type: none"> - 4x al secondo - accumulatori caricati al di sotto dei 5%, - 2x al secondo - accumulatori caricati $\geq 5\%$, - una volta al secondo - accumulatori caricati $\geq 75\%$.
	Stato di comunicazione WIFI .		Stand-by. WIFI non collegato.
			Arancione continuo. WIFI collegato.
			Arancione intermittente. Inizio di collegamento in corso WIFI .
	Stato di comunicazione Bluetooth ®.		Stand-by. Bluetooth ® non collegato.
			Blu continuo. Collegamento attivo Bluetooth ® con un dispositivo esterno.
			Blu intermittente. Inizio di collegamento in corso Bluetooth ®.
	Avvio / arresto della stampa.		Stand-by. La stampa è arrestata.
			Rosso continuo. La stampa è avviata.

3.2. SCHERMO PRINCIPALE

Schermo principale sul display LCD serve per:

- controllare lo stato della stampante,
- inserire / arrestare / la stampa e controllo dello stato della stessa,
- segnalazione degli avvisi e degli errori,
- visualizzazione delle informazioni di base, come, ad esempio, l'ora attuale,
- anteprima del progetto aperto per stampare / in corso di stampa,
- passaggio al menù della stampante,
- ottenimento di informazioni supplementari o esecuzione di un'operazione con le icone.

L'utilizzo dello schermo a tocco ("touch screen") può essere accompagnato da effetti sonori. Gli effetti sonori possono essere inseriti / spenti con  ►  ►  ► |  | ► **Risposta audio Touchscreen.**



La configurazione complementare dello schermo (ad esempio una modifica della luminosità) si può fare tramite  ►  ► .

Si deve badare a non toccare il bordo della scatola premendo i tasti sullo schermo LCD; altrimenti si potrebbe perturbare il riconoscimento del tocco.



Fig. 10.

- A Barra di stato.
- B Finestra del progetto.
- C Parametri di base della stampa del progetto.
- D Barra di menù.

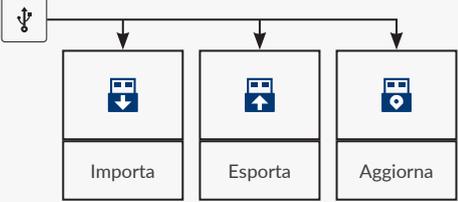
3.2.1. BARRA DI STATO



Fig. 11.

La barra di stato **A** si trova nella parte superiore dello schermo.

Posizioni disponibili sulla barra di stato **A**

Posizione	Significato
	<p>Stato della stampa:</p> <ul style="list-style-type: none">  - stampa disinserita,  - stampa inserita (attesa della pressione sulla linguetta come fonte del segnale di scatto),  - stampa avviata (esecuzione della stampa sull'oggetto).
	<p>Messaggi:</p> <ul style="list-style-type: none">  - d'informazione,  - d'avvertimento,  - d'errore, nessuna icona - tutti i messaggi sono letti.
	<p>Stato della rete senza fili WiFi:</p> <ul style="list-style-type: none">  - connessione con la rete WiFi (gli archi neri rappresentano la forza del segnale),  - WiFi disinserito,  - stato della rete sconosciuto WiFi o errore,  - connessione con la rete in corso.
	<p>Stato della connessione Bluetooth[®]:</p> <ul style="list-style-type: none">  - Bluetooth[®] attiva,  - connessione attiva Bluetooth[®] con un dispositivo esterno,  - Bluetooth[®] inattiva,  - errore o guasto del modulo Bluetooth[®].
	<p>Stato del collegamento della chiavetta di memoria alla porta USB della stampante: nessuna icona - alla porta USB non è collegata la chiavetta di memoria,  - alla porta USB è collegata una chiavetta di memoria <u>idonea</u>.</p> <p>Gestione della memoria USB, cioè l'importazione di file , esportazione di file , aggiornamento del software della stampante .</p> <div style="text-align: center;">  </div>

Posizioni disponibili sulla barra di stato A

Posizione Significato

Livello orientativo* dell'inchiostro nel recipiente [%]:

					
0	1 ÷ 9	10 ÷ 30	31 ÷ 60	61 ÷ 80	81 ÷ 100

La visualizzazione in alternanza delle icone  nonché  può testimoniare:

- della mancanza del recipiente,
- di un problema con l'inchiostro, ad esempio inchiostro scaduto. L'informazione sul problema appare sullo schermo dopo una pressione sull'icona del recipiente , e anche tramite un messaggio dopo una pressione sull'icona dei messaggi .
- di mancanza di comunicazione con il controllore del recipiente - riavviare la stampante, e - se il problema non è eliminato, contattare il servizio tecnico del dispositivo.

L'icona  sulla barra di stato significa che la stampante si trova nella modalità di servizio tecnico (sblocco della stampa per un periodo di **50 ore**).



* Il livello effettivo dell'inchiostro nel recipiente può essere diverso da quello indicato. Il livello effettivo è influenzato dal consumo effettivo dell'inchiostro, che è variabile a seconda, tra l'altro, delle condizioni atmosferiche dell'ambiente in cui lavora la stampante o dei parametri della stampa, ad esempio **Dimensione punto** oppure **Pressione**.

Indice di carico degli accumulatori [%]:

					
0 ÷ 4	5 ÷ 24	25 ÷ 49	50 ÷ 74	75 ÷ 100	



Durante la ricarica appare l'icona della batteria con il simbolo del lampo (, ,  o ).

Il processo di ricarica completato è indicato dall'icona .

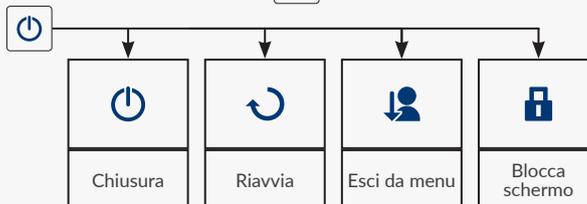
L'icona  sulla barra di stato significa la mancanza di comunicazione con il controllore degli accumulatori oppure un guasto di accumulatori - riavviare la stampante, e - se il problema non è eliminato, contattare il servizio tecnico del dispositivo.

00:00

Ora corrente.

Impostazione della data e dell'ora corrente.

Spegnimento  / riavvio  della stampante; disconnessione dell'utente , inserimento del blocco dello schermo .



3.2.2. FINESTRA DEL PROGETTO



Fig. 12.

Posizioni disponibile nella finestra del progetto B

Posizione	Significato
	Apertura del progetto da stampare.
	Editing del progetto e dei parametri del progetto aperto per la stampa.
Example.prj	Nome del progetto aperto per la stampa. Nome del progetto in verde significa che il progetto è pronto ad essere stampato.
	Selezione del progetto da stampare precedente / seguente nell'ambito della stessa cartella.
(2/3)	Numero del progetto nella cartella / numero di tutti i progetti nella cartella.
	Anteprima del progetto aperto per la stampa.
	Salvataggio dei parametri del progetto modificati. Se la modifica non verrà salvata, il progetto potrà essere stampato con il valore modificato del parametro solo fino ad una nuova modifica del progetto od allo spegnimento della stampante.

3.2.3. PARAMETRI DI BASE DELLA STAMPA DEL PROGETTO



Fig. 13.

Posizioni disponibili nella finestra dei parametri di base della stampa del progetto C

Posizione	Significato
	Cursore della modifica del parametro Dimensione punto .
	Cursore della modifica del parametro Risoluzione della stampa.
	Diminuzione / aumento del valore del parametro.
	Modifica del valore del parametro Risoluzione con il cursore nonché con i tasti e ha luogo ogni 50. Per modificare il valore del parametro di 1 bisogna usare i tasti della tastiera e . Ulteriori informazioni sui parametri della stampa si trovano nel capitolo "5.4.1. Parametri del progetto".

3.2.4. BARRA DI MENÙ



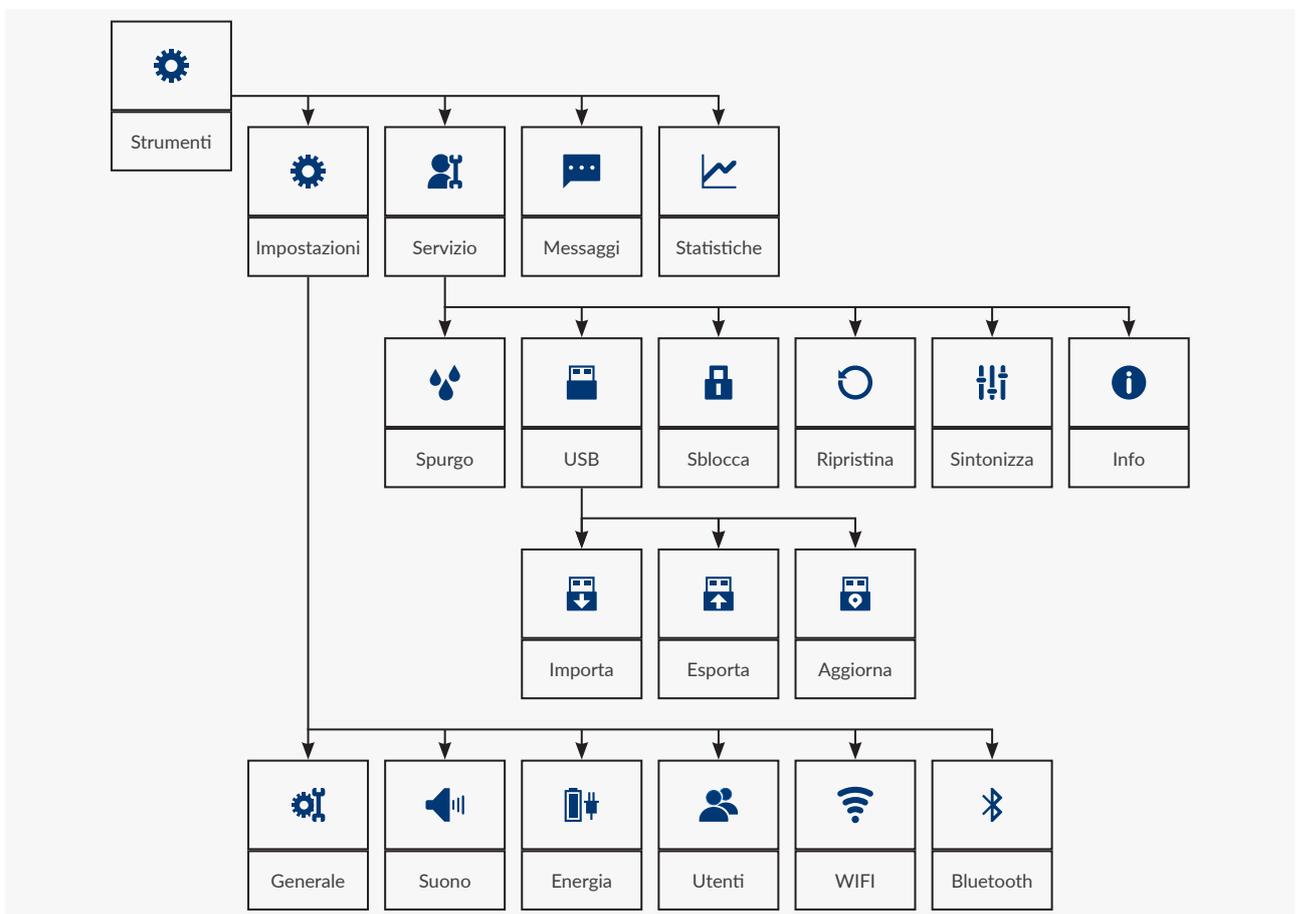
Fig. 14.

Le posizioni disponibili sulla barra di menù D

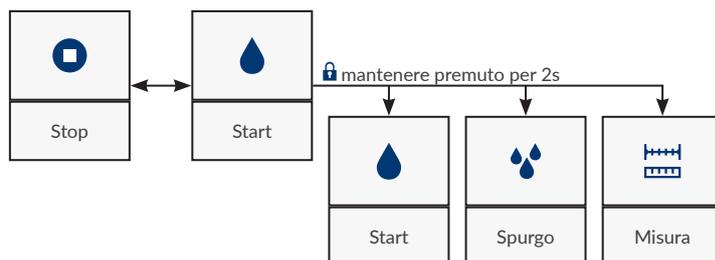
Posizione	Significato
	Creazione di un nuovo progetto . Editing del progetto esistente . Continuazione dell'editing .
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;"> <p>Progetto</p> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Crea progetto </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Edita progetto </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Continua l'editing </div> </div>



Impostazioni della stampante.



Avvio / arresto della stampa . Avvio del risciacquo degli ugelli . Misura .



3.2.5. MENÙ SEMPLICE

L'aspetto dello schermo principale può essere semplificato.

È utile in caso utilizzo dei progetti da stampare pronti, quando nessuna modifica dei parametri è richiesta. Nella visualizzazione semplificata dello schermo principale sono disponibili: barra di stato **A**, finestra del progetto **B** nonché la barra di menù **D**. Non è disponibile la finestra dei parametri di base della stampa **C** dal livello dello schermo principale. I tasti disponibili sullo schermo principale aumentano rispetto all'aspetto standard, il che può rivelarsi utile durante l'utilizzo della stampante ad esempio con i guanti.

Per attivare il menù semplificato:

1. Premere  ►  ►  ► |  |.
2. Modificare le impostazioni del parametro **Menu semplice** in .
3. Premere  per confermare.

L'aspetto semplificato dello schermo principale è attivo.



3.3. REGOLE DELL'USO DELL'INTERFACCIA DELL'UTENTE

3.3.1. NAVIGAZIONE

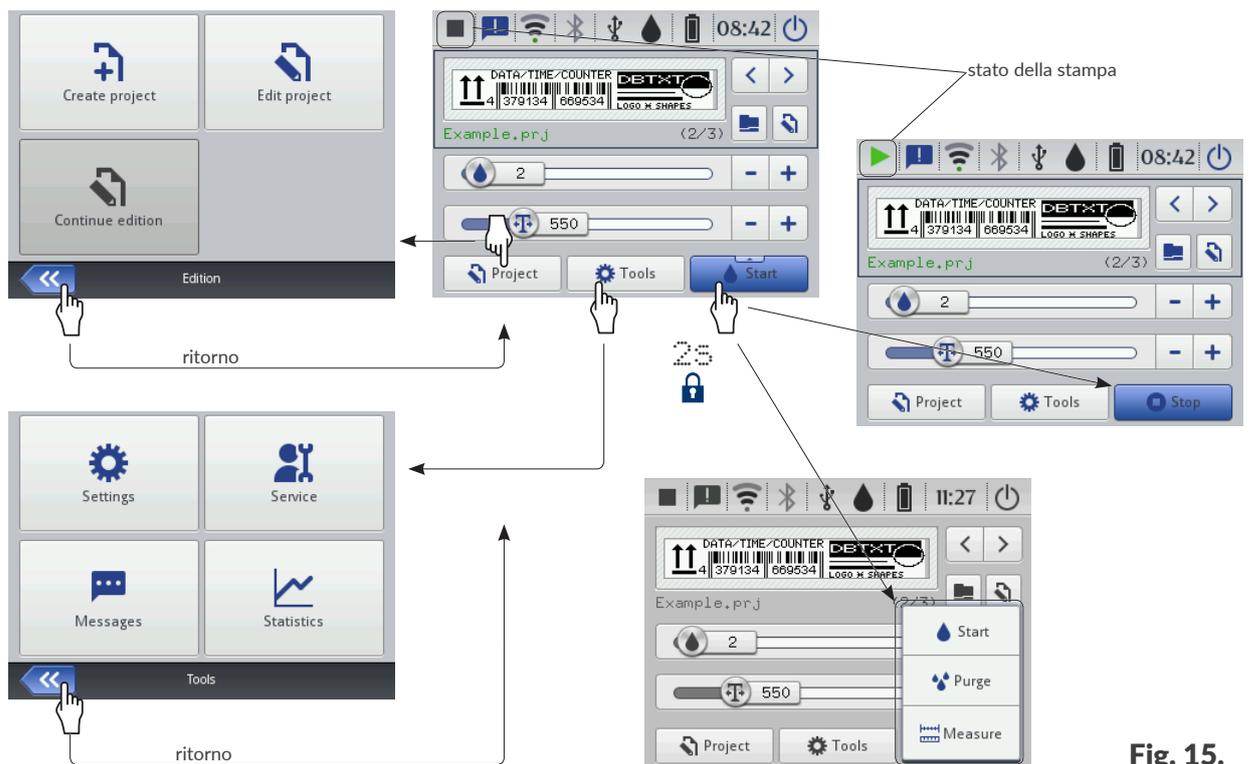


Fig. 15.

L'accesso alla maggior parte delle funzioni della stampante è possibile con le icone  **Progetto** /  **Strumenti** sulla barra di menù **D** sullo schermo principale, ad esempio



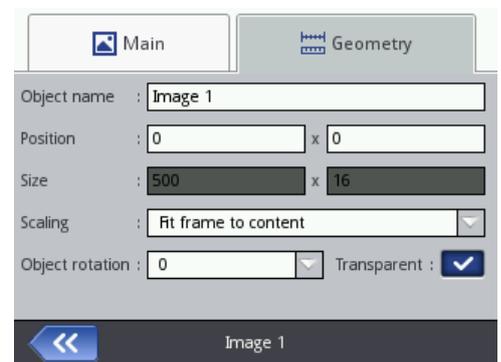
Inoltre, nel menù è disponibile l'icona , che serve per ritornare alla schermata visualizzata in precedenza.

In caso di alcune icone, ad esempio l'icona  **Start** sullo schermo principale, una pressione per 2 secondi fa svilupparsi la lista con funzioni supplementari (vedi [Fig. 15](#)).

In alcune finestre, i parametri sono divisi in gruppi contrassegnate con dei segnalibro. In caso di necessità di selezionare un segnalibro, esso è contrassegnato con i caratteri “|”, ad esempio:

- |  **Geometrie** |,
- |  |.

La forma descritta di segnare i segnalibro viene usata nel seguito del documento.



3.3.2. FINESTRE DI DIALOGO

Le finestre di dialogo appaiono sullo schermo per comunicare all'utente un'informazione o per richiedere la conferma dell'esecuzione di un'operazione (vedi **Fig. 16**).

L'aspetto della finestra di dialogo (icona, colore dello sfondo) dipende dal tipo del messaggio trasmesso mediante la finestra di dialogo (informazione, avvertimento, messaggio di errore).

Icona del tipo del messaggio trasmesso.

Colore dello sfondo. Tipo del messaggio trasmesso.



Fig. 16.

3.3.3. TASTIERA VIRTUALE

La tastiera virtuale serve per modificare i valori dei parametri nonché per introdurre dei testi dal livello del display touch screen della stampante (LCD). Viene visualizzata sul LCD dopo la selezione del campo con il valore di un dato parametro, durante la comunicazione della password alla connessione oppure durante l'introduzione di un testo nel progetto.

Con la tastiera virtuale possono essere introdotte le lettere maiuscole e minuscole, i caratteri tipici per varie lingue, numeri, simboli e segni speciali.

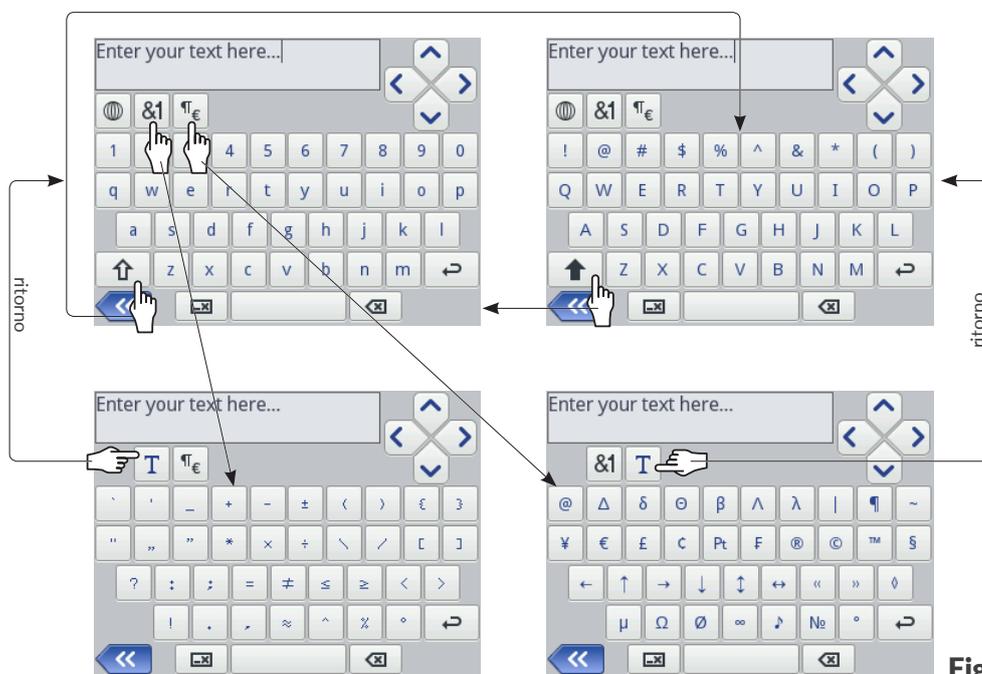


Fig. 17.



Spostamento del cursore.

Le icone  /  sono disponibili nelle tastiere visualizzate durante l'editing di testi di più righe.

-  Modifica delle lettere: da minuscole in maiuscole.
-  Modifica delle lettere: da maiuscole in minuscole.
-  Conversione delle lettere in segni d'interpunzione.
-  Conversione delle lettere in segni speciali.
-  Ritorno alla visualizzazione delle lettere latine o cirilliche.
-  Cambiamento della lingua di visualizzazione della tastiera.
-  Cambiamento di lettere in segni cinesi (modalità di introduzione: pinyin).
Icona disponibile dopo una pressione sull'icona .
-  Conversione delle lettere in quelle cirilliche.
Icona disponibile dopo una pressione sull'icona .
-  Passaggio alla riga successiva.
-  Cancellazione del carattere presente a sinistra dal cursore.
-  Cancellazione del testo intero (pulizia del campo di editing).
-  Revoca della cancellazione del testo intero.
Icona disponibile dopo una pressione sull'icona .
-  Ritorno alla schermata precedente.
-  Salvataggio del testo del campo di testo e chiusura della tastiera.
Icona disponibile dopo l'inizio dell'introduzione delle modifiche del testo.
-  Chiusura della tastiera senza salvare le modifiche del testo.
Icona disponibile dopo l'inizio dell'introduzione delle modifiche del testo.

Una pressione prolungata su un carattere dell'alfabeto latino (ad esempio e, r, t, y, u, i, o, a, s, d, g, l, z, c, n) permette di ottenere l'accesso all'elenco dei segni diacritici (accenti) legati al carattere latino scelto.



Durante introduzione dei valori numerici (ad esempio dei valori dei parametri selezionati) viene visualizzata la tastiera numerica (vedi **Fig. 18**).

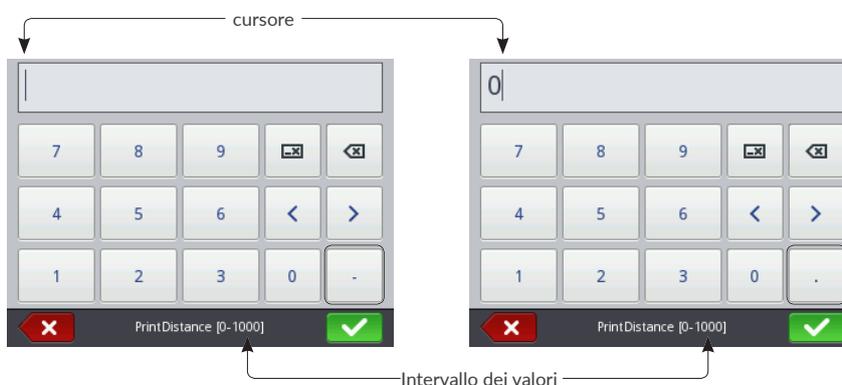


Fig. 18.

Dopo l'introduzione di un valore con la tastiera numerica viene eseguito un controllo per verificare se il valore introdotto si colloca nell'intervallo dei valori ammessi per il parametro in questione.

I tasti  /  (o nessuno) vengono visualizzati a seconda della posizione del cursore nel campo di editing.

3.4. TIPI DI ABILITAZIONE / UTENTI

Ogni utente del dispositivo può possedere un account d'accesso individuale, che - in funzione del tipo di abilitazione - può significare un livello d'accesso differente all'editing dei progetti e alle impostazioni del dispositivo.

Nella stampante sono disponibili tre vari tipi di abilitazione (gruppi di utenti):

- **operatore,**
- **amministratore,**
- **addetto al servizio tecnico.**

La stampante **Handjet®** EBS-260A può essere gestita nello stesso tempo:

- localmente: con il display LCD integrato,
- a distanza: con l'editor **EBS Web User Interface (WUI)**.

Il caso della gestione locale ed a distanza nello stesso tempo, il tipo di abilitazione (il livello d'accesso) serve a stabilire la priorità nella gestione del dispositivo. La precedenza spetta all'utente con il livello d'accesso più alto.

Gli account degli utenti di tipo **operatore** sono protetti da una password.

Può essere creato un qualsiasi numero degli account degli utenti di tipo **operatore** con i nomi e le password definiti in modo appropriato.

Tutti gli account degli utenti di tipo **operatore** possono essere rimossi.

Gli utenti di tipo **amministratore** possiedono il pieno accesso al dispositivo, tranne i comandi specializzati di servizio tecnico disponibili solo agli utenti di tipo **addetto al servizio tecnico**.

Gli account degli utenti di tipo **amministratore** sono protetti da una password.

Può essere creato un qualsiasi numero degli account degli utenti di tipo **amministratore** con i nomi e le password definiti in modo appropriato.

Tutti gli account degli utenti di tipo **amministratore** salvo uno possono essere rimossi.

Gli account degli utenti di tipo **addetto al servizio tecnico** sono destinati solo ed esclusivamente ad essere utilizzati da **persone qualificate**.

Nella stampante sono definiti due utenti di tipo **addetto al servizio tecnico** con i nomi "**EBS**" nonché "**Service**". Questi utenti non possono essere rimossi, modificati né marcati con il segno ★.

3.4.1. CAMBIO DELL'UTENTE

La stampante si attiva automaticamente con un utente connesso, quello contraddistinto nel manager degli utenti con il segno ★.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo ["7.7. Configurazione degli utenti"](#).

Per cambiare l'utente connesso:

1. Premere l'icona  ► .

L'utente attualmente connesso viene disconnesso.

Sullo schermo viene visualizzato l'elenco degli utenti definiti nella stampante dell'utente.

2. Selezionare l'utente che va connesso.

3. Introdurre la password dell'utente.

La password predefinita dell'utente di tipo **amministratore** con il nome **"Administrator"** **"1"**.

Le password possono essere modificate con  ►  ► .

4. Premere , per confermare.

L'utente selezionato è connesso.

3.5. GESTIONE A DISTANZA

La stampante **Handjet®** EBS-260A può essere gestita con un browser internet in due modi:

- connettendosi con la stampante con la rete **WIFI** e usando l'editor **EBS Web User Interface (WUI)**,
- usando l'editor **Offline EBS Web User Interface (Offline WUI)** avendolo installato prima nel computer **PC** con il sistema operativo **Windows®**.



L'utilizzo dell'editor **EBS Web User Interface** non è descritto nel presente documento. Per ottenere informazioni sui optional possibili contattare il rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

3.5.1. EBS WEB USER INTERFACE (WUI)

La stampante **Handjet®** EBS-260A può essere gestita a distanza con l'editor **EBS Web User Interface (WUI)**. Esso permette di gestire comodamente il dispositivo senza necessità di utilizzare il display LCD della stampante.

La gestione della stampante con l'editor **EBS Web User Interface (WUI)** permette di sfruttare le stesse possibilità della gestione tramite il display LCD integrato descritta nel presente manuale, ma possiede anche altre possibilità come, ad esempio:

- trasferimento dei progetti tra la stampante ed il computer **PC**,
- creazione / modifica dei codici a barre / a matrice con un contenuto dinamico che costituiscono l'interpretazione grafica dei testi come **Data / ora** , **Contatore** , **Porta Comunicazione**  nonché **File di Testo** ,
- gestione delle immagini nella stampante con il **Manager delle immagini**,
- gestione dei font nella stampante con il **Manager dei caratteri**,
- gestione dei file di testo nella stampante con **Manager dei file di testo**,
- stima dei costi della stampa,
- gestione di una rete delle stampanti.

Per attivare l'editor **EBS Web User Interface (WUI)** nella finestra del browser internet al computer **PC**:

1. Accendere la stampante.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **"4.1. Attivazione della stampante"**.

2. Configurare il collegamento di rete.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **"7.6.1. Configurazione dell'interfaccia WIFI"**.

Le informazioni indispensabili per configurare il collegamento di rete saranno comunicate dall'amministratore della rete.

3. Leggere l'indirizzo **IP** della stampante con  ►  ►  (parametro **Indirizzo IP WI-FI** nella figura accanto).
4. Nel browser internet al computer **PC** introdurre indirizzo: **http://Indirizzo IP WI-FI**, in cui **Indirizzo IP WI-FI** corrisponde all'indirizzo **IP** della stampante letto alla tappa precedente.



L'editor **EBS Web User Interface (WUI)** viene attivato nella finestra del browser internet (vedi **Fig. 19**).

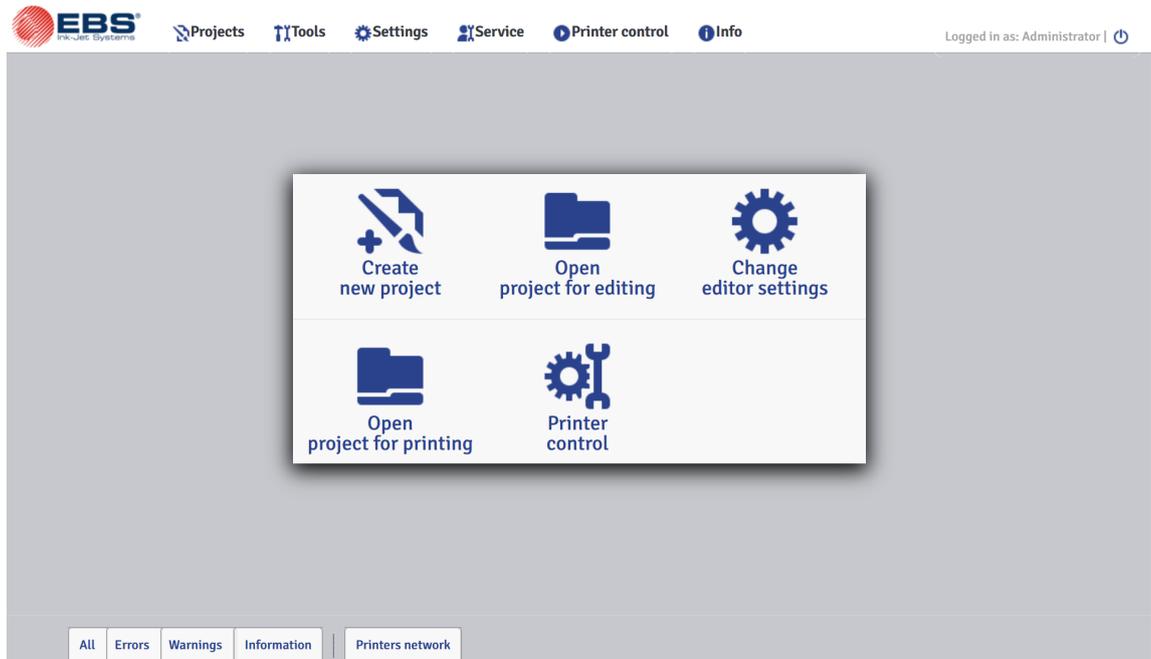


Fig. 19.

3.5.2. OFFLINE EBS WEB USER INTERFACE (OFFLINE WUI)

I progetti destinati alle stampanti **Handjet® EBS-260A** possono essere preparati con l'editor **Offline EBS Web User Interface (Offline WUI)** installato previamente al computer **PC** con il sistema operativo **Windows®**. Questo editor permette di modificare comodamente i progetti senza la necessità di usare il display **LCD** integrato della stampante. Non è neanche necessario di collegare il computer **PC** alla stampante (direttamente o con la rete **Ethernet**).

I progetti preparati usando l'editor **Offline EBS Web User Interface (Offline WUI)** possono essere importati nella stampante:

- a distanza, con l'editor **EBS Web User Interface (WUI)** previo collegamento del computer **PC** alla stampante (con la rete **WIFI**),
- con una chiavetta di memoria **USB**.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo "7.9. Scambio di dati attraverso la porta USB".

CAPITOLO 4

USO DELLA STAMPANTE

4. USO DELLA STAMPANTE

4.1. ATTIVAZIONE DELLA STAMPANTE



Gli accumulatori della stampante devono essere caricati. Ulteriori dettagli sulla ricarica degli accumulatori del dispositivo si trovano nel capitolo **“4.5. Ricarica degli accumulatori della stampante”**.

Per attivare la stampante:

1. Premere il pulsante  sulla tastiera della stampante.

Il LED   è acceso.

Sul display LCD appare la schermata di accoglienza.

Si sente una serie di segnali acustici.

2.  Aspettare alcune decine di secondi.

Sul display LCD appare la schermata principale.

La stampante è attivata e pronta a stampare il progetto aperto.

È connesso per default l'utente contrassegnato nel manager degli utenti contrassegnato con il segno .



Ulteriori dettagli su cambiamento dell'utente connesso si trovano nel capitolo **“3.4.1. Cambio dell'utente”**.

A seconda del valore del parametro        |  **Avvio automatico ultimo progetto:**
- subito dopo l'attivazione della stampante viene attivata la stampa del progetto aperto, la stampante aspetta una pressione sul grilletto, e dopo la scoperta del movimento del rullino inferiore (spostamento della stampante sull'oggetto su cui si stampa) inizia l'esecuzione della stampa oppure
- è necessario un avvio manuale della stampa.

4.2. SPEGNIMENTO DELLA STAMPANTE

La stampante può essere spenta indipendentemente dallo stato in cui si trova, ad esempio durante la stampa. In tal caso la stampa verrà interrotta.



La stampante riempita d'inchiostro può rimanere spenta per un periodo non più lungo di 3 settimane (2 settimane in caso della stampante con dell'inchiostro a pigmenti).

4.2.1. SPEGNIMENTO DELLA STAMPANTE NELLA MODALITÀ NORMALE

Per spegnere la stampante nella modalità normale:

1. Premere    sul display LCD.

oppure

premere il pulsante  sulla tastiera della stampante, e ulteriormente  sul display LCD.

Il LED   è spento.

Sul display LCD appare la schermata di addio.

Si sente una serie di segnali acustici.

2.  Aspettare alcuni secondi.

Il display LCD è spento.

La stampante è spenta.



Lo spegnimento della stampante può essere anche segnalato con un segnale acustico. Questo segnale acustico può essere inserito / spento con

 ►  ►  ► |  | ► **Suono stampante spenta.**

4.2.2. SPEGNIMENTO DELLA STAMPANTE NELLA MODALITÀ DI EMERGENZA

Lo spegnimento della stampante nella modalità di emergenza può essere fatto soltanto in caso di un guasto del dispositivo, in caso in cui uno spegnimento prolungato nella modalità normale potrebbe provocare danni ulteriori, ad esempio un versamento dell'inchiostro.

Lo spegnimento della stampante nella modalità di emergenza può essere fatto in due modi.

Premere e tenere premuto il pulsante  sulla tastiera della stampante per 4 secondi

oppure

nello stesso tempo premere e tenere premuto il pulsante  e il grilletto.

Dopo uno spegnimento di emergenza della stampante gli stati dei contatori nonché progetti non salvati verranno persi. Uno spegnimento di emergenza troppo frequente può provocare un guasto della stampante (ad esempio un guasto del sistema dei file).

4.2.3. RIATTIVAZIONE DELLA STAMPANTE

La stampante può essere riattivata (cioè spenta e di nuovo attivata) indipendentemente dallo stato in cui si trova, ad esempio durante la stampa. In tal caso la stampa verrà interrotta.

Per riattivare la stampante:

1. Premere  ► .

Sul display LCD appare la schermata di addio.

2.  Aspettare alcuni secondi.

Il display LCD è spento.

3.  Aspettare alcuni secondi.

Sul display LCD appare la schermata di accoglienza.

Si sente un segnale acustico.

4.  Aspettare alcune decine di secondi.

Sul display LCD appare la schermata principale.

La stampante è riattivata e pronta a stampare il progetto aperto.

È connesso per default l'utente contrassegnato nel manager degli utenti con il segno .



Ulteriori dettagli sul cambiamento dell'utente connesso si trovano nel capitolo "3.4.1. Cambio dell'utente".

A seconda del valore del parametro  ►  ►  ► |  | ► **Avvio automatico ultimo progetto:**

- subito dopo l'attivazione della stampante viene attivata la stampa del progetto aperto, la stampante aspetta una pressione sul grilletto, e dopo la scoperta del movimento del rullino inferiore (spostamento della stampante sull'oggetto su cui si stampa) inizia l'esecuzione della stampa oppure
- è necessario un avvio manuale della stampa.

4.3. STAMPA

La stampante è pronta a stampare quando è aperto il progetto idoneo da stampare.

4.3.1. APERTURA DEL PROGETTO DA STAMPARE

Il nome e l'anteprima del progetto da stampare attualmente aperto (il cosiddetto progetto attivo) vengono visualizzati sullo schermo principale.

Per aprire il progetto da stampare:

1. Premere  sullo schermo principale.

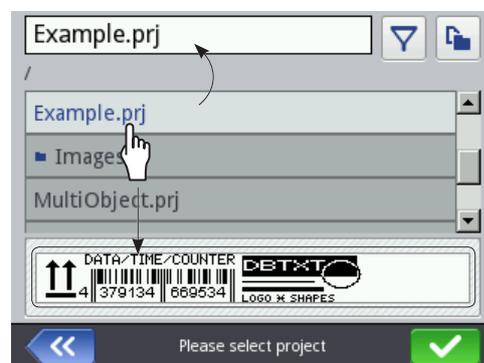
Viene visualizzata la libreria dei progetti.



Ulteriori dettagli sulla libreria dei progetti si trovano nel capitolo "5.9. Gestione dei progetti".

2.  Selezionare il progetto, che si vuole aprire da stampare oppure introdurre il suo nome nel campo di testo bianco nella parte superiore della finestra.

Il progetto selezionato è marcato con un colore più chiaro, il nome è visualizzato nella parte superiore della finestra e l'anteprima nella parte inferiore.



3. Premere , per confermare.

Il progetto selezionato è aperto per la stampa.

È visualizzata la schermata principale con l'anteprima del progetto aperto da stampare.



Se il progetto aperto da stampare è corretto, il suo nome viene visualizzato sullo schermo principale in verde.

Un cambiamento del progetto aperto da stampare (soltanto nell'ambito della stessa cartella) può anche essere fatto con le icone  /  sullo schermo principale.

4.3.2. AVVIO DELLA STAMPA

Per avviare la stampa del progetto aperto:

1. Premere il tasto  sulla tastiera oppure l'icona  sulla barra di menù **D** (vedi [Fig. 14 a pagina 34](#)) sullo schermo principale.



Se un qualsiasi oggetto del progetto ha il parametro |  | ► **Modifica prima della stampa** o |  | ► **Modifica il contatore prima di stampare** attivo, prima dell'avvio della stampa verrà visualizzata la richiesta di comunicazione dei valori iniziali. I valori iniziali possono essere salvati come valori per default per l'oggetto in questione. L'inizio della stampa può essere anche segnalato con un segnale acustico. Questo segnale acustico può essere inserito / spento con  ►  ►  ► |  | ► **Suono inizio stampa.**

La stampante passa alla modalità della stampa, in cui:

- il diodo  è acceso,
- l'icona  sulla barra di stato sullo schermo principale viene sostituita con l'icona ,
- la stampante aspetta una pressione sul grilletto come sorgente del segnale di scatto,
- dopo l'individuazione del movimento del rullino inferiore (spostamento della stampante sull'oggetto su cui si stampa) inizia l'esecuzione della stampa e l'icona  viene sostituita con l'icona ,
- dopo la fine della stampa l'icona  viene sostituita con l'icona .

4.3.3. ARRESTO DELLA STAMPA

Per arrestare la stampa:

1. Premere il tasto  sulla tastiera oppure l'icona  sulla barra di menù **D** (vedi [Fig. 14 a pagina 34](#)) sullo schermo principale.



L'arresto della stampa può essere anche segnalato con un segnale acustico. Questo segnale acustico può essere attivato / spento con  ►  ►  ► |  | ► **Suono fine stampa.**

L'icona  /  sulla barra di stato sullo schermo principale viene sostituita con l'icona .

Il diodo  è spento.

La stampante smette di stampare il progetto.

La stampante passa alla modalità dell'arresto della stampa.

4.4. ANTEPRIMA DEL PROGETTO

Anteprima del progetto aperto da stampare / in corso di stampa è disponibile sullo schermo principale. Se la larghezza del progetto è maggiore della larghezza della finestra dell'anteprima, il progetto può essere spostato nell'ambito della finestra dell'anteprima (vedi **Fig. 20**).



Fig. 20.

4.5. RICARICA DEGLI ACCUMULATORI DELLA STAMPANTE

Nella stampante è stata installata una batteria di accumulatori LI-ION della più alta qualità. Informazioni dettagliate sugli accumulatori (stato degli accumulatori, tensione, corrente, livello della ricarica, temperatura) sono disponibili dopo la pressione dell'indice  sulla barra di stato **A** (vedi **Fig. 11 a pagina 31**) sullo schermo principale.

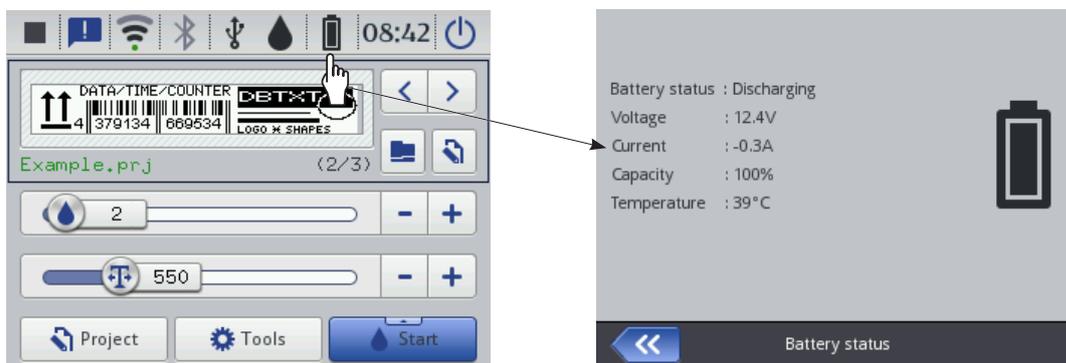


Fig. 21.



La stampante **Handjet® EBS-260A** non è munita in un meccanismo di disinserimento (interruttore di rete), perciò la presa di alimentazione di rete, a cui la stessa è collegata durante la ricarica, deve essere facilmente accessibile.



Per la ricarica degli accumulatori va usato esclusivamente l'alimentatore fornito insieme alla stampante. Non è previsto il lavoro della stampante durante la ricarica degli accumulatori. Si raccomanda, per evitare gli effetti non desiderati a causa del sovrariscaldamento degli accumulatori, di ricaricare gli accumulatori nella temperatura ambiente sotto +40 °C (+104 °F).

Per caricare gli accumulatori della stampante:

1. Togliere sfilando e piegando all'infuori il tappo dalla presa **21** (vedi **Fig. 3 a pagina 15**).
2. Collegare la spina **24** dell'alimentatore alla presa **21**, e la spina di rete dell'alimentatore **25** alla presa della rete di alimentazione.
3. Durante la ricarica il diodo  lampeggia, mentre sullo schermo della stampante **10** appare l'icona della batteria con il simbolo del lampo . Durante la ricarica non staccare la tensione e non tirare

fuori la spina dell'alimentatore dalla presa **21**. Aspettare la fine della ricarica segnalata dalla luce continua del diodo   nonché dall'apparizione dell'icona  sullo schermo.

4. Tirare la spina **24** dalla presa **21** nonché proteggere la spina con il tappo. Tirare la spina di rete dell'alimentatore **25** dalla presa della rete di alimentazione nonché rimettere l'alimentatore insieme al con il cavo nella valigia.
5. Per conservare l'efficienza degli accumulatori per un lungo periodo le ricariche seguenti vanno realizzate quando il livello della carica scala fino a circa 15-20%. Non si deve permettere uno scarico totale degli accumulatori.



*Durante la conservazione gli accumulatori della stampante devono essere caricati fino a circa 75%. Ulteriori dettagli sulla conservazione della stampante si trovano nel capitolo **"8.4.1. Conservazione della stampante"**.*

Segnalazione durante la ricarica della batteria [%]:

					
0 ÷ 4	5 ÷ 24	25 ÷ 49	50 ÷ 74	75 ÷ 99	100
il diodo   lampeggia 4x al secondo	il diodo   lampeggia 2x al secondo			il diodo   lampeggia ogni secondo	il diodo   emette una luce continua

Nella versione standard gli accumulatori non sono adattati ad essere ricambiati.

4.6. GESTIONE DEL RECIPIENTE D'INCHIOSTRO

Ogni recipiente d'inchiostro è munito di un transponder che conserva informazioni sul tipo dell'inchiostro nonché sulla sua data di produzione. Il sistema **IMS** (ang. Ink Monitoring System) integrato nella stampante legge i dati dal transponder nonché controlla la conformità dell'inchiostro utilizzato.

L'indicatore  sulla barra di stato **A** (vedi [Fig. 22](#)) sullo schermo principale permette l'accesso alle informazioni seguenti:

- il livello orientativo* dell'inchiostro nel recipiente d'inchiostro [%],

					
0	1 ÷ 9	10 ÷ 30	31 ÷ 60	61 ÷ 80	81 ÷ 100



* Il livello effettivo dell'inchiostro nel recipiente può essere differente da quello indicato. Il livello effettivo è influenzato dal consumo effettivo dell'inchiostro, che è variabile in funzione tra l'altro dalle condizioni atmosferiche dell'ambiente, in cui lavora la stampante oppure dai parametri della stampa ad esempio **Dimensione punto** oppure **Pressione**.

- un problema con l'inchiostro (ad esempio inchiostro scaduto, la quantità limite di stampe superata, recipiente non conforme, mancanza di recipiente) oppure con il sistema **IMS** - visualizzazione in alternanza delle icone  nonché ,
- la modalità di servizio tecnico attivata (la stampa sbloccata per un periodo 50 ore) - visualizzata l'icona .

Informazioni dettagliate sul recipiente d'inchiostro installato si possono ottenere premendo l'indicatore  sulla barra di stato **A** sullo schermo principale.

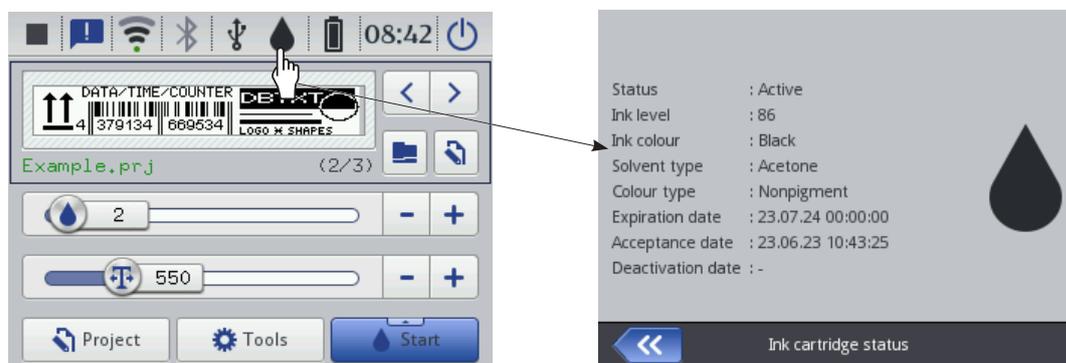


Fig. 22.

La durata dello svuotamento del recipiente d'inchiostro dipende dai parametri come il numero dei puntini nei progetti stampati, pressione dell'inchiostro, intensità, ecc.



* Se è stato installato recipiente d'inchiostro **corretto**, invece la stampante ha un problema con la sua identificazione, si può contattare il rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH**, per attivare la modalità di servizio tecnico. In questa modalità la stampa è sbloccata per un periodo di 50 ore, fino all'installazione del nuovo recipiente d'inchiostro oppure intervento del servizio tecnico. Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **"9.3.1. Sblocco delle protezioni"**.

4.6.1. RICAMBIO DEL RECIPIENTE D'INCHIOSTRO



Contattare il rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH**, per ordinare un nuovo recipiente con il tipo idoneo dell'inchiostro. Le informazioni indispensabili si trovano sull'etichetta del recipiente installato nella stampante oppure si ottengono premendo l'indicatore  sulla barra di stato **A** sullo schermo principale.

Se ci sono lacune nelle stampe e la procedura di eliminazione dell'aria non ha migliorato la qualità della stampa mentre l'indicatore del livello dell'inchiostro sullo schermo principale ha la forma  oppure  è indispensabile la sostituzione del recipiente d'inchiostro con un nuovo.

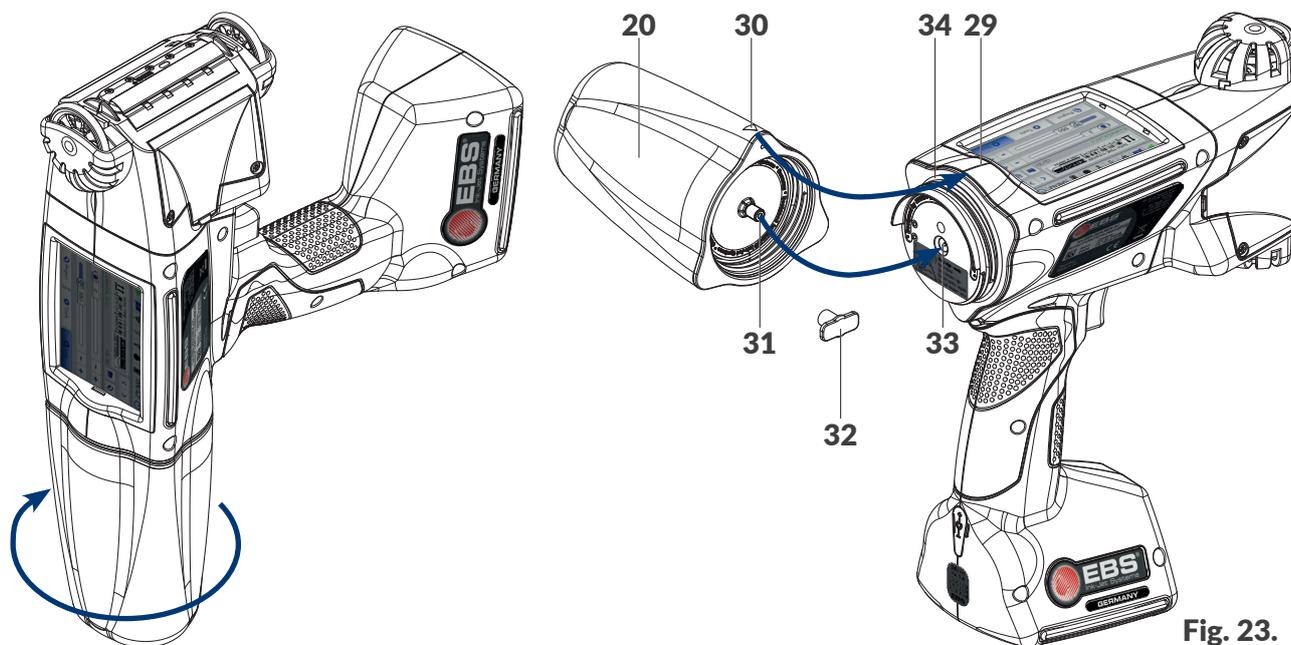


Fig. 23.

Per sostituire il recipiente:



Strumenti necessari:

- recipiente con il tipo idoneo d'inchiostro,
- guanti protettivi resistenti all'azione dell'inchiostro / del solvente,
- spruzzatore con un solvente conforme al tipo dell'inchiostro utilizzato (optional),
- guanti protettivi.



1. Se la stampante è nello stato della stampa, premere il tasto  sulla tastiera oppure l'icona  sulla barra di menù **D** (vedi **Fig. 14 a pagina 34**) sullo schermo principale, per arrestare la stampa. Il diodo  è spento.
2. Per il tempo della rimozione del recipiente posizionare la stampante in modo da rivolgere il recipiente verso il basso.
3. Girare il recipiente **20** a sinistra nonché tenere il recipiente nello stesso posto per circa 3 secondi, per uguagliare la pressione nel recipiente.



ATTENZIONE: Elementi taglienti!

Durante il ricambio del recipiente procedere con cautela, per non ferirsi con l'ago **33** facente parte del collegamento. **Non toccare l'ago!** Evitare manipolazioni vicino all'ago.



Se possibile ricambiare il recipiente in condizioni senza polvere in aria, per minimizzare la penetrazione delle impurità nel sistema d'inchiostro della stampante. Non lasciare la stampante con il recipiente dell'inchiostro rimosso oltre il periodo necessario per il ricambio del recipiente. Il recipiente svuotato va smaltito secondo le regole della raccolta selettiva dei rifiuti.

4. Togliere con cautela il recipiente.
5. Se la guarnizione **34** è sporca, eliminare dalla stessa i resti dell'inchiostro usando del solvente.
6. Togliere il nuovo recipiente dalla confezione.
7. Rimuovere il tappo per il trasporto **32** dalla valvola **31** del nuovo recipiente nonché metterla sulla valvola smontata dal recipiente, per evitare una fuoriuscita spontanea dei resti dell'inchiostro.
8. Posizionare il recipiente rispetto alla parte dietro della stampante in modo che il segno triangolare **30** si trovi di fronte alla linea mediana della stampante **29** nonché che il foro nella valvola di ritorno **31** del recipiente combaci con l'ago **33** della stampante.
9. Premere il recipiente alla stampante e girarlo a destra di 270 gradi.

Il nuovo recipiente è installato.

L'accettazione del nuovo recipiente d'inchiostro viene confermata sul display LCD con l'icona nonché con il messaggio corrispondenti **(I99000) Nuovo inchiostro accettato**.



L'accettazione del recipiente può essere anche segnalata con un segnale acustico. Questo segnale acustico può essere attivato / spento con



Avviso di inchiostro accettato.

10. Confermare il messaggio informativo sull'accettazione del recipiente d'inchiostro.
11. Premere il tasto sulla tastiera oppure l'icona sulla barra di menù **D** (vedi **Fig. 14 a pagina 34**) sullo schermo principale, per avviare la stampa.
Il diodo è acceso.
12. Eseguire una stampa di prova.
13. In caso di problemi con la qualità delle stampe, avviare la procedura del risciacquo / dello spurgo d'aria.



*Ulteriori dettagli sulle procedure del risciacquo / dello spurgo d'aria della testina di stampa si trovano nel capitolo **"8.2. Risciacquo / spurgo d'aria della testina di stampa"**.*

4.6.2. MODIFICA DEL COLORE DELL'INCHIOSTRO



La stampante **Handjet® EBS-260A** è prodotta in considerazione di un tipo preciso della base dell'inchiostro perciò la modifica del colore dell'inchiostro è possibile esclusivamente per gli inchiostri eseguiti sulla stessa base. **Tipo Solvente e Colore Inchiostro** si può leggere nella finestra dello stato del recipiente dell'inchiostro, premendo l'indicatore sulla barra di stato **A** sullo schermo principale.

Dopo alcune installazioni ripetute dello stesso recipiente esso può perdere l'ermetismo nella stampante a causa del consumo della gomma della valvola del recipiente **31**, perciò uno stesso recipiente non va reinstallato troppo spesso.



Un ricambio del recipiente legato al cambiamento del colore dell'inchiostro può essere realizzato da persone formate.

La modifica del colore dell'inchiostro nella stampante **Handjet® EBS-260A** è possibile mediante il ricambio del recipiente d'inchiostro nonché il risciacquo degli elementi del sistema d'inchiostro della stampante dai resti dell'inchiostro sostituito.

Per cambiare il colore dell'inchiostro:



Strumenti necessari:

- recipiente con un tipo idoneo d'inchiostro,
- recipiente con un tipo idoneo di solvente,
- guanti protettivi resistenti all'azione dell'inchiostro / del solvente,
- guanti protettivi,
- recipiente di metallo per i liquidi usati oppure del tessuto assorbente.



1. Se la stampante è nello stato della stampa, premere il tasto  sulla tastiera oppure l'icona  sulla barra di menù **D** (vedi **Fig. 14 a pagina 34**) sullo schermo principale, per arrestare la stampa.

Il diodo  è spento.

2. Rimuovere il recipiente d'inchiostro.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **"4.6.1. Ricambio del recipiente d'inchiostro"**.

3. Al posto del recipiente d'inchiostro installare il recipiente di solvente per pulire il sistema d'inchiostro della stampante (cleaner).
4. Avviare la funzione del risciacquo degli ugelli. Continuare a risciacquare la stampante, fino al momento in cui l'inchiostro verrà totalmente sostituito dal solvente.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **"8.2. Risciacquo / spurgo d'aria della testina di stampa"**.

5. Rimuovere il recipiente di solvente.
6. Entrare nella funzione dello sblocco degli optional e sbloccare il cambiamento del colore dell'inchiostro.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **"9.3.1. Sblocco delle protezioni"**.

7. Installare il recipiente con un diverso colore dell'inchiostro. Accettazione del nuovo recipiente è segnalato mediante la visualizzazione del messaggio **(I99000) Nuovo inchiostro accettato**.



L'accettazione del recipiente può essere anche segnalato con un segnale acustico. Questo segnale acustico può essere attivato / spento con



Avviso di inchiostro accettato.

8. Premere il tasto  sulla tastiera oppure l'icona  sulla barra di menù **D** (vedi **Fig. 14 a pagina 34**) sullo schermo principale, per avviare la stampa.

il diodo  è acceso.

9. Eseguire una stampa di prova.
10. In caso di problemi con la qualità delle stampe, avviare la procedura del risciacquo / dello spurgo d'aria.



Alcune stampe o anche alcune decine di stampe iniziali dopo il cambiamento del colore dell'inchiostro possono essere di una qualità peggiorata. Dipende dalla precisione del risciacquo dell'inchiostro precedente nonché dell'eliminazione del solvente dal sistema d'inchiostro della stampante.

4.7. USO DELLA STAMPANTE FUNZIONANTE CON DELL'INCHIOSTRO A PIGMENTI

Gli inchiostri a pigmenti sono caratterizzati dal fatto che il pigmento come la loro sostanza colorante si deposita sullo sfondo oppure sulle pareti del recipiente in cui si trova sempre quando l'inchiostro non è abbastanza agitato per mescolare bene il pigmento.



*Per le stampanti funzionanti con dell'inchiostro a pigmenti, è raccomandato impostare il valore massimo del parametro **Pressione** nonché un valore possibilmente grande del parametro **Dimensione punto**.*

Nella stampante **Handjet®** EBS-260A che utilizza gli inchiostri a pigmenti questo fenomeno può provocare gli effetti seguenti:

- IL deposito del pigmento sullo sfondo del recipiente, da cui l'inchiostro è mandato verso la testina di stampa. Se nel recipiente si trova dell'inchiostro non omogeneo, a seconda della posizione della stampante durante il riposo, verso la testina di stampa può essere mandato:
 - un pigmento denso, che può provocare un funzionamento irregolare del gruppo stampante oppure un rinforzamento degli effetti sotto descritti,
 - un inchiostro fortemente diluito senza pigmenti.
- Il deposito del pigmento sullo sfondo della camera con ugelli del gruppo stampante, provocante - nella prima fase della stampa (dopo l'attivazione del dispositivo dopo una pausa prolungata) - una stampa di testi da un colore meno intenso. In questo momento dagli ugelli esce l'inchiostro che contiene meno pigmento.
- Dopo un periodo più lungo il deposito del pigmento sulle pareti dei tubetti d'inchiostro nonché del filtro del gruppo stampante, provocante una restrizione della luce dei tubetti nonché - in conseguenza - diminuzione del flusso dell'inchiostro. Ciò provoca effetti simili a quelli della diminuzione della pressione dell'inchiostro - mancanza di uscita delle gocce dagli ugelli, versamento dell'inchiostro sopra la piastrina con ugelli, uscita soltanto da alcuni ugelli, una stampa non leggibile. Questi effetti possono apparire dopo più di una decina o anche dopo meno di una decina di mesi del lavoro, se l'inchiostro è raramente mescolato prima e durante il lavoro della stampante.

4.7.1. USO QUOTIDIANO DELLA STAMPANTE CON DELL'INCHIOSTRO A PIGMENTI

Prima dell'inizio del lavoro, tenendo la stampante in mano, bisogna intensamente agitare la stampante più volte per mescolare dell'inchiostro nella camera d'inchiostro e nel recipiente.

durante il lavoro si raccomanda di inclinare periodicamente la stampante in direzioni diverse, perché il pigmento che si trova nell'inchiostro si mescoli omogeneamente con la base dell'inchiostro.

Dopo il lavoro terminato pulire la stampante conformemente con le indicazioni contenute nel capitolo "8.1. Pulizia della piastra con gli ugelli".

Se la stampante non va usata per un periodo più lungo di 2 settimane la stessa va protetta in modo adeguato - vedi "8.4.1. Conservazione della stampante".

4.7.2. GESTIONE DELLA STAMPANTE CON DELL'INCHIOSTRO A PIGMENTI IN CASO DI OMISSIONE DI AGITAZIONE REGOLARE DELL'INCHIOSTRO



*Tutte le azioni del servizio tecnico che richiedono l'apertura oppure la rimozione di qualsiasi protezione del dispositivo, possono essere realizzate esclusivamente da **persone qualificate**.*

*Per ottenere ulteriori informazioni sul servizio tecnico del dispositivo, contattare il rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.*

Se l'agitazione quotidiana della stampante per mescolare bene l'inchiostro a pigmenti è stata omessa e inoltre si sono verificati i fenomeni seguenti:

- arresto del getto delle gocce dagli ugelli,
- versamento dell'inchiostro sulla piastra con ugelli,
- uscita dell'inchiostro soltanto da alcuni ugelli.

E quando l'inclinazione e l'agitazione della stampante non migliora la situazione, il dispositivo va inviato al servizio tecnico, poiché è richiesto lo smontaggio e lo sturamento dei tubetti d'inchiostro oppure la loro sostituzione. Inoltre può verificarsi necessario il ricambio del filtro dell'inchiostro, tramite cui è alimentato il gruppo stampante.

CAPITOLO 5

EDITING

5. EDITING DEI PROGETTI E DEI PARAMETRI DEI PROGETTI

Le stampanti **Handjet®** EBS-260A possono eseguire i progetti dedicati. Tanto il contenuto quanto i parametri del progetto possono essere modificati nella stampante nonché con l'editor **EBS Web User Interface** (WUI).

5.1. EDITOR DEI PROGETTI

L'editor dei progetti viene attivato da tutte le funzioni che servono per creare / modificare i progetti:

Icone	Funzione
	Creazione di un nuovo progetto.
	Modifica di un progetto esistente.
	Modifica di un progetto aperto per la stampa / in corso di stampa.



Fig. 24.

- E** Anteprima del progetto.
- F** Oggetto. L'oggetto attualmente selezionato contrassegnato è da uno sfondo grigio e da una cornice rossa.
- G** Nome del progetto.

Nella finestra dell'editor dei progetti sono disponibili le funzioni seguenti:

Icona	Funzionalità
	Salvataggio del progetto con un nome corrente oppure con un nuovo nome.
	Modifica dei parametri del progetto in corso di modifica.
	Manager degli oggetti.
	Copia dell'oggetto selezionato negli appunti (icona visibile dopo la selezione dell'oggetto nella finestra dell'editor dei progetti).
	Incollaggio dell'oggetto dagli appunti (icona visibile soltanto allora, quando negli appunti si trovano gli oggetti e nella finestra dell'editor dei progetti non è selezionato nessun oggetto).
	Aumento della scala dell'anteprima del progetto.
	Riduzione della scala dell'anteprima del progetto.
	Ripristino dei valori iniziali degli oggetti di tipo Contatore  e File di Testo  .
	Aggiunta dell'oggetto.
	Modifica del contenuto nonché dei parametri dell'oggetto selezionato.
	Cancellazione dell'oggetto selezionato.
	Ripristino dell'oggetto dal cestino nel progetto (icona visibile soltanto quando nel cestino si trovano degli oggetti e non c'è nessun oggetto selezionato nella finestra dell'editor dei progetti).
	Cambiamento della posizione dell'oggetto nel progetto.
	Cambiamento della dimensione dell'oggetto.
	Uscita dall'editor dei progetti senza salvare il progetto in corso di modifica.
	Salvataggio del progetto con il nome corrente e uscita dall'editor dei progetti.
	Ritorno alla schermata precedente, quando nessun cambiamento è stato fatto.

Marche nella finestra dell'editor dei progetti

- L'oggetto attualmente selezionato è circondato da uno sfondo grigio e da una cornice rossa (vedi **Fig. 24 a pagina 57**).
- Il nome del progetto **G** (vedi **Fig. 24 a pagina 57**) cambia il colore in giallo dopo una qualsiasi modifica del contenuto del progetto. Dopo il salvataggio del progetto il nome cambia di nuovo il colore in bianco.
- Gli oggetti di testo nonché i codici a barre / a matrice* di tipo **Porta Comunicazione**  sono contrassegnati con sfondi di vari colori.



* I codici a barre / a matrice di tipo **Porta Comunicazione**  possono essere creati soltanto con l'editor **EBS Web User Interface**.

Le nozioni e le regole di base applicate durante la modifica dei progetti e la stampa

- Il **progetto** viene creato / modificato dall'utente **nell'editor dei progetti**; è composto da **oggetti**.
- Dopo l'avvio della stampa **del progetto** preparato sull'oggetto appare **la stampa**.
- L'aspetto **della stampa** sull'oggetto dipende dai **parametri del progetto** nonché **Parametri degli oggetti** facente parte del **progetto**.
- **La stampa** è composta da **puntini**.
- I **puntini** della stampa formano righe verticali (**colonne**) nonché righe orizzontali (**versi**).
- La risoluzione verticale **della stampa** è definita come numero **dei versi** (oppure **dei puntini**) per unità di altezza.
- Risoluzione orizzontale **della stampa** è definita come numero **delle colonne** (o **dei puntini**) per unità di lunghezza.
- Per ottenere una leggibilità e una proporzionalità adeguata delle stampe è raccomandato che la risoluzione orizzontale sia uguale alla risoluzione verticale che ammonta a circa **550 puntini/metro**.

5.1.1. AGGIUNTA DI UN OGGETTO

Per aggiungere un oggetto al progetto:

1. Premere .
2. Selezionare il gruppo degli oggetti che contiene il tipo desiderato dell'oggetto:
 - |  | - gli oggetti di testo,
 - |  | - le forme,
 - |  | - gli altri oggetti.
3. Selezionare il tipo dell'oggetto.



Ulteriori dettagli sugli oggetti si trovano nel capitolo **"5.2. Tipi e parametri degli oggetti"**.

4. Impostare i parametri idonei per il dato tipo dell'oggetto.
5. Premere  per confermare.
L'oggetto è stato creato nell'angolo sinistro superiore del progetto.

5.1.2. EDITING DELL'OGGETTO SELEZIONATO

Per modificare l'oggetto nell'ambito di un progetto:

1. Nella finestra dell'editor dei progetti selezionare l'oggetto che si vuole modificare.
2. Premere .
3. Modificare il contenuto oppure i parametri dell'oggetto.
L'accesso all'editing del contenuto o dei parametri degli oggetti è possibile anche con la funzione   |    nel manager degli oggetti.
4. Premere  per confermare.
Viene visualizzato l'editor dei progetti.

5.1.3. CAMBIAMENTO DELLA POSIZIONE DELL'OGGETTO NEL PROGETTO

Le modifiche della posizione dell'oggetto nel progetto si possono realizzare:

- modificando le componenti del parametro  | ► **Posizione** dell'oggetto, corrispondenti alle coordinate dell'angolo sinistro superiore della cornice dell'oggetto,
- usando la funzione .

Un cambiamento della posizione dell'oggetto nell'ambito del progetto con la funzione  è possibile soltanto nell'area del progetto. Non è possibile spostare l'oggetto fuori l'area del progetto.

Spostamento dell'oggetto fuori l'area del progetto è possibile mediante una modifica delle componenti del parametro  | ► **Posizione**.

Per modificare la posizione dell'oggetto nel progetto:

1. Nella finestra dell'editor dei progetti selezionare l'oggetto, la cui posizione si vuole cambiare.
2. Premere .

Il colore della cornice dell'oggetto cambia in verde.

Vengono visualizzate le icone di navigazione:



- spostamento dell'oggetto di un puntino a sinistra,



- spostamento dell'oggetto di un puntino a destra,



- spostamento dell'oggetto di un puntino in alto,



- spostamento dell'oggetto di un puntino in basso.

3. Usare le icone di navigazione oppure indicare la posizione dell'oggetto direttamente nell'area del progetto.
4. Premere , per confermare la posizione dell'oggetto.
La posizione dell'oggetto è stata cambiata.

5.1.4. CAMBIAMENTO DELLA DIMENSIONE DELLA CORNICE DELL'OGGETTO

Cambiamento della dimensione della cornice degli oggetti di testo | **T** | nonché degli oggetti di tipo **Immagine**  è possibile soltanto se il valore del parametro  | ► **Scala** è diverso da **Adatta il riquadro al testo**. In caso contrario, la cornice dell'oggetto non cambierà la sua dimensione.

Le modifiche della dimensione della cornice dell'oggetto si possono realizzare:

- mediante una modifica delle componenti del parametro  | ► **Dimensione** dell'oggetto,
- usando la funzione .

Nel corso delle modifiche della dimensione della cornice dell'oggetto, uno spostamento dell'oggetto fuori l'area del progetto non è possibile.

Per modificare la dimensione della cornice dell'oggetto:

1. Nella finestra dell'editor dei progetti selezionare l'oggetto, la dimensione della cui cornice si vuole cambiare.
2. Premere .
il colore della cornice dell'oggetto cambia in violetto.

Vengono visualizzate le icone di navigazione:

-  /  - spostamento del bordo sinistro della cornice di un puntino a sinistra o a destra,
-  /  - spostamento del bordo destro della cornice di un puntino a sinistra oppure a destra,
-  /  - spostamento del bordo superiore della cornice di un puntino in alto o in basso,
-  /  - spostamento del bordo inferiore della cornice di un puntino in alto oppure in basso.

3. Usare le icone di navigazione oppure indicare la posizione dell'angolo destro inferiore della cornice dell'oggetto direttamente nell'area del progetto.
4. Premere , per confermare la dimensione della cornice dell'oggetto.
la dimensione della cornice dell'oggetto è stata cambiata.

5.1.5. GESTIONE DEGLI OGGETTI CON IL MANAGER DEGLI OGGETTI

Il manager degli oggetti è composto da tre parti (segnalibri):

- |  |: lista di tutti gli oggetti nel progetto,
- |  |: appunti,
- |  |: cestino.

Premere  nella finestra dell'editor dei progetti, per attivare il manager degli oggetti.



Lista degli oggetti

Premere |  | nella finestra il manager degli oggetti, per attivare la lista degli oggetti.

La lista degli oggetti contiene tutti gli oggetti nel progetto, anche quelli che possono essere invisibili nella finestra dell'editor perché:

- la loro posizione nel progetto fuoriesce dalla finestra dell'editor,
- Sono coperte dagli oggetti con la trasparenza disattivata.

La posizione dell'oggetto sulla lista rispetto ad altri oggetti definisce se l'oggetto in questione è "sopra" o "sotto".

Sull'elenco degli oggetti nel manager degli oggetti sono disponibili le funzioni seguenti:

Icona	Funzionalità
	Cancellazione dell'oggetto selezionato (trasferimento al cestino).
	Copia dell'oggetto selezionato negli appunti.
	Modifica del contenuto oppure dei parametri selezionati dell'oggetto.
	Spostamento dell'oggetto selezionato di una posizione verso l'alto della lista.
	Spostamento dell'oggetto selezionato di una posizione verso basso della lista.

Appunti

Premere |  | nella finestra del manager degli oggetti, per attivare gli appunti.

Gli appunti contengono tutti gli oggetti, che ci sono stati copiati con la funzione  dell'editor dei progetti. Gli appunti hanno una portata globale, cioè ci sono visibili gli oggetti copiati in un qualsiasi progetto. Grazie a ciò gli appunti permettono di copiare gli oggetti tra i progetti.

Gli appunti vengono automaticamente svuotati ad ogni spegnimento della stampante.

Negli appunti sono disponibili le funzioni seguenti:

Icona	Funzionalità
	Cancellazione dell'oggetto selezionato dagli appunti.
	Incollamento dell'oggetto selezionato nel progetto.

Cestino

Premere |  | nella finestra il manager degli oggetti, per attivare il cestino.

Il cestino contiene tutti gli oggetti, che sono stati rimossi nel progetto attualmente in corso di editing.

Il cestino è automaticamente svuotato nel momento di uscita dall'editor dei progetti.

Nel cestino sono disponibili le funzioni seguenti:

Icona	Funzionalità
	Eliminazione <u>irreversibile</u> dell'oggetto selezionato dal cestino.
	Ripristino nel progetto dell'oggetto selezionato dal cestino.

5.1.6. CANCELLAZIONE DELL'OGGETTO

Cancellazione dell'oggetto nel progetto consiste nel trasferimento dell'oggetto nel cestino. Vuol dire che l'operazione di cancellazione è reversibile, però il ripristino dell'oggetto è possibile soltanto fino al momento dell'uscita dall'editor dei progetti, eliminazione dell'oggetto dal cestino oppure svuotamento del cestino.



Ulteriori dettagli sull'uso del cestino si trovano nel capitolo **"5.1.5. Gestione degli oggetti con il manager degli oggetti"**.

Per cancellare l'oggetto nel progetto:

1. Nella finestra dell'editor dei progetti selezionare l'oggetto che si vuole cancellare.
2. Premere .

Appare la finestra di dialogo con la domanda di conferma dell'operazione.

Cancellazione dell'oggetto è possibile anche con la funzione  ► |  | ►  nel manager degli oggetti.

3. Premere  per confermare.

L'oggetto selezionato è cancellato (trasferito nel cestino).

Viene visualizzato l'editor dei progetti.

5.1.6.1. RIPRISTINO DELL'OGGETTO CANCELLATO

Gli oggetti cancellati nel corso dell'editing del progetto sono conservati nel cestino. In conseguenza è possibile ripristinarli nel progetto. Ripristino dell'oggetto è possibile soltanto fino al momento dell'uscita l'editor dei progetti, eliminazione dell'oggetto dal cestino oppure svuotamento del cestino.



Ulteriori dettagli sull'uso del cestino si trovano nel capitolo **"5.1.5. Gestione degli oggetti con il manager degli oggetti"**.

Per ripristinare l'oggetto cancellato:

1. Premere , per ripristinare l'oggetto cancellato. L'icona è visibile soltanto allora, quando nel cestino si trovano gli oggetti nonché non c'è nessun oggetto selezionato nella finestra dell'editor dei progetti.

Un oggetto si può ripristinare anche con la funzione  ► |  | ►  nel manager degli oggetti.

Viene visualizzata la lista degli oggetti che si trovano nel cestino.

2. Selezionare l'oggetto che si vuole ripristinare nel progetto.
3. Premere .

L'oggetto selezionato è ripristinato nel progetto e nello stesso tempo eliminato dal cestino.

4. Premere , per uscire dal cestino i ritornare all'editor dei progetti.

5.1.7. COPIA DEGLI OGGETTI

Grazie all'uso degli appunti, tutti gli oggetti componenti il progetto si possono copiare e incollare nello stesso oppure in un altro progetto. Gli oggetti vengono conservati negli appunti fino al momento dello spegnimento del dispositivo. In conseguenza, l'incollamento dell'oggetto dagli appunti è possibile soltanto fino al momento dello spegnimento del dispositivo, ed anche della rimozione dell'oggetto dagli appunti.



Ulteriori dettagli sull'uso degli appunti si trovano nel capitolo **"5.1.5. Gestione degli oggetti con il manager degli oggetti"**.

Per copiare l'oggetto:

1. Nella finestra dell'editor dei progetti selezionare l'oggetto, che si vuole copiare.

2. Premere .

L'oggetto è stato copiato negli appunti.

Un oggetto si può copiare negli appunti anche con la funzione  ► |  | ►  nel manager degli oggetti.

3. Premere , per incollare l'oggetto copiato negli appunti. L'icona è visibile soltanto allora, quando negli appunti si trovano gli oggetti nonché non c'è nessun oggetto selezionato nella finestra dell'editor dei progetti.

Un oggetto presente negli appunti si può incollare nel progetto anche con la funzione  ► |  | ►  nel manager degli oggetti.

Viene visualizzata la lista degli oggetti che si trovano negli appunti.

4. Selezionare l'oggetto che si vuole incollare nel progetto.

5. Premere .

L'oggetto selezionato è ripristinato nel progetto ma rimane negli appunti e può essere di nuovo incollato nello stesso oppure in un altro progetto.

6. Premere , per uscire dagli appunti e ritornare all'editor dei progetti.

5.2. TIPI E PARAMETRI DEGLI OGGETTI

Gli oggetti disponibili nel corso dell'editing dei progetti con il display LCD integrato sono divisi in 3 gruppi:

Gruppo	Oggetto
T Testo	 Testo Normale
	 Data / ora
	 Contatore
	 Porta Comunicazione
	 File di Testo
✎ Forme	 Linea
	 Rettangolo
	 Ellisse
📄 Altro	 Codice a barre
	 Immagine
	 Linea divisoria

L'uso delle stampanti con l'editor **EBS Web User Interface (WUI)** permette inoltre di creare / modificare codici a barre / a matrice da un contenuto dinamico, che sono un'interpretazione grafica di oggetti di testo come **Data / ora** , **Contatore** , **Porta Comunicazione**  nonché **File di Testo** .

5.2.1. PARAMETRI COMUNI PER TUTTI GLI OGGETTI

Dopo aver premuto l'icona  nella finestra dell'editor dei progetti sono disponibili i parametri dell'oggetto selezionato. La lista dei parametri disponibili dipende dal tipo dell'oggetto.

I parametri comuni per tutti i tipi degli oggetti:

Parametro	Intervallo dei valori
 ► Nome oggetto	
Il nome dell'oggetto, attribuita automaticamente nel momento della creazione dell'oggetto. Può essere modificato, ma deve essere unico nell'ambito del progetto.	
 ► Posizione	
Le coordinate (X, Y) dell'angolo della cornice sinistro superiore dell'oggetto. Possono essere modificate manualmente oppure usando la funzione  nell'editor dei progetti. Per gli oggetti di tipo Linea divisoria  è disponibile soltanto una modificazione della coordinata orizzontale (X).	
 ► Dimensione	
La dimensione (larghezza, altezza) della cornice dell'oggetto. Questi valori possono essere modificati manualmente oppure usando la funzione  nell'editor dei progetti. Un cambiamento della dimensione della cornice degli oggetti di testo  nonché degli oggetti di tipo Immagine  è possibile soltanto quando il valore del parametro  ► Scala è diverso da Adatta il riquadro al testo . Il parametro non è disponibile per gli oggetti di tipo Linea divisoria  .	
 ► Scala	Fuori scala, Adatta il riquadro al testo , Adatta il testo al riquadro
La modalità dell'aggiustamento della dimensione della cornice dell'oggetto e del suo contenuto. La lista dei valori disponibili del parametro dipende da altre impostazioni, ad esempio dal tipo di oggetto oppure dal carattere scelto. Il parametro non è disponibile per le forme  né per gli oggetti di tipo Linea divisoria  .	
 ► Rotazione oggetto	0, 90, 180, 270
Rotazione dell'oggetto con un passo di 90°. Il parametro non è disponibile per le forme  né per gli oggetti di tipo Linea divisoria  .	
 ► Trasparente	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
L'oggetto con l'opzione attivata è trasparente, cioè si vedono attraverso lo stesso gli oggetti si trovano sotto lo stesso. Il parametro non è disponibile per gli oggetti di tipo Linea divisoria  . L'ordine degli oggetti nel progetto si può cambiare con il manager degli oggetti  .	
	Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo "5.1.5. Gestione degli oggetti con il manager degli oggetti" .

5.3. EDITING DEL PROGETTO

Per modificare un qualsiasi progetto della libreria dei progetti:

1. Premere  **Progetto** ►  **Edita progetto**.

È visualizzata la libreria dei progetti.



Ulteriori dettagli sulla libreria dei progetti si trovano nel capitolo **"5.9. Gestione dei progetti"**.



2. Selezionare Il progetto che si vuole modificare oppure introdurre in suo nome nel campo di testo bianco nella parte superiore della finestra.

Il progetto selezionato è marcato con un colore più chiaro, mentre il nome è visualizzato nella parte superiore della finestra invece l'anteprima in quella inferiore.

3. Premere  per confermare.

Viene visualizzata la finestra dell'editor dei progetti con il progetto selezionato aperto per l'editing.



Premendo l'icona  sulla schermata principale si avvia l'editing del progetto aperto per la stampa / in corso di stampa ( **Progetto**) oppure dei suoi parametri ( **Parametri**).

Il salvataggio del progetto aperto per la stampa / in corso di stampa può essere equivalente alla sua ricarica il che viene comunicato dal messaggio visualizzato nella finestra di dialogo.

I progetti che si trovano nella libreria dei progetti nella stampante possono essere modificati anche con l'editor **EBS Web User Interface**.

Premere  **Progetto** ►  **Continua l'editing** per la continuazione della modificazione del progetto aperto per l'editing con **EBS Web User Interface**.

5.4. CREAZIONE DEL PROGETTO

Per creare un nuovo progetto:

1. Premere  **Progetto** ►  **Crea progetto**.

È visualizzata la libreria dei progetti.



Ulteriori dettagli sulla libreria dei progetti si trovano nel capitolo **“5.9. Gestione dei progetti”**.

2. Introdurre il nome del nuovo progetto nel campo di testo bianco nella parte superiore della finestra.
3. Premere  per confermare.
Viene visualizzata la finestra dell'editor dei progetti con un nuovo (vuoto) progetto aperto per l'editing.
4. Creare il contenuto del progetto aggiungendo gli oggetti e definire i suoi parametri.
5. Salvare il progetto.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **“5.5. Salvataggio del progetto”**.

Il progetto è creato.

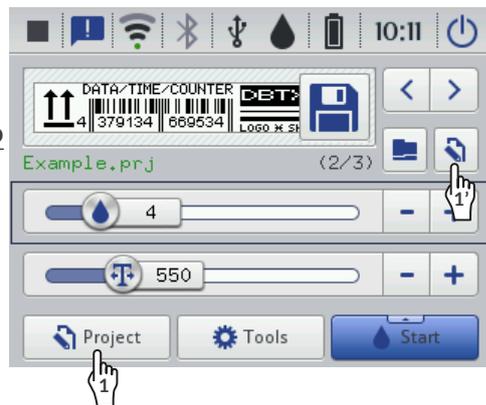
5.4.1. PARAMETRI DEL PROGETTO

L'accesso ai parametri del progetto è possibile in due modi:

-  ►  **Parametri** - una modificazione temporanea dei parametri del progetto aperto per la stampa / in corso di stampa,



Dopo la modifica dei parametri del progetto aperto per la stampa / in corso di stampa, sulla schermata principale appare l'icona  che permette di salvare i parametri temporaneamente modificati come parametri del progetto.



-  ►  **Progetto** ►  **Edita progetto** ► **Il nome del progetto** ►  ►  ►  - una modificazione dei parametri del progetto in corso di modifica.

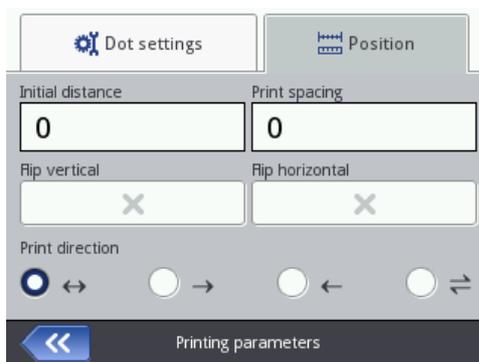
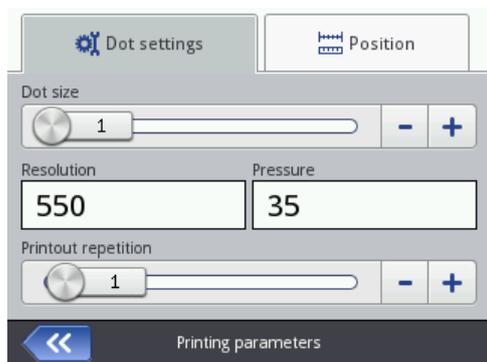


Fig. 25.

Il modi di modificare i valori dei parametri del progetto:

Parametri numerici

Modificazione dei valori con:

- la tastiera numerica disponibile cliccando nel valore in questione,
- le icone  /  che permettono di modificare i valori in basso oppure in alto,
- il cursore.

Parametri binari (polari)

Modificazione dei valori con icone:

-  - Parametro non attivo; premere per attivare,
-  - Parametro attivo; premere per disattivare.

Parametri con una lista dei valori definita

Modificazione dei valori con:

- la elezione dalla lista dei valori del parametro disponibile dopo aver cliccato il valore corrispondente.



Se il valore del parametro in questione è irregolare, è contrassegnata con uno sfondo rosso e deve essere rettificata, per rendere possibile il salvataggio dei parametri.

Parametro	Intervallo dei valori
Larghezza area di lavoro [cm / px]	mass.circa 727 cm (per  ►  ► Risoluzione = 550 puntini/m) mass. 4000 px

Parametro disponibile soltanto dopo l'uso dell'icona  nella finestra dell'editor dei progetti.

Larghezza del progetto espressa nell'unità impostata con il parametro **Formato unità**.

La larghezza effettiva del progetto può essere diversa da quella definita con del parametro **Larghezza area di lavoro**, poiché viene limitata all'ultima colonna contenente almeno un puntino. Lo spazio vuoto dopo l'ultima colonna viene rimosso.



*Un esempio dell'uso del parametro **Larghezza area di lavoro** si trova nel seguito del capitolo.*

Formato unità	[cm], [px]
----------------------	------------

Parametro disponibile soltanto dopo l'uso dell'icona  nella finestra dell'editor dei progetti.
Unità in cui è espressa la larghezza del progetto.

Parametro

Intervallo dei valori

▶ **Dimensione punto**

1 ÷ 20 (il valore di default: 4)*

Livello dell'intensità delle stampe.

Aggiustamento della leggibilità delle stampe al tipo (l'igroscopia) della superficie su cui si stampa. L'aumento dei valori del parametro ha come effetto maggiore saturazione del testo stampato, mediante l'aumento del volume delle gocce d'inchiostro gettate dagli ugelli. L'aumento dell'intensità ha come effetto un maggiore consumo d'inchiostro.

Il livello massimo raggiungibile d'intensità delle stampe dipende dalla risoluzione della stampa. Se per una data risoluzione della stampa il livello d'intensità è troppo alto, la stampante segnala l'errore con un segnale acustico (a condizione dell'impostazione dell'allarme corrispondente – vedi **"7.5. Impostazioni dei segnali acustici"**), e ridurrà anche la risoluzione della stampa.



* l'intervallo dei valori che garantisce una qualità accettabile della stampa dipende tra l'altro dal tipo dell'inchiostro, dal tipo della superficie su cui si stampa e dai valori del parametro **Pressione**. Dopo ogni cambiamento dei valori del parametro **Dimensione punto** vanno realizzate stampe di prova per valutare la qualità della stampa.

L'impostazione del parametro **Dimensione punto** è possibile anche dal livello dello schermo principale **"3.2.3. Parametri di base della stampa del progetto"**.

▶ **Risoluzione** [puntini/m]

100 ÷ 2000 (il valore di default: 550)

Risoluzione orizzontale espressa in puntini oppure in righe verticali (colonne) per metro.

L'effetto visivo delle modifiche del parametro **Risoluzione** è un cambiamento della larghezza dei caratteri stampati e della larghezza dell'intera stampa.

Per ottenere la stessa larghezza e altezza degli oggetti come (ad esempio) cerchio, quadrato o codice bidimensionale (**2D**) è necessaria l'impostazione di una risoluzione orizzontale (parametro **Risoluzione**) uguale alla risoluzione verticale della testina di stampa. Risoluzione verticale della testina di stampa è di **550 puntini/m**.



L'impostazione del parametro **Risoluzione** è possibile anche dal livello dello schermo principale **"3.2.3. Parametri di base della stampa del progetto"**.

La stampante è munita di un utensile pratico **Misura**, per adeguare la risoluzione della stampa alla lunghezza della superficie su cui si stampa. Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **"6.5. Adattamento della risoluzione della stampa del progetto alla lunghezza della superficie su cui si stampa"**.

▶ **Pressione** [kPa]

15 ÷ 45 (il valore di default: 35)*

La forza del getto delle gocce d'inchiostro dagli ugelli.

Con il parametro **Pressione** si può aggiustare la forza del getto delle gocce d'inchiostro al tipo della superficie su cui si stampa. Per i materiali lisci, non assorbenti, sono raccomandati dei valori della pressione minori, per i materiali porosi, assorbenti – quelli maggiori. In caso d'impostazione di una pressione troppo bassa, l'inchiostro può condensarsi sugli ugelli. In caso d'impostazione di una pressione troppo alta è possibile la presenza intorno al testo di spruzzi d'inchiostro irregolari (cosiddetti satelliti).

Staccare il recipiente dalla stampante per diminuire la pressione dell'inchiostro nel recipiente, per stampare il progetto, la cui pressione impostata è più bassa da quella del progetto stampato anteriormente.



* l'intervallo dei valori che garantisce una qualità accettabile della stampa dipende, tra l'altro, dal tipo dell'inchiostro, dal tipo della superficie su cui si stampa e dai valori del parametro **Dimensione punto**. Dopo ogni cambiamento dei valori del parametro **Pressione** vanno realizzate stampe di prova per valutare la qualità della stampa.

Parametro	Intervallo dei valori
  Ripetizione testo	 , 1, ..., 20

Il numero delle ripetizioni del progetto in corso di stampa che costituiscono una sola stampa. tutte le ripetizioni del progetto in corso di stampa hanno sempre lo stesso contenuto, anche se il progetto contiene gli oggetti da un contenuto dinamico.

Se **Ripetizione testo** > 1, la distanza tra gli inizi delle successive ripetizioni del progetto è impostata con il parametro  | **Distanza di ripetizione**.

Per gli oggetti continui (ad esempio tubi) si può impostare la modalità di stampa continua (**Ripetizione testo** = ).

  Ritardo di stampa [mm]	0 ÷ 1000 mm
---	-------------

Spazio iniziale della stampa.

Spazio dal posto in cui ha avuto luogo la pressione sul grilletto e lo spostamento della stampante fino al posto in cui deve iniziare la stampa del testo. Lo spazio è espresso in millimetri. Ciò permette di regolare la posizione del testo rispetto all'inizio dell'oggetto su cui si stampa.

Lo spazio iniziale fa parte della stampa e è composto da colonne vuote inserite nella parte iniziale della stampa.



Un esempio dell'uso del parametro **Ritardo di stampa** si trova nel seguito del capitolo.

  Distanza di ripetizione [mm]	0 ÷ 1000 mm
---	-------------

Distanza (in mm) tra gli inizi delle successive ripetizioni del progetto in corso di stampa che costituiscono una sola stampa.



Un esempio dell'uso del parametro **Distanza di ripetizione** si trova nel seguito del capitolo.

Se la distanza impostata con il parametro  | **Distanza di ripetizione** è minore della lunghezza del testo, verranno stampate direttamente uno dopo l'altro.

  Capovolgimento verticale	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
---	--

Direzione verticale della stampa: normale () oppure "capovolta" (; stampa normale:
- **Capovolgimento verticale:** ; stampa capovolta:


Questo parametro può essere utile se l'oggetto su cui si stampa è capovolto.

  Capovolgimento orizzontale	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
---	--

Direzione orizzontale della stampa: normale () o "a rovescio" (; stampa normale:
- **Capovolgimento orizzontale:** ; stampa rovesciata (riflesso nello specchio):


Questo parametro può essere utile se si deve stampare su oggetti dalla destra alla sinistra, ad esempio se si stampa su materiali trasparenti, e va conservata la leggibilità dall'altro lato.


 ► |  ► **Direzione di stampa**

↔, →, ←, ⇄

Questo parametro definisce, la direzione in cui la stampante va spostata per realizzare una stampa.

- ↔ - La stampa si realizza spostando la stampante a sinistra e a destra.
- → - La stampa si realizza soltanto spostando la stampante a destra. Il sistema automaticamente scopre il movimento indietro della stampante, interrompendo la stampa. Dopo il ritorno al movimento verso la destra la stampante riprende la stampa, ricominciando dal posto, in cui era cominciato il movimento indietro.
- ← - La stampa si realizza soltanto spostando la stampante a sinistra. Il sistema automaticamente scopre il movimento indietro della stampante, interrompendo la stampa. Dopo il ritorno al movimento verso la sinistra, la stampante riprende la stampa dal posto in cui ha cominciato il movimento indietro.
- ⇄ - La stampa si realizza spostando la stampante a sinistra oppure a destra. La direzione della stampa viene determinata dal primo movimento del rullino. La stampa andrà continuata soltanto nella direzione originariamente scelta. Il sistema automaticamente scopre il movimento indietro della stampante, interrompendo la stampa. Dopo il ritorno al movimento la stampante nella direzione originaria riprende la stampa ricominciando dal posto, in cui era cominciato il movimento indietro.



Perché la stampa ritrovi con precisione il posto, in cui era cominciato il movimento indietro e l'interruzione della stampa, il rullino inferiore della stampante deve avere un contatto continuo con la superficie su cui si stampa.

Esempio dell'uso dei parametri selezionati del progetto:

- **A** - larghezza del progetto nella finestra dell'editor dei progetti (parametro del progetto **Larghezza area di lavoro**),
- **A'** - larghezza effettiva del progetto (dopo la rimozione dello spazio vuoto dopo l'ultima colonna),
- **B** - spazio iniziale della stampa (parametro del progetto  ► |  ► **Ritardo di stampa**),
- **C** - distanza tra gli inizi delle successive ripetizioni del progetto (parametro del progetto  ► |  ► **Distanza di ripetizione**),
- numero delle ripetizioni del progetto (parametro del progetto  ► |  ► **Ripetizione testo**) è 3,
- **Px** - ripetizioni del progetto (ad esempio **P1, P1, P1**) con un contenuto identico.

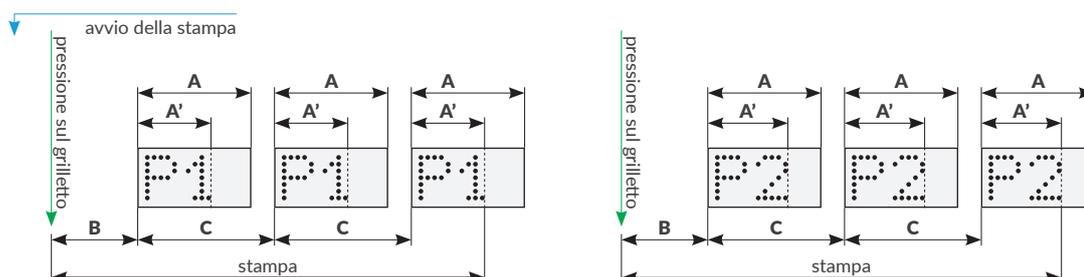


Fig. 26.

5.4.2. CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TESTO

Gli oggetti di testo | **T** | sono insiemi dei caratteri dell'alfabeto (tra cui dei caratteri tipici per varie lingue), dei numeri nonché dei caratteri supplementari.

5.4.2.1. PARAMETRI COMUNI DEGLI OGGETTI DI TESTO

Gli oggetti di testo | **T** |, tra cui gli oggetti di tipo **Testo Normale** , **Data / ora** , **Contatore** , **Porta Comunicazione**  nonché **File di Testo**  hanno i seguenti parametri comuni:

Parametro	Intervallo dei valori
 ► Nome font	Elenco dei caratteri disponibili

Il carattere che serve per generare un oggetto di testo | **T** |.

Gli oggetti di testo | **T** | possono essere generati sulla base dei caratteri i:

- **a matrice (*.xml)**; contrassegnati sulla lista dei caratteri con il segno ,
- **TrueType (*.ttf)**; contrassegnati sulla lista dei caratteri con il segno  (caratteri di default) oppure  (caratteri dell'utente).

I caratteri usati il più spesso possono essere contrassegnati come "preferiti" ★, grazie a ciò verranno visualizzati all'inizio della lista disponibili dei caratteri. Il carattere scelto può essere aggiunto alla / rimosso dalla / lista dei "preferiti" con l'icona .



Caratteri supplementari alla stampante si possono importare con il **manager dei caratteri** disponibile nel **EBS Web User Interface**.

 ► Interlinea	0 ÷ 20
---	--------

Spazio tra le righe del testo nell'ambito di un solo oggetto di testo | **T** | (calcolato in righe orizzontali).

 ► Script selezionato prima della stampa	nessuno, lista degli script disponibili
--	---

Scelta dello script per una trasformazione del contenuto dell'oggetto di testo | **T** | prima della stampa del progetto.



Prima di usarlo nel progetto, lo script deve essere salvato nella memoria interna della stampante nella cartella `\\L'indirizzo_IP_della_stampante\UserDisk\CustomData`. L'accesso alla memoria interna è possibile dal protocollo SMB.

L'indirizzo_IP_della_stampante si ottiene con  ►  ► .

Soltanto per i caratteri a matrice :

Parametro	Intervallo dei valori
 ► Spaziatura Lettere	

Il numero delle righe verticali vuote tra i caratteri nell'ambito di uno stesso oggetto di testo | **T** |.

 ► Moltiplicatore colonne	
---	--

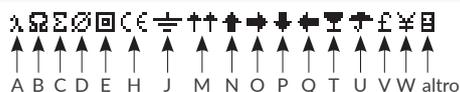
Numero delle ripetizioni di ogni riga orizzontale nell'oggetto.

Questo parametro viene usato per aumentare l'intensità della stampa sui materiali porosi, fortemente assorbenti l'inchiostro, su cui caratteri stampati sono poco visibili a causa della loro struttura granulosa.

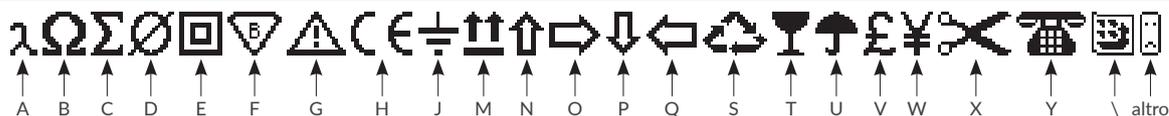
In caso di uso di caratteri a matrice  che generano caratteri speciali (**Spec_7**, **Spec_16**, **Spec_25**), l'ottenimento del carattere idoneo richiede l'inserimento della maiuscola corrispondente durante l'introduzione del contenuto dell'oggetto.

La tabella qui sotto contiene l'elenco dei caratteri speciali insieme alle lettere corrispondenti.

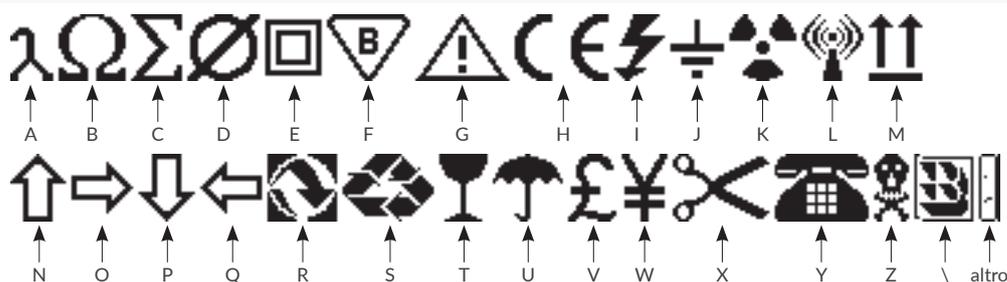
Spec_7



Spec_16



Spec_25



Soltanto per i caratteri TrueType  / :

Parametro	Intervallo dei valori
 ► Dimensione Font	
Se  ► Mantieni proporzione caratteri: <input checked="" type="checkbox"/> il parametro Dimensione Font serve per impostare l'altezza dei caratteri (calcolata in righe orizzontali). Per conservare le proporzioni, la larghezza dei caratteri viene definita automaticamente.	
Se  ► Mantieni proporzione caratteri: <input type="checkbox"/> la larghezza (calcolata in righe verticali) e l'altezza (calcolata in righe orizzontali) del carattere vengono definiti separatamente.	
 ► Mantieni proporzione caratteri <input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	
Il ridimensionamento proporzionale dei caratteri, cioè la conservazione delle proporzioni tra la larghezza e di altezza dei caratteri.	

Soltanto per gli oggetti di tipo **Testo Normale** :

Parametro	Intervallo dei valori
 ► Oggetto collegato	No, lista degli oggetti di testo  oppure Codice a barre 

La possibilità di clonare dei valori dell'oggetto selezionato dalla lista a discesa.

Può essere oggetto collegato un altro oggetto di testo oppure un codice a barre, che è creato nel progetto in questione.

Parametro	Intervallo dei valori
 ► Modifica prima della stampa	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>

Possibilità di introdurre dei dati direttamente prima della stampa del progetto.

Soltanto per gli oggetti di tipo **Contatore** :

Parametro	Intervallo dei valori
 ► Modifica il contatore prima di stampare	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>

Possibilità di introdurre dei dati direttamente prima della stampa del progetto.

5.4.2.2. CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TESTO DI TIPO **TESTO NORMALE**

Oggetto di testo di tipo **Testo Normale**  permette di inserire nel progetto un testo da un contenuto fisso composto da caratteri **ASCII**.

Per creare un oggetto di testo di tipo **Testo Normale** :

1. Premere  ► | **T** | ► .
2. Introdurre il contenuto dell'oggetto (| **T** | ► **Testo**).
3. Impostare i parametri dell'oggetto.



Ulteriori dettagli sui parametri comuni per tutti gli oggetti si trovano nel capitolo **"5.2.1. Parametri comuni per tutti gli oggetti"**.

Ulteriori dettagli sui parametri comuni per gli oggetti di testo | **T** | si trovano nel capitolo **"5.4.2.1. Parametri comuni degli oggetti di testo"**.

4. Premere  per confermare.

Oggetto di testo di tipo **Testo Normale**  è stato creato w nell'angolo sinistro superiore del progetto.

5.4.2.3. CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TESTO DI TIPO **DATA / ORA**

Oggetto di testo di tipo **Data / ora**  permette di inserire nel progetto:

- la data corrente oppure / e l'ora corrente,
- l'ora spostata di un valore di slittamento (offset) definito rispetto all'ora corrente,
- la data spostata di un determinato valore di slittamento (offset), cioè la cosiddetta **data di validità**.

Per creare dell'oggetto di testo di tipo **Data / ora** :

1. Premere  |  | .

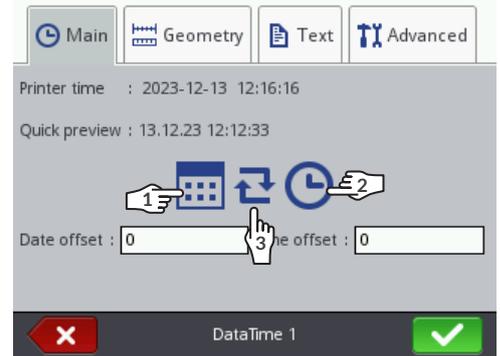
Nel segnalibro |  | vengono visualizzate successivamente:

- la data e l'ora attualmente impostate nella stampante,
 - una rapida anteprima del contenuto dell'oggetto di tipo **Data / ora** ,
 - il set nonché l'ordine dei componenti che costituiscono il contenuto dell'oggetto (soltanto la data, soltanto l'ora, la data e l'ora, l'ora e la data).
2.  Premere  per attivare / disattivare la data.
 3.  Premere  per attivare / disattivare l'ora.



Almeno uno dai componenti sopraddetti (data, ora) deve rimanere inserito.

4.  Premere  per cambiare l'ordine dei componenti.
5. Impostare i parametri specifici per dell'oggetto di tipo **Data / ora** .



Parametro

Intervallo dei valori

|  |  **Offset Data**

-7300 ÷ 7300

Spostamento la data rispetto alla data corrente (definizione della data di validità).
In caso di introduzione del valore "0" verrà stampata la data corrente.

|  |  **Offset Ora**

-24 ÷ 24

Spostamento dell'ora rispetto all'ora corrente.

In caso di introduzione del valore "0" verrà stampata l'ora corrente.

Uno spostamento dell'ora può influire sullo spostamento della data. Dopo lo spostamento dell'ora, la giornata di calendario può cambiare ad un'ora diversa da 00:00 (ad esempio alle 6 del mattino, insieme al momento del cambio di turno nella fabbrica).

|  |  **Consenti formattazione stringa**

/

Modificazione avanzata del formato della data e dell'ora che permette di aggiustare l'oggetto alle richieste dell'utente con il parametro |  |  **Stringa di formattazione**.

Parametro	Intervallo dei valori
 ► Separatore Data	“.”, “:”, “-”

Parametro disponibile soltanto, se |  | ► **Consenti formattazione stringa:** .

Il segno che separa i singoli componenti della data.



Il separatore di default della data per gli oggetti nuovi di tipo **Data / ora**  si può impostare con  ►  ►  ► |  | ► **Separatore Data**.

|  | ► **Formato Data**

DD:MM:YY, MM:DD:YY, DD:MM:YYYY,
MM:DD:YYYY, YYYY:DD:MM,
YYYY:MM:DD, YY:DD:MM, YY:MM:DD

Parametro disponibile soltanto, se |  | ► **Consenti formattazione stringa:** .

Scelta di uno dei formati predefiniti della data.



Il formato di default della data per i nuovi oggetti di tipo **Data / ora**  si può impostare con  ►  ►  ► |  | ► **Formato Data**.

|  | ► **Separatore Ora**

“.”, “:”

Parametro disponibile soltanto, se |  | ► **Consenti formattazione stringa:** .

Il segno di separazione dei singoli componenti dell'ora.



Il separatore di default dell'ora per i nuovi oggetti di tipo **Data / ora**  si può impostare con  ►  ►  ► |  | ► **Separatore Ora**.

|  | ► **Formato Ora**

HH:MM:SS, HH:MM

Parametro disponibile soltanto, se |  | ► **Consenti formattazione stringa:** .

Scelta di uno dei formati predefiniti dell'ora.



Il formato di default dell'ora per i nuovi oggetti di tipo **Data / ora**  si può impostare con  ►  ►  ► |  | ► **Formato Ora**.

|  | ► **Stringa di formattazione**

Parametro disponibile soltanto, se |  | ► **Consenti formattazione stringa:** .

I parametri |  | ► **Formato Data** nonché |  | ► **Formato Ora** permettono soltanto di scegliere i formati predefiniti della data e / o dell'ora. La sequenza di formattazione permette di aggiustare precisamente il formato della data e / o dell'ora alle richieste dell'utente mediante l'uso dei cosiddetti componenti della data e dell'ora. I componenti della data e dell'ora che possono essere utilizzati nell'ambito della sequenza di formattazione sono descritti nel seguito del capitolo.

6. Impostare gli altri parametri dell'oggetto di testo | |.



Ulteriori dettagli sui parametri comuni per tutti gli oggetti si trovano nel capitolo **“5.2.1. Parametri comuni per tutti gli oggetti”**.

Ulteriori dettagli sui parametri comuni per gli oggetti di testo |  | si trovano nel capitolo **“5.4.2.1. Parametri comuni degli oggetti di testo”**.

7. Premere  per confermare.

Oggetto di testo di tipo **Data / ora**  è stato creato nell'angolo sinistro superiore dell'angolo del progetto.

La sequenza di formattazione: I componenti della data e dell'ora

La sequenza di formattazione si può creare usando i componenti della data e dell'ora descritti nella tabella qui sotto nonché altri caratteri desiderati. I componenti della data e dell'ora nel momento della stampa vengono sostituiti con i valori adeguati. Gli altri caratteri sono stampati senza cambiamenti.

I nomi dei giorni della settimana nonché i nomi dei mesi sono stampati in inglese.

Componente	Significato
%a	abbreviazione di tre lettere del nome del giorno della settimana (lun, ..., dom).
%A	Nome pieno del giorno della settimana (lunedì, ..., domenica).
%b	abbreviazione di tre lettere del nome del mese (gen, ..., dic).
%B	Nome pieno del mese (gennaio, ..., dicembre).
%c	La data e l'ora nel formato: abbreviazione di tre lettere del nome del giorno della settimana, abbreviazione di tre lettere del nome del mese, numero del giorno del mese, ora, minuto, secondo, anno.
%C	Numero del secolo.
%d	Numero di due cifre del giorno del mese (01, ..., 31).
%D	Data nel formato mm/gg/aa.
%e	Numero del giorno del mese (1, ..., 31).
%F	Data nel formato aaaa-mm-gg.
%g	Numero di due cifre dell'anno.
%G	Numero di quattro cifre dell'anno.
%h	Abbreviazione di tre lettere del nome del mese (gen, ..., dic).
%H	Ora di due cifre nel sistema di 24 ore (00 ÷ 23).
%I	Ora di due cifre nel sistema di 12 ore (01 ÷ 12).
%j	Numero di tre cifre del giorno dell'anno (001, ..., 366).
%k	Ora nel sistema di 24 ore (0 ÷ 23).
%l	Ora nel sistema di 12 ore (1 ÷ 12).
%m	Numero di due cifre del mese (01 ÷ 12).
%-m	Numero del mese (1 ÷ 12).
%M	Minuto in due cifre (00 ÷ 59).
%p	Equivalente locale AM/PM (per molte lingue vuoto).
%P	Equivalente locale am/pm (per molte lingue vuoto).
%r	Ora nel sistema di 12 ore nel formato oo:mm:ss [AM]/[PM].
%R	Ora nel sistema di 24 ore nel formato oo:mm.
%s	"Unix timestamp", cioè il numero dei secondi calcolato dall'inizio dell'anno 1970.
%S	Secondo in due cifre (00, ..., 60), dove 60 denota il secondo bisestile.
%T	Ora nel sistema di 24 ore nel formato oo:mm:ss.
%u	Numero del giorno della settimana (1, ..., 7), dove 1 vuol dire lunedì.

Componente	Significato
%U	Numero di due cifre della settimana dell'anno (00, ..., 53); la domenica iniziando la settimana.
%V	Numero di due cifre della settimana dell'anno (01, ..., 53); lunedì iniziando la settimana.
%w	Numero del giorno della settimana (0, ..., 6), dove 0 vuol dire domenica.
%W	Numero di due cifre della settimana dell'anno (00, ..., 53); lunedì iniziando la settimana.
%x	Rappresentazione locale della data.
%X	Rappresentazione locale dell'ora.
%y	Numero di due cifre dell'anno; come in caso di %g.
%1y	La prima cifra del numero di 4 cifre dell'anno.
%2y	La seconda cifra del numero di 4 cifre dell'anno.
%3y	La terza cifra del numero di 4 cifre dell'anno.
%4y	La quarta cifra del numero di 4 cifre dell'anno.
%Y	Numero di quattro cifre dell'anno; come in caso di %G.
%z	Fuso orario in forma numerica (ad esempio +0100).
%Z	Nome del fuso orario (ad esempio EDT).

5.4.2.4. CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TESTO DI TIPO **CONTATORE**

Oggetto di testo di tipo **Contatore**  permette di inserire nel progetto la numerazione automatica adattata alle richieste dell'utente.

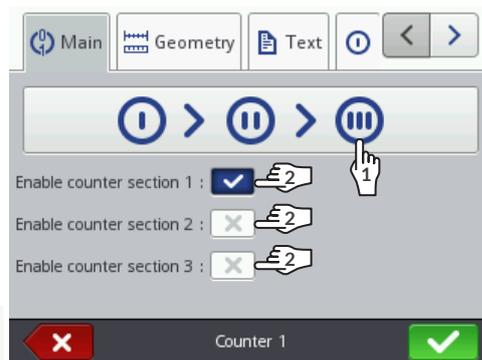
Il contatore può essere composto da non più di tre sezioni identiche collegate a cascata. Ognuna delle sezioni può essere visibile oppure nascosta. Si può anche cambiare l'ordine di incremento delle sezioni, cioè definire, quale delle sezioni deve essere cloccata come prima e quale è l'ordine del cloccaggio delle successive sezioni.

Per creare un oggetto di testo di tipo **Contatore** :

1. Premere  |  | .
2.  Premere |  |  |  |  /  |  |  | .
3.  Nel segnalibro |  | selezionare, quali sezioni del contatore devono essere visibili ( / ).



Anche se una sezione non è visualizzata / stampata, partecipa sempre al conteggio.



4. Impostare i parametri delle singole sezioni del contatore (|  | ►, |  | ►, |  | ►).

Oggetto di tipo **Contatore**  è composto da tre sezioni. Ognuna delle sezioni possiede lo stesso set dei parametri, che possono essere modificati indipendentemente.

Parametro	Intervallo dei valori
Min	-2147483648 ÷ 2147483647

Questo parametro ha i seguenti significati:

- il valore da cui (dopo l'overflow del contatore) comincia un nuovo ciclo di conteggio per un contatore crescente,
- il valore per cui finisce il conteggio per il contatore decrescente e ha luogo l'overflow,
- il valore, da cui comincia il conteggio se **Modalità di avvio** = **Min**.

Max	-2147483648 ÷ 2147483647
------------	--------------------------

Questo parametro ha i seguenti significati:

- il valore, da cui (dopo il riempimento completo del contatore) ricomincia il conteggio per il contatore decrescente,
- il valore a cui finisce il conteggio del contatore crescente e ha luogo l'overflow,
- il valore, da cui comincia il conteggio se **Modalità di avvio** = **Max**.

Parametro	Intervallo dei valori
Modalità di avvio	Min, Max, Valore di Partenza, Ultimo Valore

Scelta del valore da cui comincia il conteggio:

- **Min:** tanto al primo avvio della stampa del progetto quanto dopo il riavvio della stampa il conteggio comincia dal valore impostato con il parametro **Min**.
- **Max:** tanto al primo avvio della stampa del progetto quanto dopo il riavvio della stampa il conteggio comincia dal valore impostato con il parametro **Max**.
- **Valore di Partenza:** tanto al primo avvio della stampa del progetto quanto dopo il riavvio della stampa il conteggio comincia dal valore impostato con il parametro **Valore di Partenza**.
- **Ultimo Valore:** al primo avvio della stampa del progetto il conteggio comincia dal valore impostato con il parametro **Valore di Partenza** invece dopo il riavvio della stampa il conteggio è continuato, cioè comincia dalla somma dei valori impostati con i parametri **Ultimo Valore** nonché **Avanzamento**.

Valore di Partenza	-2147483648 ÷ 2147483647
---------------------------	--------------------------

Questo parametro ha i seguenti significati:

- è il valore iniziale del contatore, se **Modalità di avvio** = **Valore di Partenza**,
- è il valore da cui comincia il conteggio al primo avvio la stampa del progetto, se **Modalità di avvio** = **Ultimo Valore**.

Ultimo Valore	Parametro informativo
---------------	-----------------------

L'ultimo valore stampato del contatore.

Il parametro **Ultimo Valore** può essere ripristinato al valore iniziale con l'icona  nella finestra dell'editor dei progetti.

Avanzamento	-2147483648 ÷ 2147483647
--------------------	--------------------------

Passo del contatore, mentre:

- l'inserimento di un numero positivo causa il conteggio in alto (Il contatore crescente),
- L'inserimento di un numero negativo causa il conteggio in basso (Il contatore decrescente).

Lunghezza	1 ÷ 9
------------------	-------

Numero della posizione del contatore, ad esempio se **Lunghezza** = **3**, il contatore fa il conteggio con 3 cifre (... , 003, 004, ..., 999, ...).

Riempimento	0, Spazio
--------------------	-----------

Il segno che sostituisce cifre non significanti del contatore, ad esempio "002" oppure " _2" (il segno _ denota uno spazio).

Suffisso	
-----------------	--

Una qualsiasi sequenza dei caratteri che va stampata dopo la sezione del contatore.

5. Impostare gli altri parametri dell'oggetto di testo | **T** |.



Ulteriori dettagli sui parametri comuni per tutti gli oggetti si trovano nel capitolo "5.2.1. Parametri comuni per tutti gli oggetti".

Ulteriori dettagli sui parametri comuni per gli oggetti di testo | **T** | si trovano nel capitolo "5.4.2.1. Parametri comuni degli oggetti di testo".

6. Premere per confermare.

Oggetto di testo di tipo **Contatore**  è stato creato nell'angolo sinistro superiore del progetto.

5.4.2.5. CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TESTO DI TIPO **PORTA COMUNICAZIONE**

Oggetto di testo di tipo **Porta Comunicazione**  permette di inserire nel progetto dei dati inviati da un dispositivo esterno (ad esempio computer, bilancia automatica, lettore dei codici a barre) mediante l'interfaccia:

- **Bluetooth**[®],
- **RS-232** (tramite un collegamento **USB**). Nella stampante non c'è nessun collegamento fisico **RS-232** perciò, per collegare un dispositivo esterno usare un convertitore **USB – RS-232**,



Per ottenere informazioni dettagliate sugli accessori optional contattare un rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

- **WIFI**.

Affinché sia possibile l'invio dei dati da un dispositivo esterno nella stampante:

- deve essere collegato ad un idonea interfaccia nella stampante,
- l'interfaccia deve essere correttamente configurata.



Ulteriori dettagli su configurazione delle interfacce di comunicazione si trovano nel capitolo **"7.6. Configurazione interfacce di comunicazione"**.

Per creare un oggetto di testo di tipo **Porta Comunicazione** :

1. Premere  ► | **T** | ► .
2. Impostare i parametri specifici per dell'oggetto di tipo **Porta Comunicazione** .

Parametro	Intervallo dei valori
 ► Porta	Bluetooth, COM, Socket1 ÷ Socket9

l'interfaccia attraverso cui i dati vengono inviati dal dispositivo esterno:

- **Bluetooth**: i dati vengono inviati usando l'interfaccia **Bluetooth**[®],
- **COM**: i dati vengono inviati usando il convertitore **USB-RS-232** (tramite un collegamento **USB**),
- **Socket1 ÷ Socket9**: i dati vengono inviati usando il socket **TCP/IP** selezionato (tramite l'interfaccia **WIFI**).



la stampante rende disponibili 9 socket diversi, da cui si possono inviare i dati usando l'interfaccia **WIFI**. Ciò significa che nel progetto si possono inserire fino a 9 oggetti indipendenti di tipo **Porta Comunicazione** , che potranno essere utilizzate per la stampa di diversi dati.

Le informazioni sull'interfaccia **WIFI** (come ad esempio l'indirizzo **IP** della stampante) necessari per un invio corretto dei dati alla stampante si possono ottenere con



 ► Baud rate [bps]	1200 ÷ 230400
--	----------------------

Parametro disponibile soltanto, se |  ► **Porta = COM**.

La velocità dell'invio dei dati.

Parametro	Intervallo dei valori
 ► Numero Bit	7, 8

Parametro disponibile soltanto, se |  | ► **Porta** = COM.

Numero dei bit dei dati.

 ► Menù avanzato	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
--	--

Attivazione delle impostazioni avanzate dell'oggetto **Porta Comunicazione** .

Se |  | ► **Menù avanzato**: allora:

- sono disponibili segnalibri supplementari |  **Avanzate**| e |  **Separators**|,
- non sono disponibili i parametri |  | ► **Prefisso** nonché |  | ► **Suffisso**.

 ► Prefisso	
---	--

Parametro disponibile soltanto se |  | ► **Menù avanzato**: .

Una qualsiasi sequenza dei caratteri, che deve essere stampata prima dei dati inviati dal dispositivo esterno.

 ► Suffisso	
---	--

Parametro disponibile soltanto se |  | ► **Menù avanzato**: .

Una qualsiasi sequenza dei caratteri, che deve essere stampata dopo dei dati inviati dal dispositivo esterno.

 Proprietà comunicazione ► Formato messaggi	Normale, Esadecimale
--	----------------------

Formato dei dati inviati dal dispositivo esterno:

- **Normale**: i dati vengono inviati in forma di codici ASCII.
- **Esadecimale**: i dati vengono inviati in forma di codici esadecimali.

 Proprietà comunicazione ► Buffering dei dati	Abilitato, Disabilitato
--	-------------------------

Accumulazione delle successive porzioni dei dati inviati dal dispositivo esterno:

- **Abilitato**: le successive porzioni complete (vedi la descrizione del parametro **Pronto a stampare dopo**) dei dati inviati dal dispositivo esterno vengono conservati nel buffer della stampante.
La stampa dei dati dal buffer viene realizzata nell'ordine del loro arrivo (fila FIFO). Dopo la stampa di tutti i dati dal buffer, la stampante si comporterà conformemente all'impostazione del parametro **Nessuna azione dei dati**.
- **Disabilitato**: Ognuna successiva porzione completa (vedi la descrizione del parametro **Pronto a stampare dopo**) dei dati inviata dal dispositivo esterno sovrascrive la porzione precedente dei dati, che non è stata ancora stampata.
In caso di mancanza la porzione successiva dei dati, la stampante si comporterà conformemente all'impostazione del parametro **Nessuna azione dei dati**.

Parametro	Intervallo dei valori
 Proprietà comunicazione ► Nessuna azione dei dati	Non fare nulla, Vuoto, Ultimo messaggio
<p>La reazione della stampante allo scatto (con il grilletto) della stampa del progetto contenente un oggetto di tipo Porta Comunicazione  se non sono è stato inviato nessun dato dal dispositivo esterno oppure i dati inviati sono incompleti (vedi la descrizione del parametro Pronto a stampare dopo):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Non fare nulla: Il progetto non verrà stampato; la stampante segnalerà un errore. - Vuoto: Il progetto verrà stampato; l'oggetto di tipo Porta Comunicazione  rimarrà vuoto. - Ultimo messaggio: Il progetto verrà stampato; l'oggetto di tipo Porta Comunicazione  verrà riempito con l'ultima porzione regolare dei dati e se è la prima stampa del progetto, l'oggetto rimarrà vuoto. 	
 Proprietà comunicazione ► Pronto a stampare dopo	Intervallo di tempo [ms], Contatore, Carattere terminatore, Separatore dati
<p>Modalità di definire dalla stampante se la porzione dei dati inviata dal dispositivo esterno è completa:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Intervallo di tempo [ms]: la stampante riceve la porzione dei dati per un periodo determinato impostato con il parametro Intervallo di tempo [ms]. - Contatore: la stampante riceve la porzione dei dati composta dal numero definito dei caratteri impostato con il parametro Contatore. - Carattere terminatore: la stampante riceve la porzione dei dati fino al momento di ricevimento del carattere impostato con il parametro Carattere terminatore. - Separatore dati: la stampante riceve la porzione dei dati fino al momento di ricevimento di un numero di separatori definito con il parametro  Separators ► Separatore contatore. 	
 Proprietà comunicazione ► Codici ASCII	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>

Parametro disponibile soltanto, se **Pronto a stampare dopo** = **Carattere terminatore**.

Definizione se l'indice della fine dei dati verrà definito con un codice del carattere **ASCII** se con il segno **ASCII**.

 Separators ► Separatore contatore	1 ÷ 13
---	--------

Parametro disponibile soltanto se |  | ► **Menù avanzato**: .

Il numero dei separatori dei dati attesi.

 Separators ► Carattere separatore	
---	--

Parametro disponibile soltanto se |  | ► **Menù avanzato**: .

Il segno che denota il separatore dei dati.

 Separators ► Codici ASCII	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
---	--

Parametro disponibile soltanto se |  | ► **Menù avanzato**: .

Definizione se il segno del separatore verrà definito con un codice del carattere **ASCII** o con un carattere **ASCII**.

Parametro	Intervallo dei valori
 Avanzate ► Inizio stampa	assenza, sequenza dei caratteri

Parametro disponibile soltanto se |  | ► **Menù avanzato:** .

I dati inviati dalla stampante al dispositivo esterno nel momento dell'avvio della stampa del progetto contenente un oggetto di tipo **Porta Comunicazione** , cioè direttamente dopo la pressione sull'icona  sulla barra di menù **D** (vedi [Fig. 14 a pagina 34](#)) sullo schermo principale:

- **assenza:** la stampante non invia nessun dato,
- **sequenza dei caratteri:** la stampante invia i dati iscritti nel campo **Inizio stampa**.

 Avanzate ► Processo dati	assenza, sequenza dei caratteri
--	---------------------------------

Parametro disponibile soltanto se |  | ► **Menù avanzato:** .

I dati inviati dalla stampante al dispositivo esterno nel momento dello scatto della stampa del progetto contenente un oggetto di tipo **Porta Comunicazione** :

- **assenza:** la stampante non invia nessun dato,
- **sequenza dei caratteri:** la stampante invia i dati iscritti nel campo **Processo dati**.

 Avanzate ► Fine stampa	assenza, sequenza dei caratteri
--	---------------------------------

Parametro disponibile soltanto se |  | ► **Menù avanzato:** .

I dati inviati dalla stampante al dispositivo esterno nel momento dell'arresto della stampa del progetto contenente un oggetto di tipo **Porta Comunicazione**  cioè direttamente dopo la pressione sull'icona  sulla barra di menù **D** (vedi [Fig. 14 a pagina 34](#)) sullo schermo principale:

- **assenza:** la stampante non invia nessun dato,
- **sequenza dei caratteri:** la stampante invia i dati iscritti nel campo **Fine stampa**.

 Avanzate ► Stringa di formattazione	
---	--

Parametro disponibile soltanto se |  | ► **Menù avanzato:** .

Il modo avanzato di formattare i dati inviati dal dispositivo esterno nella stampante; il parametro definisce il modo in cui i dati saranno interpretati dalla stampante.

Gli indici utilizzati dalla sequenza di formattazione:

%d - numero,

%s - sequenza dei caratteri.

 Avanzate ► Nome Script	nessuno, lista degli script disponibili
--	---

Parametro disponibile soltanto se |  | ► **Menù avanzato:** .

Scelta dello script che serve per trasformare i dati dopo il ricevimento degli stessi attraverso l'interfaccia di comunicazione.



Prima di usarlo nel progetto, lo script deve essere salvato nella memoria interna della stampante nella cartella \\L'indirizzo_IP_della_stampante\UserDisk\CustomData. L'accesso alla memoria interna è possibile dal protocollo SMB.

L'indirizzo_IP_della_stampante si ottiene con  ►  ► .

3. Impostare gli altri parametri dell'oggetto di testo |  |.



Ulteriori dettagli sui parametri comuni per tutti gli oggetti si trovano nel capitolo "5.2.1. Parametri comuni per tutti gli oggetti".

Ulteriori dettagli sui parametri comuni per gli oggetti di testo |  | si trovano nel capitolo "5.4.2.1. Parametri comuni degli oggetti di testo".

4. Premere  per confermare.

Un oggetto di testo di tipo **Porta Comunicazione**  è stato creato nell'angolo sinistro superiore dell'angolo del progetto.

5.4.2.6. CREAZIONE / EDITING DELLOGGETTO DI TESTO DI TIPO **FILE DI TESTO**

Oggetto di testo di tipo **File di Testo**  permette di inserire nel progetto il contenuto del file di testo.



Prima di essere usato nel progetto, il file di testo deve essere importato nella stampante con il manager dei file di testo disponibile nell' **EBS Web User Interface**.

Per creare un oggetto di testo di tipo **File di Testo** :

1. Premere  ► |  | ► | .
2. Impostare i parametri specifici per dell'oggetto di tipo **File di Testo** .

Parametro	Intervallo dei valori
 ► Percorso file	
Indicazione del nome del file di testo tra quelli disponibili nella stampante.	
 ► Conteggio delle righe	1 ÷ 10, Tutti
Numero delle righe di testo inseriti nell'oggetto dal file di testo. In caso della scelta del valore Tutti , all'oggetto vengono inserite tutte le righe del testo nei limiti dei valori dei parametri  ► Valore riga iniziale nonché  ► Valore massimo delle righe .	
 ► Passo linea	1 ÷ 50
Il numero delle righe, di cui vengono spostati i dati dal file di testo ad ogni stampa successiva. Se il valore del parametro Passo linea è minore del valore del parametro  ► Conteggio delle righe , i dati si spostano del valore del parametro  ► Conteggio delle righe .	
 ► Valore massimo delle righe	1 ÷ 1000000
Numero dell'ultima riga nel file di testo, che deve essere stampata.	
 ► Modalità di avvio	Valore di Partenza, Ultimo Valore

L'impostazione della riga dal file di testo che è scaricata dopo il riavvio della stampa:

- **Valore di Partenza:** è scaricata la riga con il numero impostato con il parametro |  | ► **Valore riga iniziale**, cioè la stampa comincia dall'inizio.
- **Ultimo Valore:** è scaricata la riga con il numero equivalente alla somma dei valori impostati con i parametri |  | ► **Valore ultima riga** nonché |  | ► **Passo linea**, cioè la stampa è continuata.

Parametro	Intervallo dei valori
 ► Valore riga iniziale	1 ÷ 1000000

Questo parametro ha i seguenti significati:

- il numero della riga scaricata dal file di testo al primo avvio della stampa del progetto indipendentemente dal valore del parametro |  | ► **Modalità di avvio**,
- il numero della riga scaricata dal file di testo dopo aver raggiunto la fine del file o del valore del parametro |  | ► **Valore massimo delle righe**, se il suo valore è minore dal numero delle righe nel file,
- il numero della riga scaricata dal file di testo dopo il riavvio la stampa, se |  | ► **Modalità di avvio = Valore di Partenza**.

 ► Valore ultima riga	Parametro informativo
---	-----------------------

Numero dell'ultima riga stampata. Parametro utilizzato al riavvio della stampa, se |  | ► **Modalità di avvio = Ultimo Valore**.

Il parametro **Valore ultima riga** può essere ripristinato al valore iniziale con l'icona  nella finestra dell'editor dei progetti.

3. Impostare gli altri parametri dell'oggetto di testo |  |.



Ulteriori dettagli sui parametri comuni per tutti gli oggetti si trovano nel capitolo **"5.2.1. Parametri comuni per tutti gli oggetti"**.

Ulteriori dettagli sui parametri comuni per gli oggetti di testo |  | si trovano nel capitolo **"5.4.2.1. Parametri comuni degli oggetti di testo"**.

4. Premere  per confermare.

Un oggetto di testo di tipo **File di Testo**  è stato creato nell'angolo sinistro superiore dell'angolo del progetto.

5.4.3. CREAZIONE / EDITING DELLA FORMA

Il gruppo delle forme  è composta dagli oggetti seguenti:

- **Linea** ,
- **Rettangolo** ,
- **Ellisse** .

5.4.3.1. CREAZIONE / EDITING DELLA FORMA DI TIPO LINEA

Per creare della forma di tipo **Linea** :

1. Premere  ► |  | ► .
2. Impostare i parametri specifici per dell'oggetto di tipo **Linea** .

Parametro	Intervallo dei valori
 ► Dimensione linea	1 ÷ 30

Spessore della linea disegnata; espresso in gocce.

3. Impostare gli altri parametri dell'oggetto.



Ulteriori dettagli sui parametri comuni per tutti gli oggetti si trovano nel capitolo "5.2.1. Parametri comuni per tutti gli oggetti".

4. Premere  per confermare.

La forma di tipo **Linea**  è stata creata nell'angolo sinistro superiore dell'angolo del progetto.

5.4.3.2. CREAZIONE / EDITING DELLA FORMA DI TIPO RETTANGOLO

Per creare una forma di tipo **Rettangolo** :

1. Premere  ► |  | ► .
2. Impostare i parametri specifici per l'oggetto di tipo **Rettangolo** .

Parametro	Intervallo dei valori
 ► Riempito	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Definizione se il rettangolo deve essere riempito o se devono essere stampati soltanto i contorni.	
 ► Invertito	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Definizione se le parti comuni del rettangolo con gli oggetti che si trovano sotto lo stesso vanno stampate o no.	
<input type="checkbox"/>  TIME/COUNTER 34 669534 LOGO * SHAPES	<input checked="" type="checkbox"/>  TIME/COUNTER 34 669534 LOGO * SHAPES
 ► Dimensione linea	1 ÷ 30
Spessore del contorno del rettangolo; espresso in puntini.	

3. Impostare gli altri parametri dell'oggetto.



Ulteriori dettagli sui parametri comuni per tutti gli oggetti si trovano nel capitolo "5.2.1. Parametri comuni per tutti gli oggetti".

4. Premere  per confermare.

La forma di tipo **Rettangolo**  è stata creata nell'angolo sinistro superiore dell'angolo del progetto.

5.4.3.3. CREAZIONE / EDITING DELLA FORMA DI TIPO **ELLISSE**

Per creare una forma di tipo **Ellisse** :

1. Premere   |  |  .

2. Impostare i parametri specifici per l'oggetto di tipo **Ellisse** .

Parametro	Intervallo dei valori
  Riempito	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Definizione, se l'ellisse deve essere riempita, oppure se vanno stampati soltanto i contorni.	
  Invertito	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Definizione, se le parti comuni dell'ellisse con gli oggetti che si trovano sotto la stessa vanno stampate o meno.	
<input type="checkbox"/>  	<input checked="" type="checkbox"/>  
 	 
  Dimensione linea	1 ÷ 30
Spessore del contorno dell'ellisse; espresso in puntini.	

3. Impostare gli altri parametri dell'oggetto.



Ulteriori dettagli sui parametri comuni per tutti gli oggetti si trovano nel capitolo "5.2.1. Parametri comuni per tutti gli oggetti".

4. Premere  per confermare.

La forma di tipo **Ellisse**  è stata creata nell'angolo sinistro superiore dell'angolo del progetto.

5.4.4. CREAZIONE / EDITING DEGLI ALTRI OGGETTI

Il gruppo degli altri oggetti |  | è composto da oggetti di tipo:

- **Codice a barre** ,
- **Immagine** ,
- **Linea divisoria** .

5.4.4.1. CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TIPO **CODICE A BARRE**

Oggetto di tipo **Codice a barre**  permette di inserire nel progetto un codice a barre monodimensionale (**1D**) oppure un codice a matrice bidimensionale (**2D**) o da un contenuto statico.



Con **EBS Web User Interface** si possono anche creare i codici a barre / a matrice da un contenuto dinamico, che sono un'interpretazione grafica di tali oggetti di testo come **Data / ora** , **Contatore** , **Porta Comunicazione**  nonché **File di Testo** .

Per ottenere la stessa larghezza e altezza di un codice a matrice bidimensionale (**2D**) è necessaria l'impostazione di una risoluzione orizzontale (parametro del progetto  |  | ► **Risoluzione**) uguale alla risoluzione verticale della testina di stampa che ammonta a circa **550 puntini/metro**.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo "**5.4.1. Parametri del progetto**".

Per creare un oggetto di tipo **Codice a barre** :

1. Premere  ► |  | ► .

2. Selezionare il tipo di codice (|  | ► **Tipo Barcode**).

Sono disponibili i seguenti tipi di codici:

- i codici **1D**: EAN-13, EAN-8, EAN-8 + EAN-2, EAN-8 + EAN-5, EAN-13 + EAN-2, EAN-13 + EAN-5, Code25 Industrial, Code 25 Interleaved, GS1-128 (UCC/EAN-128), Code 128, ITF-14, EAN-2, EAN-5, EAN-5 + EAN-2, Code 11, Code 25 IATA, Code 25 Data Logic, Code 39, Code 39 Extended, Codabar, Leitcode, Identcode, Code 16k, Code 93, GS1 DataBar-14, GS1 DataBar Limited, GS1 DataBar Expanded, Telepen Alpha, UPC-A, UPC-E, PostNet, MSI Plessey, Pharmacode One-Track, Pharmacode Two-Track, PZN, Australia Post 4-State, Royal Mail 4-State (RM4SCC),
- i codici **2D**: 2D:Data Matrix, 2D:PDF417, 2D:PDF417 Truncated, 2D:QR Code, 2D:MicroPDF417.



Dopo la selezione di un tipo di codice, nel segnalibro |  | viene visualizzato un esempio di codice selezionato di tipo insieme alle informazioni di base, come:
- il set dei caratteri, che possono essere usati in un codice del tipo selezionato,
- la lunghezza di codice,
- la descrizione di base del codice.

3. Introdurre il contenuto del codice (|  | ► **Testo**).

Il contenuto del codice deve soddisfare i requisiti del tipo selezionato del codice (il set dei caratteri, la lunghezza di codice). Se il contenuto del codice introdotto non è corretto per il tipo del codice selezionato, lo sfondo del campo di testo cambia il colore in rosso. In tale situazione il contenuto del codice deve essere rettificato, per rendere possibile la creazione di un oggetto di tipo **Codice a barre** .

4. Impostare i parametri specifici per l'oggetto di tipo **Codice a barre** .

Parametro	Intervallo dei valori
 ► Abilita ridimensionamento	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>

Parametro disponibile per codici a barre / a matrice selezionati.

Possibilità di ridimensionare il codice.

 ► Interpretazione barcode	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
--	--

Parametro disponibile per codici a barre selezionati.

Aggiunta di una firma sotto un codice a barre monodimensionale. La firma costituisce il contenuto di codice.

 ► Tipo Bordo	nessuno, Impegnare, Riquadro
---	------------------------------

Parametro disponibile per codici a barre / a matrice selezionati.

Il tipo della cornice del codice; parametro disponibile per i codici selezionati:

- **nessuno**: assenza di cornice,
- **Impegnare**: linee della cornice soltanto nella parte superiore e inferiore del codice,
- **Riquadro**: linee della cornice intorno al codice.

 ► Dimensione Bordo	0 ÷ 10
---	--------

Parametro disponibile soltanto, se |  | ► **Tipo Bordo** è diverso da **nessuno**.

Spessore della linea della cornice del codice; espressa in puntini.

 ► Modifica prima della stampa	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
--	--

Possibilità di introdurre dei dati direttamente prima della stampa del progetto.

5. Impostare gli altri parametri dell'oggetto.



Ulteriori dettagli sui parametri comuni per tutti gli oggetti si trovano nel capitolo **"5.2.1. Parametri comuni per tutti gli oggetti"**.

6. Premere per confermare.

Oggetto di tipo **Codice a barre**  è stato creato nell'angolo sinistro superiore dell'angolo del progetto.

5.4.4.2. CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TIPO **IMMAGINE**

Oggetto di tipo **Immagine**  permette di inserire nel progetto un file grafico contenente una qualsiasi grafica, disegno oppure logo.



*Prima dell'uso nel progetto, il file grafico deve essere importato nella stampante con il **manager delle immagini** disponibile nell' **EBS Web User Interface**.
Nel progetto può essere inserito soltanto il file grafico nel formato ***.png**. È raccomandato utilizzo di immagini monocromatiche (in bianconero).*

Per creare un oggetto di tipo **Immagine** :

1. Premere  |  | .
2. Selezionare il file grafico tra quelli disponibili nella stampante (|  | ► **Percorso immagine**).
Nella finestra del manager dei file grafico è disponibile l'anteprima del file grafico selezionato.
3. Premere , per confermare la scelta del file grafico.
Nel segnalibro |  | viene visualizzata l'anteprima del file grafico selezionato.
4. Impostare gli altri parametri dell'oggetto.



*Ulteriori dettagli sui parametri comuni per tutti gli oggetti si trovano nel capitolo **"5.2.1. Parametri comuni per tutti gli oggetti"**.*

5. Premere  per confermare.
Oggetto di tipo **Immagine**  è stato creato nell'angolo sinistro superiore dell'angolo del progetto.

5.4.4.3. CREAZIONE / EDITING DELL'OGGETTO DI TIPO **LINEA DIVISORIA**

Oggetto di tipo **Linea divisoria**  rende possibile una rapida esecuzione delle stampe di più testi in versi successivi oppure in vari luoghi dell'oggetto su cui si stampa. La stampa del frammento del progetto che si trova dopo il segno di separazione viene realizzata dopo la pressione sul grilletto.

Per creare un oggetto di tipo **Linea divisoria** :

1. Premere  |  | .
2. Impostare i parametri specifici per l'oggetto di tipo **Linea divisoria** .

Parametro	Intervallo dei valori
 ► Posizione	
La posizione dell'oggetto nel progetto; coordinata orizzontale (X). Il luogo, in cui l'esecuzione della stampa verrà sospesa fino alla pressione successiva sul grilletto.	
3. Premere  per confermare.	
Oggetto di tipo Linea divisoria  è stato creato nel progetto e la sua posizione è definita con il parametro  ► Posizione .	
	<i>Oggetto di tipo Linea divisoria  è rappresentato nella finestra dell'editor dei progetti come linea verticale di colore celeste chiaro dell'altezza massima.</i>



5.5. SALVATAGGIO DEL PROGETTO

Il progetto attualmente modificato si può salvare nell'editor in due modi:

 - salvataggio del progetto con il nome corrente o con un nuovo nome; senza uscire dall'editor dei progetti,

 - salvataggio del progetto con il nome corrente con la contemporanea uscita dall'editor dei progetti.



Icona  disponibile solo quando nel contenuto del progetto in corso di modificazione oppure nei suoi parametri sono stati introdotti dei cambiamenti. L'introduzione delle modifiche viene segnalata anche dal colore giallo nel nome del progetto.

Per salvare il progetto con la possibilità di cambiare il nome:

1. Nella finestra dell'editor dei progetti premere .

È visualizzata la libreria dei progetti. È selezionato di default il progetto con il nome corrente.

2. Introdurre il nuovo nome del progetto oppure lasciare senza cambiamenti il nome corrente.

3. Premere , per confermare.

In caso di conservazione del nome corrente viene visualizzata la finestra di dialogo con la domanda di confermare la sovrascrittura del progetto.

4. Premere  per confermare.

Di nuovo viene visualizzata la finestra dell'editor dei progetti.

Il progetto è salvato con il nome scelto.

Per salvare il progetto con il nome corrente e uscire dall'editor dei progetti:

1. Nella finestra dell'editor dei progetti premere .

L'editor dei progetti è chiuso.

Viene visualizzata la finestra da cui è stato chiamato l'editor dei progetti.

Il progetto è salvato con il nome corrente.

Dopo il salvataggio del progetto aperto per la stampa / in corso di stampa viene visualizzata la finestra di dialogo con la domanda se il progetto aperto per la stampa / in corso di stampa deve essere ricaricato o no.

5.6. RICUPERO DEL PROGETTO

Se la stampante verrà spenta nel corso della modificazione di un progetto non salvato (ad esempio in seguito ad uno spegnimento di emergenza), dopo il riavvio della stampante e l'apertura del progetto per l'editing verrà attivato uno strumento di recupero del progetto.

Lo strumento di cui sopra permette di scegliere la versione del progetto che va salvata. Si può scegliere tra:

- la versione originale,
- la copia di emergenza.

In caso di selezione della versione originale, la copia di emergenza viene eliminata invece il progetto originale rimane senza cambiamenti.

In caso di selezione della copia di emergenza, la stessa può essere salvata come progetto con qualsiasi nome.

5.7. CAMBIAMENTO DEL NOME DEL PROGETTO

Per modificare il nome del progetto:

1. Premere  oppure  **Progetto** ►  **Crea progetto** oppure  **Progetto** ►  **Edita progetto**.
È visualizzata la libreria dei progetti.



Ulteriori dettagli sulla libreria dei progetti si trovano nel capitolo "5.9. Gestione dei progetti".

2. Premere , per passare al manager dei file e delle cartelle.
3. Selezionare il progetto, il cui nome si vuole cambiare; il progetto può essere selezionato tanto nella finestra sinistra come nella finestra destra del manager.
4. Premere .



Non si può cambiare il nome del progetto aperto per la stampa / in corso di stampa il che viene comunicato nel messaggio presente nella finestra di dialogo.

È visualizzata tastiera virtuale con il nome corrente del progetto.

5. Introdurre il nuovo nome del progetto.
Se il nuovo nome del progetto è identico al nome di un progetto esistente il progetto esistente verrà sostituito da quello corrente.
6. Premere  per confermare.
Viene visualizzato di nuovo il manager dei file e delle cartelle.
Il nome del progetto selezionato è stato cambiato.

5.8. CANCELLAZIONE DEL PROGETTO

Questa funzione permette di cancellare definitivamente il progetto selezionato (oppure dei progetti selezionati) dalla memoria del dispositivo.

Per cancellare il progetto:

1. Premere  oppure  **Progetto** ►  **Crea progetto** oppure  **Progetto** ►  **Edita progetto**.

È visualizzata la libreria dei progetti.



Ulteriori dettagli sulla libreria dei progetti si trovano nel capitolo "5.9. Gestione dei progetti".

2. Premere , per passare al manager dei file e delle cartelle.
3. Selezionare il progetto che si vuole cancellare; il progetto si può scegliere così nella finestra sinistra come in quella destra del manager.
4. Premere .



Non si può cancellare un progetto aperto per la stampa / in corso di stampa il che viene comunicato dal messaggio nella finestra di dialogo.

Appare la finestra di dialogo con la domanda di conferma dell'operazione.

5. Premere  per confermare.

Viene visualizzato di nuovo il manager dei file e delle cartelle.

Il progetto selezionato è cancellato.

5.9. GESTIONE DEI PROGETTI

La gestione dei progetti si fa con la libreria dei progetti, che è aperta con:



oppure



Progetto ► **Crea progetto**

oppure



Progetto ► **Edita progetto**

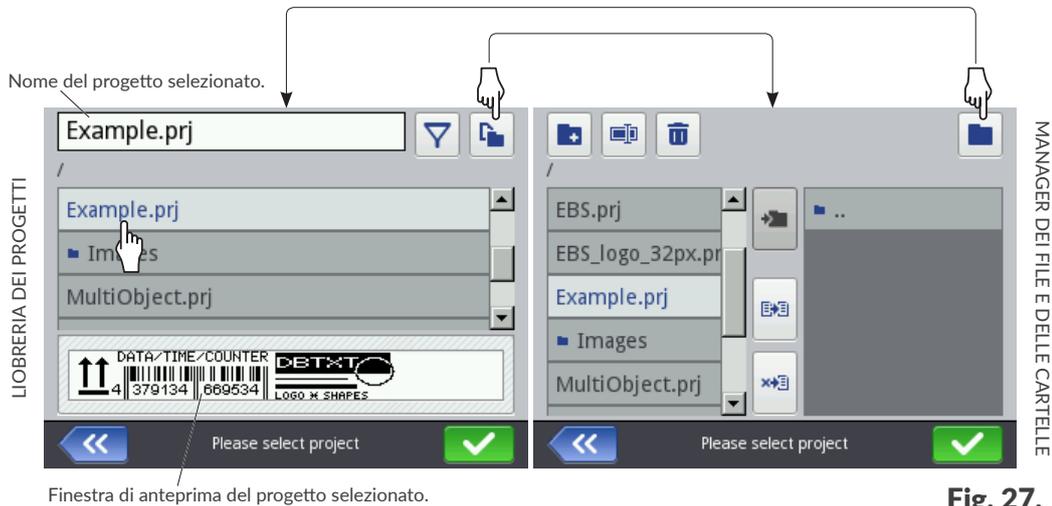


Fig. 27.

Nella finestra della libreria dei progetti vengono visualizzate tutte le cartelle nonché i progetti (file *.prj) che si trovano nella memoria del dispositivo.

Il passaggio tra la libreria dei progetti e il manager dei file e delle cartelle si fa con le icone nonché

Icone disponibili nella libreria dei progetti:



- filtro dei progetti (non attivo / attivo),



La lista dei progetti visualizzati nella libreria dei progetti può essere limitata con il filtro (vedi Fig. 27). Se nel filtro è stato introdotto un testo, nella libreria vengono visualizzate soltanto progetti con i nomi idonei al filtro mentre l'icona del filtro viene visualizzata in colori invertiti .



- uscita dalla libreria dei progetti,



- conferma dell'operazione (apertura del progetto per la stampa, editing del progetto).

Icone disponibili nel manager dei file e delle cartelle:



- creazione di una nuova cartella,



- cambiamento del nome del progetto selezionato o della cartella selezionata,



- cancellazione del progetto selezionato o della cartella selezionata,



- passaggio alla libreria dei progetti,



- passaggio al contenuto della cartella selezionata oppure ritorno alla cartella di livello superiore,



- copia del progetto selezionato o della cartella selezionata,



- trasferimento del progetto selezionato o della cartella selezionata,



- uscita dal manager dei file e delle cartelle,



- conferma dell'operazione (apertura del progetto per la stampa, editing del progetto).

CAPITOLO 6

INFORMAZIONI

6. INFORMAZIONI

6.1. STORIA DEI MESSAGGI

Per ottenere l'accesso alla storia dei messaggi:

1. Premere  ► 
oppure
premere  /  /  sulla barra di stato **A** (vedi [Fig. 11 a pagina 31](#)) sullo schermo principale.

2. Scegliere il gruppo dei messaggi, che uno vuole leggere:

- |  |: tutti i messaggi,
- |  |: messaggi di errori; i messaggi vengono visualizzati in rosso,
- |  |: messaggi d'avvertimento; i messaggi vengono visualizzati in giallo,
- |  |: messaggi d'informazione; i messaggi vengono visualizzati in verde.

Per gestire i messaggi si usano le icone:

-  Visualizzazione del messaggio precedente.
-  Visualizzazione del messaggio seguente.
-  Cancellazione di un singolo messaggio.
-  Cancellazione di tutti i messaggi.

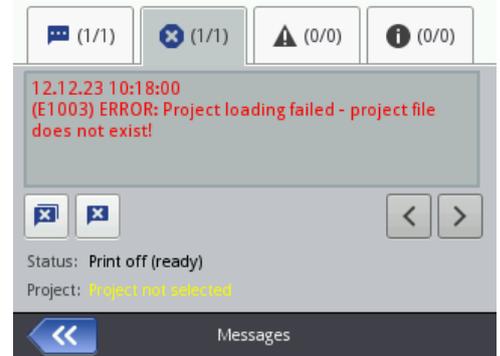
Se in un dato momento non ci sono messaggi, le icone per la gestione dei messaggi non sono attive. Non è visibile neanche l'icona  /  /  sulla barra di stato **A** sullo schermo principale.

Ogni iscrizione è composta dalle informazioni seguenti:



Ulteriori informazioni sui messaggi si trovano nel capitolo **"9.1. Gestione dei messaggi"**.

- identificatore univoco del messaggio indipendente dalla lingua dell'interfaccia selezionata, ad esempio E3000,
- contenuto del messaggio visualizzato nella lingua dell'interfaccia,
- la data della prima apparizione del messaggio.



6.2. STATISTICHE

Per ottenere l'accesso alle statistiche:

1. Premere  ►  ► |  |.

Viene visualizzata la finestra, in cui sono disponibili informazioni come:

- report dell'utente (durata del lavoro, numero delle stampe eseguite),



Il report dell'utente è calcolato sommariamente per di tutti gli utenti. Per ottenere il report per un dato utente, è necessario pulire il report dell'utente dopo l'inizio del lavoro.

- report di servizio tecnico, cioè le statistiche generali (durata del lavoro, numero delle stampe eseguite).

	Worktime	Printouts
User	102.75h	707
Service	329.11h	3299

Exploitation statistics

Per cancellare il report dell'utente premere |  | ►  **Pulisci report utente.**

Una gamma più ampia di statistiche può essere ottenuta con l'editor **EBS Web User Interface**.



*La gamma delle statistiche generate disponibili nell'editor **EBS Web User Interface** può essere modificata con  ►  ►  ► |  | ► **Statistica**. Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **"7.1. Impostazioni generali"**.*

6.3. INFORMAZIONI SULLA STAMPANTE

Per ottenere informazioni sulla stampante:

1. Premere  ►  ► .

Viene visualizzata la finestra, in cui sono disponibili informazioni come:

- dati relativi all'indirizzo del produttore,
- numero di serie della stampante,
- versione del sistema.



HANDJET® EBS-260
EBS Ink-Jet Systeme GmbH
GERMANY • Alte Ziegelei 19-25
D-51588 Nümbrecht-Elsenroth
www.ebs-inkjet.com

Serial number : P120438000-246408
System : 1.04.06
New version : -

 Detailed information

Product Information

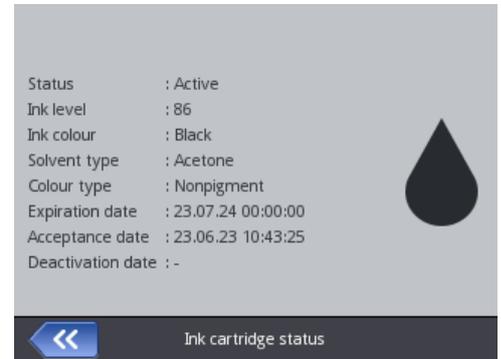
 Per ottenere informazioni più dettagliate sul dispositivo premere  **Informazioni dettagliate.**

Queste informazioni possono essere utili ad esempio durante il diagnostico del dispositivo.

6.4. INFORMAZIONI SUL RECIPIENTE D'INCHIOSTRO

Per ottenere l'accesso alle informazioni sul recipiente d'inchiostro installato:

1. Premere l'indicatore  sulla barra di stato **A** (vedi [Fig. 11 a pagina 31](#)) sullo schermo principale. Viene visualizzata la finestra, in cui sono disponibili informazioni come:
 - stato del recipiente,
 - livello orientativo d'inchiostro nel recipiente [%],
 - colore dell'inchiostro,
 - tipo della base dell'inchiostro,
 - tipo del colore,
 - data di validità,
 - data di accettazione,
 - data di disattivazione.

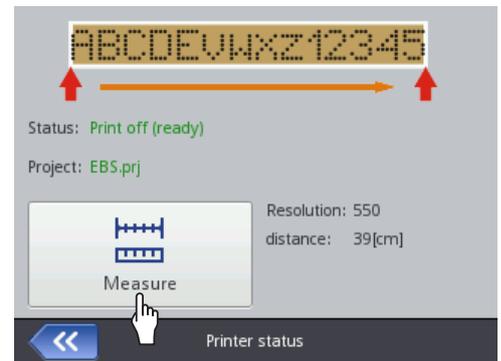


6.5. ADATTAMENTO DELLA RISOLUZIONE DELLA STAMPA DEL PROGETTO ALLA LUNGHEZZA DELLA SUPERFICIE SU CUI SI STAMPA

La stampante è munita dello strumento pratico **Misura**, che serve per l'adattamento della risoluzione della stampa alla lunghezza della superficie su cui si stampa.

Per adattare la risoluzione della stampa del progetto alla lunghezza della superficie su cui si stampa:

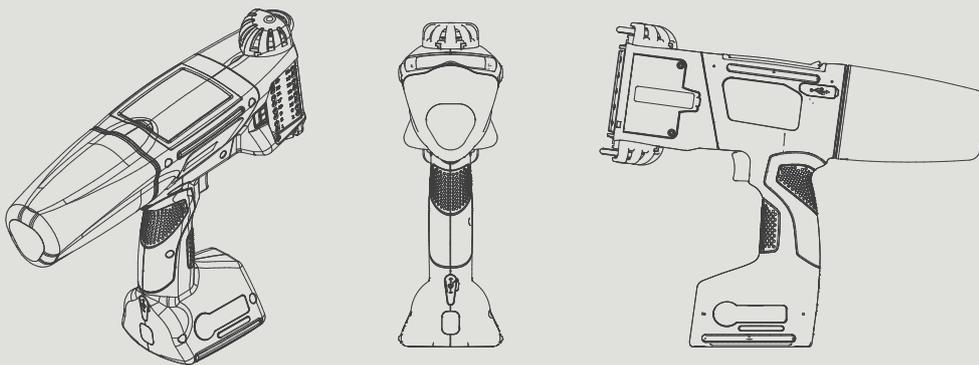
1. Aprire il progetto da stampare, la cui lunghezza si vuole adattare.
2. Premere e tenere premuta l'icona  sulla barra di menù **D** (vedi [Fig. 14 a pagina 34](#)) sullo schermo principale, e dopo l'apparizione del menù a discesa premere . Viene visualizzato lo strumento di misura (vedi la figura accanto).
3.  Premere , per cominciare la misura.
4. Avvicinare la stampante al posto in cui deve cominciare la stampa e premere il grilletto **6** della stampante.
5. Spostare la stampante al posto in cui deve finire la stampa (il rullino inferiore **3** deve rimanere tutto il tempo a contatto con la superficie) e di nuovo premere il grilletto **6**. Nella finestra di misura viene visualizzata la risoluzione calcolata con cui si realizzerà la stampa e la lunghezza del progetto in centimetri (parametro **distanza**).
6. Premere , per salvare le impostazioni.



Handjet[®]

MANUALE PER USO EBS-260A

Stampanti industriali manuali, trasportabili, senza cavo,
di tipo “DROP-ON-DEMAND”
Traduzione del manuale d’uso originale



Parte 2 di 2

Le manuali / istruzioni per uso dei nostri
dispositivi possono essere trovati all'indirizzo:
manual.ebs-inkjet.de



CAPITOLO 7

CONFIGURAZIONE DELLA STAMPANTE

7. CONFIGURAZIONE DELLA STAMPANTE

7.1. IMPOSTAZIONI GENERALI

Per modificare le impostazioni generali:

1. Premere  ►  ►  ► |  |.

Le impostazioni generali sono composte dai parametri seguenti:

Parametro	Intervallo dei valori
Avvio automatico ultimo progetto	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Definizione se immediatamente dopo l'inserimento la stampante automaticamente passa allo stato Stampa attivata (attendi) per il progetto aperto per la stampa (<input checked="" type="checkbox"/>) , oppure è necessario l'avvio manuale della stampa (<input type="checkbox"/>) .	
Skip line on trigger	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Definizione se durante la stampa il progetto contenente un oggetto di tipo Linea divisoria <input type="checkbox"/> , una doppia pressione sul grilletto causa l'omissione del frammento del progetto che si trova dopo l'indice.	
Laser	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Definizione se il laser, che indica la posizione dell'ugello inferiore deve essere acceso (<input checked="" type="checkbox"/>) , o spento (<input type="checkbox"/>) . Laser rimarrà inserito dal momento dell'inserimento del progetto alla stampa e la pressione sul grilletto che scatta la stampa, fino alla fine della stampa del dato progetto.	
Statistica	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Definizione se l'intervallo della generazione delle statistiche disponibili nell'editor EBS Web User Interface deve comprendere i dati relativi al numero delle stampe dei singoli progetti (<input checked="" type="checkbox"/>) o meno (<input type="checkbox"/>) .	
Menu semplice	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Definizione se inserire lo schermo principale semplificato.	
	<i>Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo "3.2.5. Menù semplice".</i>
	
Modifica della data e dell'ora correnti.	

2. Modificare il parametro scelto.
3. Premere  per confermare.

Le impostazioni generali sono state modificate.

7.2. IMPOSTAZIONI LOCALI

Per modificare le impostazioni locali:

1. Premere  ►  ►  ► |  |.

Le impostazioni locali sono composte dai parametri seguenti:

Parametro	Intervallo dei valori
Linguaggio	
La lingua, in cui viene visualizzata l'interfaccia dell'utente.	
Formato Data	DD:MM:YY, MM:DD:YY, DD:MM:YYYY, MM:DD:YYYY, YYYY:DD:MM, YYYY:MM:DD, YY:DD:MM, YY:MM:DD
Il formato di default della data per gli oggetti di testo di tipo Data / ora  .	
Separatore Data	“.”, “.”, “_”
Il separatore di default della data, cioè il segno che separa i singoli componenti della data per gli oggetti di testo di tipo Data / ora  .	
Formato Ora	HH:MM:SS, HH:MM
Il formato di default dell'ora per gli oggetti di testo di tipo Data / ora  .	
Separatore Ora	“.”, “.”
Il separatore di default dell'ora, cioè il segno che separa i singoli componenti dell'ora per gli oggetti di testo di tipo Data / ora  .	

2. Modificare il parametro scelto.
3. Premere  per confermare.



Se è stato modificato il valore del parametro **Linguaggio**, immediatamente dopo la conferma delle modifiche con l'icona , l'interfaccia dell'utente verrà riattivata.

Le impostazioni locali sono state modificate.

7.3. IMPOSTAZIONE DELLA DATA E DELL'ORA CORRENTI

Per impostare la data e l'ora correnti:

1. Premere  ►  ►  ► |  | ► 

oppure

premere l'orologio sulla barra di stato **A** sullo schermo principale (vedi [Fig. 10 a pagina 30](#)).

2. Impostare i componenti della data e dell'ora:

– Con le icone  / 

oppure

– la tastiera numerica.

3. Premere  per confermare.

La data e l'ora sono impostate.



7.4. CONFIGURAZIONE DEL DISPLAY

Per configurare il display:

1. Premere  ►  ► .

La configurazione del display è composta dai parametri seguenti:

Parametro	Intervallo dei valori
Luminosità schermo normale	10, ..., 100 [%]

Luminosità del display durante il lavoro normale del dispositivo.

Spegni lo schermo dopo	Mai, 10 s, ..., 5 min
-------------------------------	-----------------------

Il periodo di inattività, dopo il quale il display verrà spento.



*Se la stampante si trova nello stato d'errore, il display non viene spento.
Se la stampante passa allo stato d'errore quando il display è spento, lo stesso sarà attivato.
Per attivare lo schermo spento toccare il display in qualsiasi posto oppure premere un qualsiasi tasto sulla tastiera.*

Oscura lo schermo dopo	Mai, 10 s, ..., 5 min
-------------------------------	-----------------------

Il periodo dell'inattività, dopo il quale il display verrà offuscato fino al valore impostato con il parametro **Luminosità schermo offuscato**.

Luminosità schermo offuscato	Dipendente dal valore del parametro Luminosità schermo normale
-------------------------------------	---

Luminosità dello schermo dopo la fine del periodo dell'inattività impostato con il parametro **Oscura lo schermo dopo**.

Il ritorno alla luminosità normale avviene dopo la pressione di qualsiasi punto sullo schermo.

Abilita blocco schermo	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
-------------------------------	--

Definizione se la protezione dello schermo da un tocco accidentale verrà attivata () o meno () insieme allo spegnimento del display dopo un periodo definito con il parametro **Spegni lo schermo dopo**.



Ulteriori dettagli sul blocco dello schermo si trovano nel capitolo "7.10. Blocco dello schermo".

Tempo di spegnimento	15 min, 30 min, 45 min, 60 min
-----------------------------	--------------------------------

Il periodo d'inattività, dopo il quale la stampante verrà spenta.

2. Modificare il parametro scelto.
3. Premere  per confermare.

Il display è configurato.

7.5. IMPOSTAZIONI DEI SEGNALI ACUSTICI

Per modificare le impostazioni dei segnali acustici:

1. Premere   .

Le impostazioni dei segnali acustici sono composte dai parametri seguenti:

Parametro	Intervallo dei valori
  ► Abilita suono	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Attivazione (<input checked="" type="checkbox"/>) / disattivazione (<input type="checkbox"/>) dei segnali acustici nel dispositivo. La disattivazione (<input type="checkbox"/>) dei segnali acustici nel dispositivo vuol dire che il suono viene totalmente spento e le impostazioni dettagliate dei segnali non sono disponibili.	
  ► Suono segnale di errore	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Segnale acustico generato durante l'apparizione di un errore.	
  ► Risposta audio tastiera	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Segnale acustico generato durante l'uso dei tasti della tastiera 9 (vedi Fig. 2 a pagina 14).	
  ► Risposta audio Touchscreen	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Segnale acustico generato durante l'uso dello schermo touch-screen.	
  ► Suono messaggio	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Attivazione (<input checked="" type="checkbox"/>) / disattivazione (<input type="checkbox"/>) dei segnali acustici dal segnalibro  .	
  ► Avviso di inchiostro accettato	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Segnale acustico generato dopo l'accettazione del recipiente d'inchiostro.	
  ► Suono stampante spenta	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Segnale acustico generato all'avvio del processo dello spegnimento della stampante.	
  ► Suono inizio stampa	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Segnale acustico generato durante la stampa della prima riga verticale (colonna) del progetto.	
  ► Suono fine stampa	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Segnale acustico generato dopo la stampa dell'ultima riga verticale (colonna) del progetto.	
  ► Suono segnale avvisi	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Attivazione (<input checked="" type="checkbox"/>) / disattivazione (<input type="checkbox"/>) dei segnali acustici dal segnalibro  .	
  ► Suono di avviso livello basso di batteria	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Segnale acustico generato allo scarico della batteria fino a 4%.	
  ► Suono avviso stampa troppo veloce	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Segnale acustico generato se la velocità massima della stampa è superata.	

2. Impostare il valore del parametro selezionato.
3. Premere  per confermare.

Segnali acustici sono stati modificati.

7.6. CONFIGURAZIONE INTERFACCE DI COMUNICAZIONE

7.6.1. CONFIGURAZIONE DELL'INTERFACCIA WIFI

La stampante può essere collegata alla rete dell'utente con l'interfaccia senza fili **WIFI**.

L'interfaccia **WIFI** può essere usata, ad esempio per:

- utilizzare a distanza le funzioni disponibili sul display LCD della stampante con **EBS Web User Interface**,
- inviare i dati dal dispositivo esterno, che possono essere inseriti nel progetto utilizzando l'oggetto di testo oppure il codice a barre / a matrice di tipo **Porta Comunicazione** .



Ulteriori dettagli sulla creazione / editing l'oggetto di testo di tipo **Porta Comunicazione**  si trovano nel capitolo **"5.4.2.5. Creazione / Editing dell'oggetto di testo di tipo Porta Comunicazione"**. I codici a barre / a matrice da contenuto dinamico, che costituiscono l'interpretazione grafica l'oggetto di testo di tipo **Porta Comunicazione**  possono essere creati solo con **EBS Web User Interface**.

Per configurare l'interfaccia **WIFI**:

1. Premere  sulla barra di stato **A** (vedi **Fig. 11 a pagina 31**) sullo schermo principale oppure premere  ►  ► .
2. Premere il tasto **On**.
3. Premere il tasto **Gestione**.

Verrà visualizzata la lista delle reti disponibili **WIFI**.

Sulla lista, al nome della rete vengono visualizzate le icone che informano:

-  /  /  /  - della forza del segnale della rete **WIFI**,
-  - della protezione della rete con una password **WIFI**,
-  - del collegamento attivo con la rete aggiunta **WIFI**,
-  - del collegamento non attivo con la rete aggiunta **WIFI**.

4. Selezionare sulla lista la rete, con cui uno vuole collegarsi e premere .
5. Configurare la rete dell'utente.

La configurazione dell'interfaccia **WIFI** è composta dai parametri seguenti:

Parametro	Intervallo dei valori
 Base ► WI-FI BSSID	parametro informativo
Identificatore WI-FI BSSID (ing. Basic Service Set Identifier) della rete senza fili.	
 Base ► Sicurezza WI-FI	None, WPA2/PSK, WPA/PSK
Il tipo delle protezioni della rete dell'utente, a cui è collegata la stampante.	
 Base ► WI-FI tipo Chiave psk	ASCII, HEX
Il tipo dei caratteri della password della rete senza fili.	
 Base ► Chiave (Pre-Shared Key)	
La password di verifica della rete senza fili.	

Parametro	Intervallo dei valori
[Base] ► Non collegato a questa rete	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>

Attivazione / disattivazione del collegamento automatico con la rete previamente aggiunta.

Questo parametro è utile se sulla lista delle reti si trovano alcune reti di una forza del segnale simile (la stampante può allora cambiare rete).

[Avanzate] ► Metodo di configurazione	Automatico (DHCP), Statico (Static)
--	--

La modalità della configurazione dell'interfaccia **WIFI**:

- **Automatico (DHCP)**: i parametri del collegamento con la rete vengono impostate automaticamente nel momento del collegamento con la rete,
- **Statico (Static)**: i parametri del collegamento con la rete vengono impostate manualmente con i parametri **IP, Maschera di sottorete, Gateway predefinito, DNS** disponibili nel segnalibro **[Avanzate]**.



Le informazioni indispensabili per configurare il collegamento con la rete possono essere ottenute dall'amministratore della rete.

6. Premere , per confermare i parametri inseriti.

La rete configurata viene aggiunta alla lista delle reti conosciute e ha luogo un collegamento automatico con la rete.

Il collegamento corretto con la rete selezionata verrà confermata con la visualizzazione dell'icona

 accanto al nome della rete ed anche con l'accensione del diodo .

L'interfaccia **WIFI** è configurata.

Dopo la selezione dalla lista della rete previamente aggiunta sono disponibili i tasti:

-  - modificazione della configurazione della rete selezionata dell'utente,
-  - collegamento la rete dell'utente selezionata,
-  - eliminazione dalla lista della rete dell'utente selezionata.

7.6.2. CONFIGURAZIONE DELL'INTERFACCIA BLUETOOTH®

Il dispositivo esterno può essere collegato alla stampante con l'interfaccia senza fili **Bluetooth®**.

L'interfaccia **Bluetooth®** può essere usata per l'invio dei dati dal dispositivo esterno, che possono essere inseriti nel progetto utilizzando l'oggetto di testo oppure il codice a barre / a matrice di tipo

Porta Comunicazione .



Ulteriori dettagli sulla creazione / editing l'oggetto di testo di tipo **Porta Comunicazione**  si trovano nel capitolo **"5.4.2.5. Creazione / Editing dell'oggetto di testo di tipo Porta Comunicazione"**. I codici a barre / a matrice da contenuto dinamico, che costituiscono l'interpretazione grafica l'oggetto di testo di tipo **Porta Comunicazione**  possono essere creati solo con **EBS Web User Interface**.

Per configurare l'interfaccia **Bluetooth®**:

1. Premere  sulla barra di stato sullo schermo principale oppure premere  ►  ► .
2. Premere il tasto **On**.
3. Premere il tasto **Gestione**.
4. Premere  per trovare i dispositivi disponibili **Bluetooth®**. Sulla lista appaiono i dispositivi esterni disponibili.
5. Sulla lista dei dispositivi disponibili selezionare il dispositivo, con cui uno vuole collegarsi.
6. Premere  per collegarsi con il dispositivo esterno selezionato.
7. Abbinare la stampante con il dispositivo ad esempio iscrivendo il codice **Bluetooth PIN** nei due dispositivi.

Il dispositivo abbinato è aggiunto alla lista dei dispositivi conosciuti.

L'interfaccia **Bluetooth®** è configurata.

Dopo la selezione dalla lista del dispositivo previamente aggiunto **Bluetooth®** sono disponibili i tasti:

-  - collegamento con con il dispositivo selezionato **Bluetooth®**,
-  - la fine del collegamento con il dispositivo selezionato **Bluetooth®**,
-  - eliminazione del dispositivo **Bluetooth®** dalla lista dei dispositivi conosciuti.

Il carattere corretto del collegamento con il dispositivo scelto verrà confermata con la visualizzazione dello stato **Connetti** sullo schermo delle impostazioni dei parametri **Bluetooth®** nonché dell'icona  sulla barra di stato, ed anche con la luce del diodo  .

Sullo schermo delle impostazioni dei parametri **Bluetooth®**, che è disponibile dopo la pressione  sulla barra di stato sullo schermo principale, è visibile **Stato** del collegamento, **Nome Bluetooth** nonché **Indirizzo Bluetooth** del modulo **Bluetooth®** della stampante. Il nome **Bluetooth®** può essere cambiato premendo sul campo bianco con il nome. Se la stampante è collegata con il dispositivo esterno, viene inoltre visualizzato Il suo indirizzo (**Indirizzo remoto Bluetooth**).

7.7. CONFIGURAZIONE DEGLI UTENTI

Nella stampante sono disponibili tre vari tipi di abilitazione (gruppi degli utenti):

- operatore,
- amministratore,
- tecnico di servizio.



Ulteriori informazioni sui tipi degli utenti nonché sulla modifica di tipo dell'utente si trovano nel capitolo "3.4. Tipi di abilitazione / Utenti".

7.7.1. MODIFICA DELLA PASSWORD DELL'UTENTE

Gli utenti di tipo **amministratore** possono cambiare la propria password nonché le password di tutti gli utenti con un livello d'accesso uguale o inferiore.

Per modificare la password dell'utente:

1. Premere  ►  ► .

2. Selezionare l'utente, la cui password si vuole cambiare.

3. Premere .

L'icona  inattiva significa, che uno non è abilitato a modificare la password dell'utente selezionato.

4. Introdurre una nuova password.

5. Ripetere la password.

6. Premere  per confermare.

La password dell'utente selezionato.

7.7.2. AGGIUNTA DELL'UTENTE

Gli utenti di tipo **amministratore** possono aggiungere un utente con un livello d'accesso uguale o inferiore.

Per aggiungere un utente:

1. Premere  ►  ► .

2. Premere .

3. Introdurre Il nome dell'utente.

Il nome dell'utente deve essere diverso dai nomi degli utenti definiti nella stampante.

4. Selezionare Il tipo (Il nome del gruppo) dell'utente.

5. Selezionare l'icona dell'utente.

6. Introdurre la password dell'utente.

7. Ripetere la password.

8. Premere  per confermare.

L'utente è aggiunto.

7.7.3. ELIMINAZIONE DELL'UTENTE

Gli utenti di tipo **amministratore** possono eliminare ogni utente con il livello d'accesso uguale oppure inferiore salvo l'utente attualmente connesso.

Per eliminare l'utente:

1. Premere  ►  ► .

2. Selezionare l'utente che si vuole eliminare.

3. Premere .

L'icona inattiva  significa, che non si è abilitati ad eliminare l'utente selezionato.

Viene visualizzata la finestra di dialogo con la richiesta di confermare l'esecuzione dell'operazione.

4. Premere  per confermare.

L'utente è eliminato.

7.7.4. MODIFICA DEL LIVELLO DELL'ABILITAZIONE

Gli utenti di tipo **amministratore** possono cambiare il livello dell'abilitazione di ogni utente con il livello d'accesso uguale oppure inferiore.

Il livello dell'abilitazione non può essere cambiato in un livello d'accesso superiore di quello dell'utente attualmente connesso.

Per cambiare il livello dell'abilitazione dell'utente:

1. Premere  ►  ► .

2. Selezionare dell'utente, il cui livello dell'abilitazione si vuole cambiare.

3. Premere .

L'icona inattiva  significa, che non si è abilitati a modificare le impostazioni dell'utente selezionato.

4. Cambiare il livello dell'abilitazione (il nome del gruppo).

5. Premere  per confermare.

Il livello dell'abilitazione dell'utente selezionato è cambiato.

7.7.5. MODIFICA DEL NOME DELL'UTENTE

Gli utenti di tipo **amministratore** possono cambiare il nome di ogni utente con il livello d'accesso uguale oppure inferiore.

Per modificare il nome dell'utente:

1. Premere  ►  ► .

2. Selezionare l'utente il cui nome si vuole cambiare.

3. Premere .

L'icona inattiva  significa che non si è abilitati a modificare il nome dell'utente selezionato.

4. Cambiare il nome dell'utente.

Il nome dell'utente deve essere diverso dai nomi degli utenti definiti nella stampante.

5. Premere  per confermare.

Il nome dell'utente selezionato è cambiato.

7.7.6. SCELTA DELL'UTENTE PER CONNESSIONE AUTOMATICA

Gli utenti di tipo **amministratore** possono scegliere per una connessione automatica dopo l'avvio della stampante ogni utente con il livello d'accesso uguale oppure inferiore.

L'utente scelto per la connessione automatica dopo l'avvio della stampante è marcato con il segno ★.

Di default, con il segno ★ è marcato l'utente di tipo **amministratore** con il nome "Administrator".



Se nessuno degli utenti definiti nella stampante è stato marcato con il segno ★, immediatamente dopo l'avvio della stampante verrà visualizzato lo schermo che permette di scegliere l'utente, che deve essere connesso.

Per scegliere / modificare l'utente per la connessione automatica:

1. Premere  ►  ► .

2. Selezionare l'utente che si vuole scegliere per la connessione automatica.

3. Premere .

L'icona inattiva  significa, che non si è abilitati scegliere l'utente in questione per la connessione automatica.



L'icona  serve tanto per scegliere l'utente per la connessione automatica quanto per rimuovere questa funzionalità.

L'utente è scelto per la connessione automatica dopo l'avvio della stampante.

7.8. DATI GLOBALI

7.8.1. IMMAGINI

Un'immagine è un file grafico nel formato *.png, che può essere applicata in ogni progetto, in cui si utilizza un oggetto di tipo **Immagine** .



Si raccomanda di usare immagini monocromatiche (in bianco e nero).

*Ulteriori dettagli sulla creazione / l'editing dell'oggetto di tipo **Immagine**  si trovano nel capitolo "5.4.4.2. Creazione / Editing dell'oggetto di tipo Immagine".*

Prima di essere usati, i file grafici devono essere importate nella stampante con il **manager delle immagini** disponibili nel **EBS Web User Interface**. Il **manager delle immagini** permette anche di cancellare i file grafici scelti dalla memoria del dispositivo.

7.8.2. FILE DI TESTO

Un file di testo può essere usato in ogni progetto, in cui viene utilizzato un oggetto di testo oppure un codice a barre / a matrice di tipo **File di Testo** .



*Ulteriori dettagli sulla creazione / editing l'oggetto di testo di tipo **File di Testo**  si trovano nel capitolo "5.4.2.6. Creazione / Editing dell'oggetto di testo di tipo File di Testo".*

*I codici a barre / a matrice da contenuto dinamico, che costituiscono l'interpretazione grafica l'oggetto di testo di tipo **File di Testo**  possono essere creati solo con **EBS Web User Interface**.*

Prima di essere usato in progetti, i file di testo devono essere importati nella stampante con il **Manager dei file di testo** disponibili in **EBS Web User Interface**. Il **Manager dei file di testo** permette anche di rimuovere i file scelti dalla memoria del dispositivo.

7.8.3. SCRIPT

Uno script può essere utilizzato:

- in ogni oggetto di testo | **T** |: per trasformare i contenuti dell'oggetto prima della stampa del progetto (|  | ► **Script selezionato prima della stampa**),
- negli oggetti di testo oppure nei codici a barre / a matrice* di tipo **Porta Comunicazione** : per trasformare i dati dopo la loro ottenimento mediante l'interfaccia di comunicazione (|  **Avanzate** | ► **Nome Script**).



* I codici a barre / a matrice da un contenuto dinamico, che costituiscono l'interpretazione grafica l'oggetto di testo di tipo **Porta Comunicazione**  possono essere creati solo con **EBS Web User Interface**.

Prima di essere usato nel progetto, lo script deve essere collocato nella memoria interna della stampante nella cartella \\L'indirizzo_IP_della_stampante\UserDisk\CustomData. L'accesso alla memoria interna è possibile attraverso il protocollo SMB.

L'indirizzo_IP_della_stampantesi può ottenere con  ►  ► .

7.8.4. SET DI CARATTERI

Tutti gli oggetti di testo | **T** | sono generati sulla base dei set di caratteri.

- **a matrice (*.xml)**; marcati sulla lista dei caratteri (disponibili nei parametri dell'oggetto) con il segno ,
- **TrueType (*.ttf)**; marcati sulla lista dei caratteri con il segno  (caratteri di default) oppure con  (caratteri dell'utente).

Le stampanti **Handjet®** EBS-260A sono munite in un set di caratteri integrati (caratteri di default). Un set di caratteri può essere completato di caratteri dell'utente.

Prima di essere usati in progetti, i caratteri dell'utente devono essere importati nella stampante con il **Manager dei caratteri** disponibili in **EBS Web User Interface**. Il **Manager dei caratteri** permette anche di rimuovere i caratteri scelti dalla memoria del dispositivo.

7.9. SCAMBIO DI DATI ATTRAVERSO LA PORTA USB

Uno scambio di dati tra i dispositivi è possibile usando un'appropriata chiavetta di memoria **USB** collegata alla porta  della stampante.



*I requisiti relativi alla memoria **USB** si trovano nel capitolo "2.3. Costruzione della stampante" ► "2.3.3. Collegamenti esterni".*

Per accedere alla funzione dello scambio di dati:

1. Collegare un'appropriata chiavetta di memoria **USB** alla porta  (8; vedi [Fig. 2 a pagina 14](#)) nella stampante.

Sulla barra di stato **A** sullo schermo principale (vedi [Fig. 10 a pagina 30](#)) è attiva l'icona .

2. Premere  sulla barra di stato sullo schermo principale

oppure

premere  ►  ► .

È visualizzata la finestra della gestione della memoria **USB**, in cui sono disponibili le icone di funzione seguenti:



- importazione di progetti,



- esportazione di progetti,



- aggiornamento del software della stampante.

Nella finestra della gestione della memoria **USB** sono disponibili anche le informazioni come:

- **Memoria dispositivo:** capacità totale della memoria **USB**,
- **Spazio utilizzato:** spazio occupato nella memoria **USB**,
- **Spazio disponibile:** spazio disponibile nella memoria **USB**.



7.9.1. ESPORTAZIONE / IMPORTAZIONE DI PROGETTI

I progetti possono essere trasferiti tra:

- le stampanti,
- la stampante e il computer **PC** (ad esempio per introdurre modifiche con l'editor **Offline EBS Web User Interface**).

I file di progetti:

- hanno il formato ***.exp**,
- vengono salvati nella memoria **USB** nella cartella principale.

Indipendentemente dal numero dei progetti esportati, durante l'operazione dell'esportazione viene creato un file ***.exp**.

Se il progetto contiene gli elementi esterni come un set di caratteri, un immagine, un file di testo o uno script, tali elementi vengono importati / esportati insieme al progetto.

Per esportare il progetto selezionato nella memoria **USB**:

1. Premere  ►  ►  ►  ►  oppure  ►  ► .

Viene visualizzata la libreria dei progetti disponibili nella memoria della stampante.

2. Selezionare il progetto (file ***.prj**), che deve essere esportato nella memoria **USB**.



*Il progetto, che va esportato nella memoria **USB** può essere scelto dalla lista o il suo nome può essere iscritto nel campo di testo nella parte superiore della finestra.*

L'anteprima del progetto selezionato è visualizzata nella parte inferiore della finestra.

3. Premere  per confermare.

Il progetto selezionato è esportato nella memoria **USB** il che viene comunicato con un messaggio nella finestra di dialogo.

Il file dal nome **EBS260_YYYYMMDD_HHMMSS.exp** è creato nella cartella principale nella memoria **USB**.

Nel nome del file **YYYYMMDD** vuol dire la data (anno, mese, giorno) invece **HHMMSS** l'ora esatta (ora, minuto, secondo) della creazione del file.

4. Premere , per terminare la procedura dell'esportazione del progetto selezionato nella memoria **USB**.

Per esportare tutti i progetti nella memoria **USB**:

1. Premere  ►  ►  ►  oppure  ►  ►  ►  ► .

Tutti i progetti sono stati esportati nella memoria **USB** il che è comunicato dal messaggio nella finestra di dialogo.

Il file dal nome **EBS260_YYYYMMDD_HHMMSS.exp** è creato nella cartella principale nella memoria **USB**.

Nel nome del file **YYYYMMDD** denota la data (anno, mese, giorno) mentre **HHMMSS** l'ora esatta (ora, minuto, secondo) della creazione del file.

2. Premere per terminare la procedura dell'esportazione di tutti progetti nella memoria **USB**.

Per importare i progetti dalla memoria **USB** nella stampante:

1. Premere  ►  ►  ►  oppure  ► .
2. Selezionare la cartella nella memoria **USB** nonché il file ***.exp** che contiene il progetto / i progetti, che devono essere importati nella stampante.

I file in altri formati non sono visibili.



Il file contenente il progetto / i progetti, che devono essere importati nella stampante può essere scelto dalla lista oppure il suo nome può essere iscritto nel campo di testo nella parte superiore della finestra.

3. Premere per confermare.

Il progetto / i progetti che fanno parte del file selezionato ***.exp** sono stati importati nella stampante il che comunica un messaggio nella finestra di dialogo.

4. Premere , per terminare la procedura dell'importazione dei progetti dalla memoria **USB** nella stampante.

7.9.2. AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE

Questa funzione serve per aggiornare il software della stampante ad una versione più recente.



ATTENZIONE: C'è un rischio di danneggiare la stampante!

La procedura dell'aggiornamento del software non può essere interrotta. L'interruzione della procedura può recare un danno alla stampante.

Prima dell'inizio dell'aggiornamento del software caricare gli accumulatori fino ad un minimo di 75%.

Prima dell'aggiornamento del software della stampante:

- verificare la versione corrente del software,



La versione del software (del sistema) della stampante può essere letta con  ►  ► .

- contattare il rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH** per ottenere un pacchetto d'aggiornamento; un pacchetto d'aggiornamento è un file nel formato ***.ebs**,
- esportare tutti i progetti nella memoria **USB**; se i progetti contengono degli elementi esterni come caratteri, immagine, file di testo o script, questi elementi sono esportati insieme ai progetti.

Per aggiornare il software della stampante:

1. Copiare il pacchetto d'installazione nella **cartella principale** nella memoria **USB**.
2. Collegare la chiavetta di memoria **USB** contenente il pacchetto d'aggiornamento alla porta  della stampante.

La funzione dell'aggiornamento del software è attiva.



La funzione dell'aggiornamento del software **non è attiva se:**

- il numero della versione del software della stampante è troppo basso; prima di procedere all'installazione dell'ultima versione, è richiesta l'installazione di un pacchetto di aggiornamento con un numero inferiore,
- il software della stampante è aggiornato,
- il software della stampante è più recente dell'aggiornamento scelto.

3. Premere  ►  ►  ►  oppure  ► .

Viene visualizzata la lista dei pacchetti d'aggiornamento disponibili nella cartella principale nella memoria **USB**.

4. Selezionare il file ***.ebs** contenente il pacchetto di aggiornamento appropriato.

I file in altri formati non sono visibili.

5. Premere  per confermare.

Viene visualizzato il messaggio:

Stampante pronta per l'aggiornamento. Premi "ok" per spegnere la stampante. Dopo lo spegnimento, riavviare la stampante e l'aggiornamento continuerà. Potrebbe impiegare diverso tempo - Si prega di essere pazienti e non spegnere la stampante!

6. Procedere conformemente alle istruzioni visibili sullo schermo.

Durante della procedura dell'aggiornamento la stampante si spegnerà.

7. Premere il tasto  sulla tastiera della stampante per accere.

Viene visualizzato il report della procedura dell'aggiornamento.

8. Premere , per terminare la procedura.

Procedura dell'aggiornamento del software è terminata.

7.10. BLOCCO DELLO SCHERMO

Questa funzione serve per proteggere il pannello di comando ad esempio da una modifica casuale delle impostazioni dei parametri della stampa durante il funzionamento.

Per attivare un singolo blocco dello schermo:

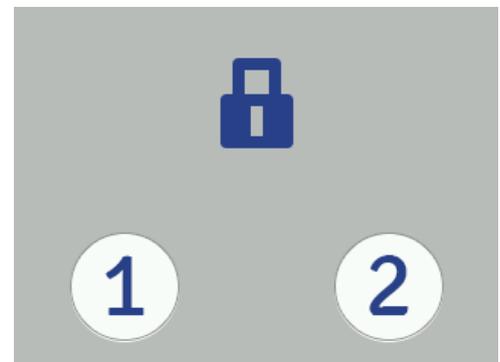
1. Premere  ► 
oppure
premere e tenere premuto il tasto  sulla tastiera della stampante,
Il blocco dello schermo viene attivato.

Per attivare automaticamente il blocco dello schermo:

1. Premere  ►  ► .
2. Modificare le impostazioni del parametro **Abilita blocco schermo** su .
3. Premere  per confermare.
Il blocco dello schermo viene attivato.

Il blocco dello schermo verrà attivato automaticamente, quando il parametro **Spegni lo schermo dopo** è impostato su uno stato diverso da **Mai**. Inoltre, se il parametro **Oscura lo schermo dopo** è impostato su uno stato diverso da **Mai**, il blocco dello schermo avverrà dopo la somma dei periodi di spegnimento e di offuscamento dello schermo.

Rimozione del blocco (attivazione dello schermo) avviene dopo una pressione rapida successivamente su due tasti visualizzati sullo schermo (1 e 2).



CAPITOLO 8

MANUTENZIONE PERIODICA

8. MANUTENZIONE PERIODICA

Manutenzione periodica del dispositivo ha come obiettivo di garantire un funzionamento infallibile del dispositivo.

8.1. PULIZIA DELLA PIASTRA CON GLI UGELLI



ATTENZIONE: C'è un rischio di danneggiare la piastra con gli ugelli!

Durante la pulizia della piastra con gli ugelli uno non deve usare nessuno strumento, infatti ciò potrebbe danneggiarla.



La pulizia della piastra con gli ugelli può essere realizzata da **persone formate**.



Strumenti richiesti:

- guanti di protezione resistenti all'azione dell'inchiostro / del solvente,
- occhiali protettivi,
- spruzzatore con solvente corrispondente al tipo dell'inchiostro utilizzato,
- un tessuto che non lascia fibre,
- un recipiente di metallo per i resti liquidi o del tessuto assorbente.



La pulizia della piastra con gli ugelli si fa per eliminare i resti dell'inchiostro seccato nonché lo sporco, che possono peggiorare la qualità delle stampe.

Per pulire la piastra con gli ugelli:

1. Se la stampante si trova nello stato di stampa, premere il tasto  sulla tastiera oppure l'icona  sulla barra di menù **D** (vedi [Fig. 14 a pagina 34](#)) sullo schermo principale, per arrestare la stampa. Il diodo   è spento.
2. Inclinare la stampante su un lato indirizzando la sua fronte leggermente verso il basso (vedi [Fig. 28](#)); tale posizione della stampante rende possibile una libera fuoriuscita del solvente sporco.



ATTENZIONE: C'è un rischio di danneggiare la stampante!

Un lavaggio della fronte della stampante in una maniera diversa da quella descritta qui sopra, può causare una penetrazione non desiderata del solvente tra gli elementi mobili della stampante (contenenti dei cuscinetti) della stampante oppure nei sottogruppi elettronici interni. Questo può provocare un grippaggio o anche un blocco permanente dei rullini di guida, danneggiare il sensore dello spostamento (encoder) nonché altri sottogruppi elettronici della stampante.

3. Mettere un recipiente metallico per liquidi usati oppure un tessuto assorbente sotto la piastra con ugelli.
4. Spruzzare la piastra con ugelli con del solvente.
5. Usare un tessuto che non lascia fibre per pulire la piastra con ugelli.
6. Premere il tasto  sulla tastiera oppure l'icona  sulla barra di menù **D** sullo schermo principale, per riavviare la stampa. Il diodo   emette la luce.

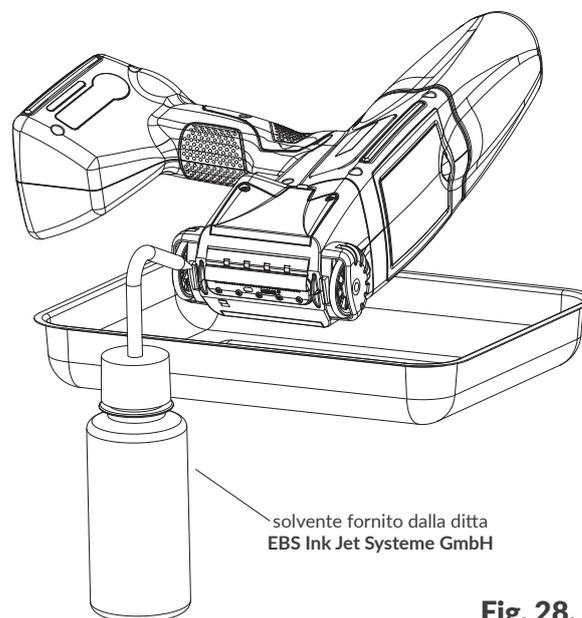


Fig. 28.

8.2. RISCIACQUO / SPURGO D'ARIA DELLA TESTINA DI STAMPA



ATTENZIONE: C'è un rischio di sporcarsi con l'inchiostro!

Durante la procedura del risciacquo / dello spurgo d'aria dagli ugelli esce l'inchiostro sotto pressione. Perciò bisogna procedere con cautela per non sporcarsi e per non sporcare i dintorni della stampante.



Il risciacquo / lo spurgo d'aria della testina di stampa può essere effettuato da **persone formate**.



Strumenti richiesti:

- spruzzatore con solvente corrispondente al tipo dell'inchiostro,
- guanti di protezione resistenti all'azione dell'inchiostro / del solvente,
- occhiali protettivi,
- recipiente metallico per i liquidi sporchi oppure del tessuto assorbente.



Il risciacquo / lo spurgo d'aria della testina di stampa si fa per:

- migliorare la qualità delle stampe grazie allo sblocco degli ugelli leggermente intasati nonché pulendo la piastra con gli ugelli nella testina di stampa,
- eliminare l'aria dal dispositivo dopo il ricambio del recipiente,
- riempire il sistema d'inchiostro con dell'inchiostro / con del solvente,
- cambiare il colore dell'inchiostro,
- risciacquare il dispositivo previo collegamento del recipiente di solvente.

La testina di stampa va risciacquata, quando:

- mancano alcuni puntini nelle prime stampe dopo un periodo d'inattività,
- le dimensioni dei puntini nelle stampe sono diverse.

Il risciacquo / lo spurgo d'aria consiste nell'apertura di tutti gli ugelli nello stesso tempo con il getto dell'inchiostro dagli stessi sotto pressione.

Per effettuare la procedura **del risciacquo** della testina di stampa è necessario indirizzare l'uscita dell'inchiostro dalla testina di stampa (dalla piastra con gli ugelli) verso il recipiente metallico per i liquidi sporchi.

Per effettuare la procedura **dello spurgo d'aria** della testina di stampa è necessario indirizzare l'uscita dell'inchiostro dalla testina di stampa (della piastra con gli ugelli) **all'insù** e proteggerla con del tessuto assorbente.

Per iniziare il risciacquo / lo spurgo d'aria della testina di stampa:

1. Se la stampante è nello stato di stampa, premere il tasto  sulla tastiera oppure l'icona  sulla barra di menù **D** (vedi [Fig. 14 a pagina 34](#)) sullo schermo principale, per arrestare la stampa. Il diodo  è spento.
2. Proteggere l'uscita dell'inchiostro dalla testina di stampa nel modo corrispondente all'azione in corso (risciacquo o spurgo d'aria).
3. Premere e tenere premuta l'icona  sulla barra di menù **D** (vedi [Fig. 14 a pagina 34](#)) sullo schermo principale, e dopo l'apparizione del menù a discesa premere  **Spurgo**

o

premere  ►  ► .

Si fa sentire un segnale d'avviso.

Il risciacquo / lo spurgo d'aria viene iniziato con una pressione sul grilletto tenendolo premuto tanto tempo quanto deve durare il risciacquo.

Per terminare la procedura del risciacquo premere .

4. Premere il tasto  sulla tastiera oppure l'icona  sulla barra di menù **D** (vedi [Fig. 14 a pagina 34](#)) sullo schermo principale, per riavviare la stampa.

Il diodo  emette la luce.

5. Valutare la qualità delle stampe.

Se la qualità non è abbastanza migliorata, ripetere la procedura del risciacquo / dello spurgo d'aria.

Se malgrado la ripetizione della procedura di cui sopra la qualità delle stampe non è ancora soddisfacente, eseguire la procedura della pulizia della piastra con gli ugelli.



Ulteriori dettagli sulla procedura della pulizia della piastra con gli ugelli si trovano nel capitolo **"8.1. Pulizia della piastra con gli ugelli"**.

8.3. SOSTITUZIONE DEL FILTRO D'INCHIOSTRO



Tutte le operazioni di servizio tecnico che richiedono l'apertura o rimozione di qualsiasi protezione del dispositivo possono essere realizzate solo da **persone qualificate**.
Per ottenere più informazioni sul ricambio del filtro l'inchiostro, contattare il rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

Dopo l'avvio della stampa e la prova di esecuzione di una stampa si sente l'azione delle elettrovalvole degli ugelli, ma le gocce d'inchiostro non sempre sono regolarmente gettate dagli ugelli. La qualità della stampa è peggiorata o la stessa sparisce, e né il risciacquo né la sintonizzazione migliora la situazione. La causa può essere un filtro d'inchiostro intasato. Dopo il consumo di circa 50 recipienti d'inchiostro (oltre 10 litri), comunque non più di rado che ogni 4 anni si deve controllare e in bisogno ricambiare il filtro d'inchiostro integrato nella stampante.

8.4. CONSERVAZIONE E TRASPORTO

8.4.1. CONSERVAZIONE DELLA STAMPANTE

La stampante va conservata in un luogo asciutto. Si raccomanda di conservare il dispositivo nella confezione originale.

La stampante può essere conservata in qualsiasi posizione.

Le condizioni climatiche e i rischi meccanici ammissibili durante la conservazione:

- temperatura: **0°C ÷ +50°C (+32°F ÷ +122°F)**,



L'uso di alcuni inchiostri può limitare l'intervallo delle temperature (vedi i dati tecnici di dato inchiostro).

*La temperatura ottimale della conservazione della stampante tenendo conto degli accumulatori è **+20°C ÷ +25°C (+68°F ÷ +77°F)**.*

- umidità relativa: **10% ÷ 95% senza condensa**,
- urti: **mass. 1 g, mass 2 ms.**

Il modo della preparazione della stampante alla conservazione dipende dal periodo di tempo per cui il dispositivo deve rimanere spento.

Ci sono 2 modi di preparare la stampante alla conservazione:

- Per un periodo **fino a 3 settimane** (**2 settimane per la stampante con l'inchiostro a pigmento**),
- Per un periodo **superiore a 3 settimane** (**2 settimane per la stampante con l'inchiostro a pigmento**).

Conservazione per un periodo fino a 3 settimane (2 settimane per la stampante con l'inchiostro a pigmento)

Per preparare la stampante alla conservazione per un periodo **fino a 3 settimane (2 settimane per la stampante con l'inchiostro a pigmento)**:

1. Spegnerla nella modalità normale.



*Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **"4.2.1. Spegnimento della stampante nella modalità normale"**.*

Non è richiesta nessuna attività supplementare.

Per la durata della conservazione della stampante non staccare il recipiente con l'inchiostro.

Dopo la fine della conservazione della stampante per un periodo **fino a 3 settimane (2 settimane per la stampante con l'inchiostro a pigmento)**, si può attivarla senza nessuna attività supplementare, essendo però raccomandato di realizzare alcune stampe di test per verificare la qualità della stampa.



*Ulteriori dettagli sull'avvio della stampante si trovano nel capitolo **"4.1. Attivazione della stampante"**.*

Può anche essere necessaria una singola oppure ripetuta esecuzione della procedura del risciacquo / dello spurgo d'aria della testina di stampa.



Ulteriori dettagli sulle procedure del risciacquo / dello spurgo d'aria della testina di stampa si trovano nel capitolo **"8.2. Risciacquo / spurgo d'aria della testina di stampa"**.

Conservazione per un periodo superiore a 3 settimane (2 settimane per la stampante con l'inchiostro a pigmento)



ATTENZIONE: Elementi taglienti!

Durante il cambio del recipiente bisogna procedere con cautela, per non ferirsi con l'ago che fa parte del collegamento. **Non toccare l'ago!** Evitare manipolazioni vicino all'ago.



ATTENZIONE: C'è un rischio di danneggiare il recipiente!

Dopo alcune installazioni ripetute dello stesso recipiente lo stesso può perdere la sua ermeticità nella stampante a causa del consumo della gomma dell'elettrovalvola del recipiente **31**, perciò non si deve reinstallare lo stesso recipiente troppo spesso.



Preparazione della stampante alla conservazione per un periodo superiore a **3 settimane (2 settimane per la stampante con l'inchiostro a pigmento)** può essere realizzata soltanto da **persone formate**.



Strumenti richiesti:

- guanti di protezione resistenti all'azione dell'inchiostro / del solvente,
- occhiali protettivi,
- un recipiente metallico per i liquidi sporchi oppure del tessuto assorbente,
- recipiente con un solvente conforme al tipo d'inchiostro utilizzato.



la stampante **Handjet®** EBS-260A conservata nel deposito per un periodo superiore a 3 settimane (2 settimane per la stampante con l'inchiostro a pigmento) va svuotata d'inchiostro e riempita di solvente. Il tipo del solvente utilizzato dovrebbe essere conforme al tipo dell'inchiostro utilizzato. La conformità del tipo del solvente con l'inchiostro è verificata dal sistema **IMS**.

Per preparare la stampante alla conservazione per un periodo **superiore a 3 settimane (2 settimane per la stampante con l'inchiostro a pigmento)**:

1. Svitare il recipiente con l'inchiostro.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **"4.6.1. Ricambio del recipiente d'inchiostro"**.

2. Collegare il recipiente di solvente al posto del recipiente con l'inchiostro smontato e non staccarlo per tutto il periodo della conservazione.
3. Eseguire la procedura del risciacquo.



Ulteriori dettagli sulle procedure del risciacquo / dello spurgo d'aria della testina di stampa si trovano nel capitolo **"8.2. Risciacquo / spurgo d'aria della testina di stampa"**.

Continuare il risciacquo fino al momento in cui dagli ugelli invece dell'inchiostro comincerà ad uscire il solvente.

La stampante è riempita di solvente.

4. Spegnerla stampante nella modalità normale.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **"4.2.1. Spegnimento della stampante nella modalità normale"**.

Dopo la fine della conservazione della stampante per un periodo **superiore a 3 settimane (2 settimane per la stampante con l'inchiostro a pigmento)**:

1. Avviare la stampante.



Ulteriori dettagli sull'avvio della stampante si trovano nel capitolo **"4.1. Attivazione della stampante"**.

2. Svitare il recipiente di solvente.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **"4.6.1. Ricambio del recipiente d'inchiostro"**.

3. Collegare il recipiente con l'inchiostro al posto del recipiente di solvente.
4. Eseguire la procedura del risciacquo.



Ulteriori dettagli sulle procedure del risciacquo / dello spurgo d'aria della testina di stampa si trovano nel capitolo **"8.2. Risciacquo / spurgo d'aria della testina di stampa"**.

Continuare il risciacquo fino al momento in cui dagli ugelli invece del solvente comincerà ad uscire l'inchiostro.

La stampante è riempita d'inchiostro.

5. Eseguire alcune stampe di test per verificare la qualità della stampa.

Ricarica periodica della stampante

La stampante va conservata con gli accumulatori carichi. Se la stampante verrà conservata per un periodo più lungo (6 mesi oppure più a lungo) senza la ricarica degli accumulatori può accadere una abbreviazione del tempo del lavoro della stampante dopo la scarica, o in certe circostanze anche dopo l'arresto di del dispositivo. È una conseguenza delle proprietà degli accumulatori, in cui si svolge il processo dell'autoscarica. In seguito all'autoscarica e della conservazione prolungata degli accumulatori nello stato di scarica la loro capacità massima può abbassarsi oppure possono totalmente guastarsi.

Per evitarlo è necessario caricare gli accumulatori della stampante **Handjet® EBS-260A** almeno due volte all'anno (comunque con una frequenza non inferiore a ogni 6 mesi) fino a un livello di circa 75%. Altrimenti la stampante può smettere di funzionare o la durata del lavoro dopo una ricarica può drasticamente ridursi.

8.4.2. CONSERVAZIONE DEI MATERIALI DI CONSUMO

I materiali di consumo vanno conservati in un luogo asciutto, non esposto direttamente alla luce del sole nonché lontano dalle fonti di calore, radiazione ed elettrostatica.

Condizioni climatiche durante la conservazione:

- temperatura: **0°C ÷ +50°C (+32°F ÷ +122°F)**,
temperatura ottimale: **+10°C ÷ +25°C (+50°F ÷ +77°F)**,
- umidità relativa: **10% ÷ 95% senza condensa.**

8.4.3. TRASPORTO DELLA STAMPANTE

Il trasporto della stampante è legato alla necessità di trasportarla in un altro posto.

La stampante può essere trasportata in qualsiasi posizione.

Durante il trasporto bisogna procedere con cautela, per non danneggiare la piastra con gli ugelli, il display LCD.

Si raccomanda di trasportare il dispositivo nella confezione originale (valigetta per i trasporti).

La massa totale della stampante con il recipiente d'inchiostro di una capacità **0,2 l**: circa **1,58 kg** (circa **3,48 lbs**).

I rischi meccanici ammissibili dentro la confezione: urti: **mass. 1 g, mass. 2 ms.**

CAPITOLO 9

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

9. SOLUZIONE DEI PROBLEMI

9.1. GESTIONE DEI MESSAGGI

Informazioni importanti relative al lavoro della stampante sono segnalati dall'apparizione:

- dell'icona  /  /  sulla barra di stato **A** (vedi [Fig. 10 a pagina 30](#)); il colore dell'icona corrisponde al tipo del messaggio,
- della finestra di dialogo con l'adeguato messaggio sullo schermo della stampante:

Attenzione! La lista messaggi contiene nuove informazioni, che devono essere lette e confermate.

Dopo la pressione sull'icona  /  /  sulla barra di stato **A** verrà visualizzata la lista dei messaggi.

Tutti i tipi dei messaggi di cui sopra vengono visualizzati nelle finestre di dialogo nonché vengono salvati nella storia dei messaggi disponibile con    oppure con l'icona  /  /  sulla barra di stato **A**.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo [“6.1. Storia dei messaggi”](#).

Storia dei messaggi è divisa in quattro segnalibri:

- tutti i messaggi |  |,
- i messaggi d'errore |  |,
(i messaggi vengono visualizzati in rosso e sulla barra di stato appare l'icona ),
- i messaggi d'avvertimento |  |,
(i messaggi vengono visualizzati in giallo e sulla barra di stato appare l'icona ),
- i messaggi informativi |  |,
(i messaggi vengono visualizzati in verde e sulla barra di stato appare l'icona ).

9.1.1. MESSAGGI D'ERRORE

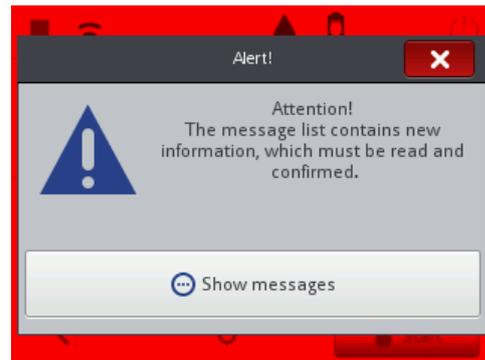
I messaggi d'errore (vedi la figura accanto) vengono visualizzati nella finestra di dialogo nel momento di apparizione di un errore.

Nel momento della visualizzazione della finestra di dialogo contenente il messaggio di un errore, lo sfondo del display lampeggia in rosso.

I messaggi d'errore concernono:

- Gli errori che rendono impossibile la stampa; ad esempio il recipiente vuoto.

La stampante passa allo stato d'errore, in cui la stampa può essere arrestata.



Il modo di agire in caso di visualizzazione del messaggio d'errore dipende dalla causa della sua apparizione.

Se il messaggio di un errore è stato visualizzato a causa di un errore del dispositivo (ad esempio il recipiente d'inchiostro vuoto) e la stampante è passata automaticamente allo stato d'errore:

- Leggere il contenuto del messaggio d'errore.
- Premere , per prendere conoscenza del messaggio o  per visualizzare ulteriori dettagli concernenti l'errore.
- Procedere conformemente al contenuto del messaggio, ad esempio installare un nuovo recipiente d'inchiostro.
- Premere  per eliminare un singolo messaggio oppure  per eliminare tutti i messaggi. La stampante esce dallo stato d'errore.
- Se in seguito all'apparizione di un errore la stampa è stata arrestata, riavviarla.

9.1.2. MESSAGGI D'AVVERTIMENTO

I messaggi d'avvertimento (vedi la figura accanto) vengono visualizzati nella finestra di dialogo nel momento di apparizione di una situazione che richiede attenzione dell'utente.

Nel momento della visualizzazione della finestra di dialogo contenente il messaggio d'avvertimento, lo sfondo del display lampeggia in giallo.

I messaggi d'avvertimento concernono:

- Una situazione, verificatasi nel dispositivo e che richiede un intervento dell'utente; ad esempio basso livello d'inchiostro nel recipiente.

La stampante passa allo stato d'avvertimento, in cui la stampa può essere avviata / continuata,

- Situazioni relativi all'azione attualmente in corso di esecuzione dall'utente.

La stampante non passa allo stato d'avvertimento.



Il modo di agire in caso di visualizzazione del messaggio d'avvertimento dipende dalla causa della sua apparizione.

Se il messaggio d'avvertimento è stato visualizzato in seguito a una situazione, verificatasi nel dispositivo e che richiede un intervento dell'utente (ad esempio basso livello d'inchiostro nel recipiente), e la stampante automaticamente è passata allo stato d'avvertimento:

- Leggere il contenuto del messaggio d'avvertimento.
- Premere , per prendere conoscenza del messaggio oppure  per visualizzare ulteriori dettagli concernenti d'avvertimento.
- Procedere conformemente al contenuto del messaggio, ad esempio sostituire il recipiente d'inchiostro.
- Premere  per eliminare un singolo messaggio oppure  per eliminare tutti i messaggi.

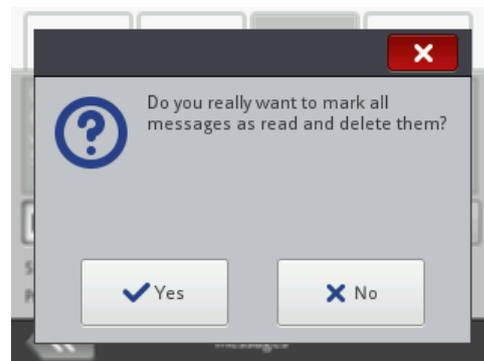
La stampante esce dallo stato d'avvertimento.

9.1.3. MESSAGGI INFORMATIVI

I messaggi informativi (vedi la figura accanto) vengono visualizzati nella finestra di dialogo nel momento di apparizione della necessità di informare l'utente di una situazione verificatasi o quando l'utente deve prendere una decisione concernente le azioni seguenti.

La stampa può essere avviata / continuata.

La stampante non cambia stato.



Il modo di agire in caso della visualizzazione del messaggio informativo dipende dal fatto se la presenza del messaggio è legata alla necessità di prendere una decisione relativa alle azioni seguenti dell'utente o meno.

Se il messaggio informativo è stato visualizzato per informare l'utente sulla situazione verificatasi:

- Leggere il contenuto del messaggio.
- Premere ✓, per prendere conoscenza del messaggio o ⓘ per visualizzare ulteriori dettagli relativi al messaggio.

Se il messaggio informativo è stato visualizzato per prendere una decisione concernente le azioni seguenti dell'utente:

- Leggere il contenuto del messaggio.
- Prendere una decisione concernente le azioni seguenti premendo il tasto corrispondente, ad esempio ✓ o ✗.
- Il dispositivo realizza l'azione corrispondente, ad esempio si riavvia.

9.2. DIAGNOSTICO

9.2.1. AZIONI DI CONTROLLO PRELIMINARI

Prima di procedere alla localizzazione dell'elemento danneggiato si raccomanda di eseguire azioni di controllo preliminari, come:

- valutazione visiva che permette scoprire i problemi come elementi sporcati, fuoriuscite dell'inchiostro o cavi danneggiati / staccati,
- verifica dei messaggi, informazioni relative al dispositivo nonché ai materiali di consumo nonché alle impostazioni, che possono aiutare a definire l'origine del problema.

9.2.1.1. VALUTAZIONE VISIVA

Sottogruppo valutato	Problemi possibili
La stampante	<ul style="list-style-type: none"> - Piastra con ugelli sporca. - Fuoriuscita dell'inchiostro dalla piastra con ugelli. - Assenza del recipiente d'inchiostro. - Recipiente d'inchiostro mal avvitato. - Display LCD danneggiato.
Cavi / accessori.	<ul style="list-style-type: none"> - Cavo dell'alimentatore danneggiato. - Cavo di alimentazione danneggiato. - La spina del cavo dell'alimentatore staccata dalla stampante. - La spina del cavo di alimentazione staccata dalla rete di alimentazione. - Il rullino di guida inferiore, che sincronizza la stampa irregolare (senza magneti). - La spina del sensore di spostamento staccata dalla presa in caso di utilizzo dello stabilizzatore della stampa.

9.2.1.2. VERIFICA DEI MESSAGGI, DELLE INFORMAZIONI E DELLE IMPOSTAZIONI

Per procedere al diagnostico verificare:

- Contenuto del progetto aperto alla stampa / in corso di stampa.

La modificazione del progetto aperto alla stampa / in corso di stampa può essere iniziata con

 ►  **Progetto.**

- I parametri del progetto aperto alla stampa / in corso di stampa.

La modificazione dei parametri del progetto aperto alla stampa / in corso di stampa può essere iniziata con

 ►  **Parametri.**

- Impostazioni generali del dispositivo.

La modificazione delle impostazioni generali del dispositivo può essere iniziata con  ► 

►  ► |  |.

- Messaggi.

La lista dei messaggi può essere aperta con  ►  o  /  /  sulla barra di stato **A** (vedi *Fig. 10 a pagina 30*).

- Informazioni sui materiali di consumo.

L'accesso alle informazioni sui materiali di consumo può essere ottenuto con  sulla barra di stato **A**.

9.2.2. DIAGRAMMA DELLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il diagramma della soluzione dei problemi contiene la lista delle potenziali irregolarità nonché l'elenco delle azioni raccomandate, da eseguire dopo l'apparizione di una data irregolarità.

Prima di procedere al seguito del diagnostico uno deve necessariamente eseguire le azioni di controllo preliminari.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **"9.2.1. Azioni di controllo preliminari"**.

Il passo seguente è l'identificazione dell'irregolarità e l'esecuzione delle azioni elencate nel diagramma qui sotto.

Dopo la soluzione del problema è necessario confermare il messaggio visualizzato.

Se non si è riusciti a risolvere il problema da soli è necessario contattare un rappresentante della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

Irregolarità	Azioni raccomandate
La stampante non si accende. Il display LCD è spento.	<p>Accumulatori scaricati.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Collegare il cavo dell'alimentatore alla presa di alimentazione della stampante. - Collegare il cavo di alimentazione alla rete di alimentazione. - Verificare il cavo dell'alimentatore nonché il suo collegamento alla stampante. - Verificare il cavo di alimentazione nonché il suo collegamento alla rete di alimentazione. - Verificare la tensione nella rete di alimentazione.
Lo schermo touch screen non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> - Contattare un rappresentante ufficiale della ditta EBS Ink Jet Systeme GmbH.
La data o l'ora del sistema non corretta.	<ul style="list-style-type: none"> - Impostare la data e l'ora corrette nel dispositivo.
Non si può avviare la stampa.	<ul style="list-style-type: none"> - Aprire per la stampa un progetto corretto.
Il progetto presente nella stampante non è visibile sulla lista dei progetti.	<ul style="list-style-type: none"> - Verificare se nella libreria dei progetti non è attivo il filtro.
Contenuto del progetto irregolare.	<ul style="list-style-type: none"> - Verificare e correggere il contenuto del progetto.
Difficoltà a ottenere un quadrato, un cerchio o un codice 2D proporzionali.	<p>La risoluzione orizzontale impostata non è uguale alla risoluzione verticale della testina di stampa.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Impostare il valore del parametro del progetto <p> ►  ► Risoluzione in 550 puntini/m.</p>

Irregolarità

Azioni raccomandate

Le stampe troppo pallide o troppo marcate dal grassetto.

- Adattare la leggibilità delle stampe al tipo del materiale su cui si stampa con il parametro del progetto  ► |  ► **Dimensione punto.**

La qualità della stampa non è soddisfacente. Deformazioni irregolari oppure lacune nelle stampe.

- Piastra con ugelli sporca / presenza dell'aria nella testina di stampa (anche per mancanza d'inchiostro).
- Realizzare la procedura della pulizia della piastra con ugelli.
- Realizzare la procedura del risciacquo / della deaerazione.
- Sostituire il recipiente d'inchiostro.
- Contattare un rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

Le stampe sugli oggetti hanno una posizione non corretta.

- Verificare e correggere i parametri del progetto nonché le impostazioni generali del dispositivo.

Recipiente d'inchiostro vuoto.

- Sostituire il recipiente d'inchiostro.
- Verificare e correggere il contenuto del progetto aperto alla stampa.
- Realizzare una stampa di prova.

Assenza di stampe malgrado l'assenza di un errore.

- Verificare se il rullino di guida inferiore, che sincronizza la stampa possiede il magnete.
- Verificare se la spina del sensore di spostamento è collegata alla presa in caso di uso di uno stabilizzatore della stampa.

Errori legati al recipiente d'inchiostro oppure al sistema **IMS** (ing. Ink Monitoring System).

- Sostituire il recipiente d'inchiostro con uno regolare.
- Contattare un rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH** per avviare la modalità di servizio tecnico (la stampa sbloccata per un periodo di 50 ore).

La stampante non riconosce la memoria della chiavetta **USB** collegata alla presa .

La chiavetta di memoria **USB** è formattata in un sistema di file non supportato (ad esempio **NTFS**).

- Formattare la memoria **USB** nel sistema di file **FAT** oppure **FAT32**.

La chiavetta di memoria **USB** è danneggiata.

- Usare un'altra chiavetta di memoria **USB**.

9.3. SERVIZIO TECNICO

9.3.1. SBLOCCO DELLE PROTEZIONI

La funzione di sblocco della stampante con un codice di sblocco monouso **OTP** (ing. One Time Password) nonché un codice di attivazione monouso **OTA** (ing. One Time Answer) permette all'utente di realizzare azioni di servizio tecnico di base senza la necessità dell'intervento del personale di servizio tecnico.

Questa funzione permette di attivare la modalità di servizio tecnico (sblocco della stampa per un periodo di **50 ore**) oppure di cambiare il colore dell'inchiostro.



Per ottenere un codice di attivazione monouso **OTA** è necessario contattare rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

Per sbloccare la protezione scelta:

1. Contattare un rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH** e comunicare l'azione, che si vuole eseguire:
 - avvio della modalità di servizio tecnico cioè lo sblocco della stampa per un periodo di **50 ore**, o
 - cambiamento del colore dell'inchiostro.
2. Premere  ►  ► .

Viene visualizzato lo schermo di sblocco delle protezioni con un codice monouso di sblocco automaticamente generato **OTP (Codice temporaneo)**.



ATTENZIONE: Si rischia la perdita di validità di un codice OTP!

Durante l'esecuzione della presente procedura non si deve uscire dallo schermo di sblocco delle protezioni, altrimenti il codice **OTP** perderà la sua validità. Dopo un nuovo richiamo dello schermo dello sblocco delle protezioni il codice **OTP** verrà generato di nuovo.



3. Comunicare il codice monouso di sblocco **OTP** al rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH**:
 - comunicare il codice direttamente durante la conversazione o
 - scannerizzare il codice **QR** che contiene il link alla dichiarazione dello sblocco con i dati della stampante nonché con il codice **OTP** e aprire il link nel browser. Ne risulterà l'invio della dichiarazione.
 4. Il rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH** genera il codice monouso di attivazione **OTA**.
 5.  1 Inserire il codice **OTA (Codice di sblocco)** ottenuto.
 6.  2 Premere .
- La protezione scelta è sbloccata.

Se la stampante **Handjet® EBS-260A** è collegata alla rete **WIFI** è possibile sbloccare a distanza la protezione scelta senza la necessità di comunicazione dei codici **OTP** e **OTA**. Per farlo premere  sullo schermo di sblocco delle protezioni. Il rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH** procederà allo sblocco a distanza la prima possibile.

9.3.1.1. ATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ DI SERVIZIO TECNICO

Se è stato installato un recipiente d'inchiostro corretto, e la stampante ha un problema con la sua corretta identificazione, la stampa non è possibile. In tale situazione è possibile avviare la modalità di servizio tecnico, in cui la stampa verrà sbloccata per un periodo di 50 ore, fino all'installazione del nuovo recipiente d'inchiostro oppure un intervento del personale di servizio tecnico.

La situazione di cui sopra è segnalata con la visualizzazione in alternanza delle icone  nonché  sulla barra di stato **A** (vedi [Fig. 10 a pagina 30](#)).



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo [“4.6. Gestione del recipiente d'inchiostro”](#).

Per avviare la modalità di servizio tecnico eseguire la procedura di sblocco delle protezioni descritta nel capitolo [“9.3.1. Sblocco delle protezioni”](#).

Dopo l'esecuzione della procedura di cui sopra, sulla barra di stato **A** (vedi [Fig. 10 a pagina 30](#)) viene visualizzata l'icona .



Quando la stampante è nella modalità di servizio tecnico ogni volta dopo il suo avvio sulla barra di stato appare l'icona . Premendola si può sapere quanto tempo è rimasto fino alla fine della modalità di servizio tecnico.

I segnali relativi al tempo di stampa attribuito è visualizzata fino al momento di installazione del nuovo, corretto recipiente d'inchiostro oppure fino alla fine del tempo di stampa attribuito (allora apparirà di nuovo il segnale d'errore).

9.3.1.2. CAMBIAMENTO DEL COLORE DELL'INCHIOSTRO

In caso di bisogno di stampare con un colore d'inchiostro diverso da quello che è nella stampante, esiste la possibilità di usare un recipiente con un altro colore d'inchiostro.



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo [“4.6.2. Modifica del colore dell'inchiostro”](#).

Per cambiare il colore dell'inchiostro eseguire la procedura di sblocco delle protezioni descritta nel capitolo [“9.3.1. Sblocco delle protezioni”](#).

Dopo l'esecuzione della procedura di cui sopra il cambiamento del colore dell'inchiostro è approvato.

9.3.2. RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA



Per eseguire la procedura del ripristino delle impostazioni di fabbrica è necessario ottenere una password.

Per ottenere la password di cui sopra è necessario contattare un rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

La funzione del ripristino delle impostazioni di fabbrica imposta tutte le impostazioni della stampante in valori predefiniti.



ATTENZIONE: Perdita dei dati dell'utente!

Il ripristino delle impostazioni di fabbrica causa la cancellazione di tutti i progetti, delle impostazioni della stampante, della base degli utenti, delle statistiche nonché dei file importati come immagini, file di testo, script o set di caratteri dell'utente.

Prima di eseguire la procedura del ripristino del sistema si raccomanda di fare le copie di tutti i progetti su una chiavetta di memoria **USB**. Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **"7.9.1. Esportazione / Importazione di progetti"**.

La procedura del ripristino del sistema non può essere interrotta. L'interruzione della procedura può recare un danno alla stampante.

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo:

1. Premere  ►  ► .

Viene visualizzata la tastiera virtuale, su cui bisogna introdurre la password ottenuta dal rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

2. Introdurre la password.
3. Premere , per confermare.

Viene visualizzato il messaggio:

**Vuoi eliminare tutto il contenuto della memoria interna e riportarla ai parametri di default?
Tutti i dati dei progetti e le impostazioni delle stampanti saranno persi !**

4. Premere , per continuare il ripristino le impostazioni di fabbrica.

Impostazioni di fabbrica dispositivo sono ripristinate, il che è confermato dal messaggio:

Dati interni ripristinati con successo. E' necessario riavviare. Premere "ok", e la stampante si spegnerà.

5. Premere , per riavviare la stampante.

La stampante si riavvia.

La procedura del ripristino delle impostazioni di fabbrica è terminata.

Se prima di eseguire la procedura del ripristino delle impostazioni di fabbrica è stata realizzata la copia di tutti i progetti su una chiavetta di memoria **USB** questi progetti possono essere ripristinati conformemente alla descrizione nel capitolo **"7.9.1. Esportazione / Importazione di progetti"**.

9.3.3. SINTONIZZAZIONE DEL GRUPPO STAMPANTE



La sintonizzazione del gruppo stampante può essere svolta da **persone formate**.



Strumenti richiesti:

- guanti di protezione resistenti all'azione dell'inchiostro / del solvente,
- occhiali di protezione,
- un cacciavite a croce di misura PH1,
- un cacciavite di tipo **Torx** di misura **T6**,
- recipiente metallico per i liquidi sporchi o del tessuto assorbente.



Il peggioramento della qualità della stampa può essere causata da una piastra con ugelli sporca oppure dal dispositivo riempito d'aria. Perciò prima di sintonizzare il gruppo stampante della stampante si raccomanda:

- di pulire la piastra con ugelli della stampante



Ulteriori dettagli si trovano nel capitolo **"8.1. Pulizia della piastra con gli ugelli"**.

nonché

- di avviare una breve procedura del risciacquo.



Ulteriori dettagli sulle procedure del risciacquo / dello spurgo d'aria della testina di stampa si trovano nel capitolo **"8.2. Risciacquo / spurgo d'aria della testina di stampa"**.

Po la realizzazione delle azioni di cui sopra si raccomanda di fare alcune stampe di test e di valutare se le azioni hanno migliorato la qualità della stampa.

La sintonizzazione del gruppo stampante della stampante va fatto solo se le azioni di cui sopra non hanno migliorato la qualità della stampa. La sua esecuzione è raccomandata specialmente se i punti generati da uno degli ugelli hanno una dimensione diversa da quelli generati dagli altri ugelli.

Fig. 29 rappresenta una stampa d'esempio eseguita dalla stampante, il cui ugello n. 2 richiede una procedura della sintonizzazione.



Per sintonizzare il gruppo stampante:

1. Con un cacciavite a croce svitare i viti di fissaggio dei coperchi **5** dai due lati della stampante (vedi **Fig. 30**).

2. Smontare i coperchi **5**.

Lo smontaggio dei coperchi **5** permette di ottenere l'accesso alle fessure con le viti di regolazione.

Il numero delle viti di regolazione è uguale al numero degli ugelli della testina di stampa, cioè 32.

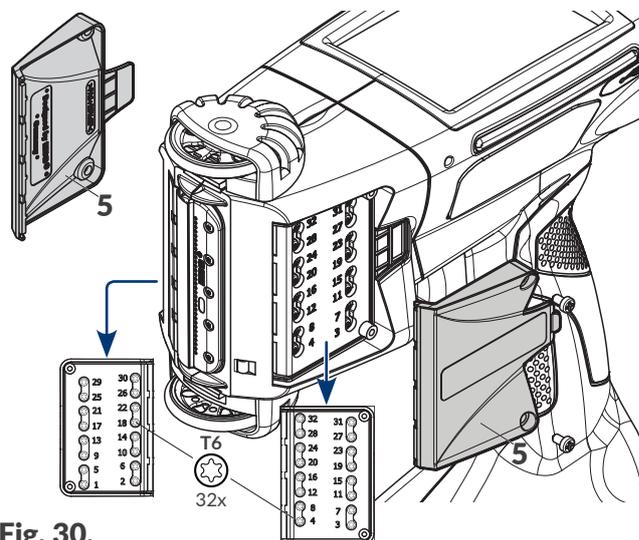


Fig. 30.

I numeri delle viti di regolazione corrispondenti ai valori del parametro **Numero di gocce** (disponibile sullo schermo di sintonizzazione del gruppo stampante) sono visibili accanto alle fessure. Gli ugelli hanno i numeri successivi cominciando dal basso.

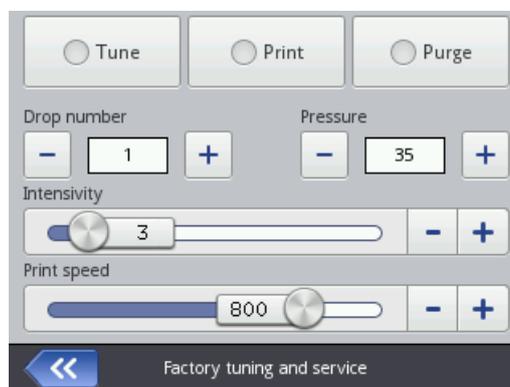
3. Premere   .

Viene visualizzata la tastiera virtuale, su cui bisogna introdurre la password ottenuta dal rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

4. Introdurre la password.

5. Premere , per confermare.

Viene visualizzato lo schermo di sintonizzazione del servizio tecnico di fabbrica.



Sullo schermo di sintonizzazione del gruppo stampante sono disponibili le funzioni e i parametri seguenti:

Funzione / Parametro	Intervallo dei valori
Sintonizza	 , 
L'avvio / l'arresto della sintonizzazione, cioè della stampa con l'ugello scelto (parametro Numero di gocce) con i parametri di stampa impostati (Pressione, Intensità, Velocità di stampa).	
Stampa	 , 
L'avvio / l'arresto della realizzazione di una stampa di test con i parametri di stampa impostati (Pressione, Intensità, Velocità di stampa).	
Spurgo	 , 
L'avvio / l'arresto del risciacquo.	

Funzione / Parametro	Intervallo dei valori
Numero di gocce	1 ÷ 32
Il numero dell'ugello che va sintonizzato.	
La selezione degli ugelli successivi per la sintonizzazione con le icone  nonché  si fa in modo da rendere la regolazione possibilmente la più facile, cioè in modo che la regolazione si faccia prima da un lato della stampante e poi dall'altro lato della stampante (secondo l'ordine delle viti di regolazione), cioè 1, 2, 5, 6, 9, 10, 13, 14, 17, 18, 21, 22, 25, 26, 29, 30, 3, 4, 7, 8, 11, 12, 15, 16, 19, 20, 23, 24, 27, 28, 31, 32.	
Pressione [kPa]	15 ÷ 45
La forza del getto delle gocce d'inchiostro dagli ugelli. Si raccomanda di impostare il valore con cui il dispositivo stampa il più spesso.	
Intensità	1 ÷ 20
Il livello d'intensità delle stampe. Si raccomanda di impostare il valore con cui il dispositivo stampa il più spesso.	
Velocità di stampa [dcm/min]	100 ÷ 1000
La velocità della stampa dell'ugello attualmente in corso di sintonizzazione oppure la velocità della stampa durante l'esecuzione di una stampa di test.	

6. Mettere un foglio di carta davanti allo sbocco degli ugelli, mettendo davanti la parte frontale della stampante un recipiente o un tessuto assorbente.
7. Premere **Sintonizza**.



ATTENZIONE: Rischio di sporcarsi con l'inchiostro!

Durante la procedura della sintonizzazione dagli ugelli fuoriesce dell'inchiostro sotto pressione. Perciò bisogna procedere con cautela, per non sporcarsi nonché, per non sporcare i dintorni della stampante.

Il colore del "diodo" sul tasto cambia in verde.

Viene avviata la sintonizzazione dell'ugello impostato con il parametro **Numero di gocce**.

8. Impostare i valori dei parametri **Pressione** nonché **Intensità** in modo che siano il più vicini ai parametri effettivi del lavoro del dispositivo.
9. Con un cacciavite di tipo **Torx** di misura **T6** regolare l'elettromagnete responsabile del funzionamento regolare dell'ugello dal numero impostato con il parametro **Numero di gocce**. Il numero della vite di regolazione adeguata è visibile accanto alla fessura.
10. Osservando le stampe impostare la dimensione desiderata del puntino. Il puntino deve avere la forma di un cerchio non deformato senza satelliti né spruzzi.
11. In caso di bisogni ripetere la procedura della sintonizzazione per gli altri ugelli cambiando il valore del parametro **Numero di gocce**.

Terminare la regolazione, quando i puntini generati da tutti gli ugelli sono di dimensioni identiche.

12. Premere **Stampa**.

**ATTENZIONE: Rischio di sporcarsi con l'inchiostro!**

Durante l'esecuzione della procedura di stampa di prova dagli ugelli fuoriesce dell'inchiostro sotto pressione. Perciò bisogna procedere con cautela, per non sporcarsi nonché, per non sporcare i dintorni della stampante.

Il colore del "diodo" sul tasto cambia in verde.

La stampante automaticamente, senza premere sul grilletto, passa alla modalità di stampa in loop di una stampa di prova.

13. Spostare il foglio di carte davanti alla fronte della stampante in modo da creare una stampa leggibile.
14. Sulla base della stampa eseguita valutare se qualche ugello richiede una sintonizzazione supplementare. Se è così, ripetere la procedura della sintonizzazione per l'ugello scelto / gli ugelli scelti.
15. Dopo aver ottenuto una qualità soddisfacente delle stampe terminare la procedura della sintonizzazione e montare il coperchio **5** (vedi **Fig. 30 a pagina 141**).



*Se dopo l'esecuzione della procedura di cui sopra non si è riusciti a ottenere una qualità soddisfacente delle stampe bisogna contattare un rappresentante ufficiale della ditta **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.*

CAPITOLO 10

PARAMETRI TECNICI

10. PARAMETRI TECNICI

Caratteristiche fisiche

Massa	Stampante completa (con il recipiente pieno, senza alimentatore né cavo):
	- circa 1,58 kg (3,48 lbs)
	Valigia di trasporto con la stampante e gli accessori:
- circa 3,7 kg (8,16 lbs)	
Recipiente d'inchiostro:	
- Di una capacità di 0,2 l: circa 0,27 kg (0,6 lbs)	

Dimensioni in mm (stampante in posizione verticale)

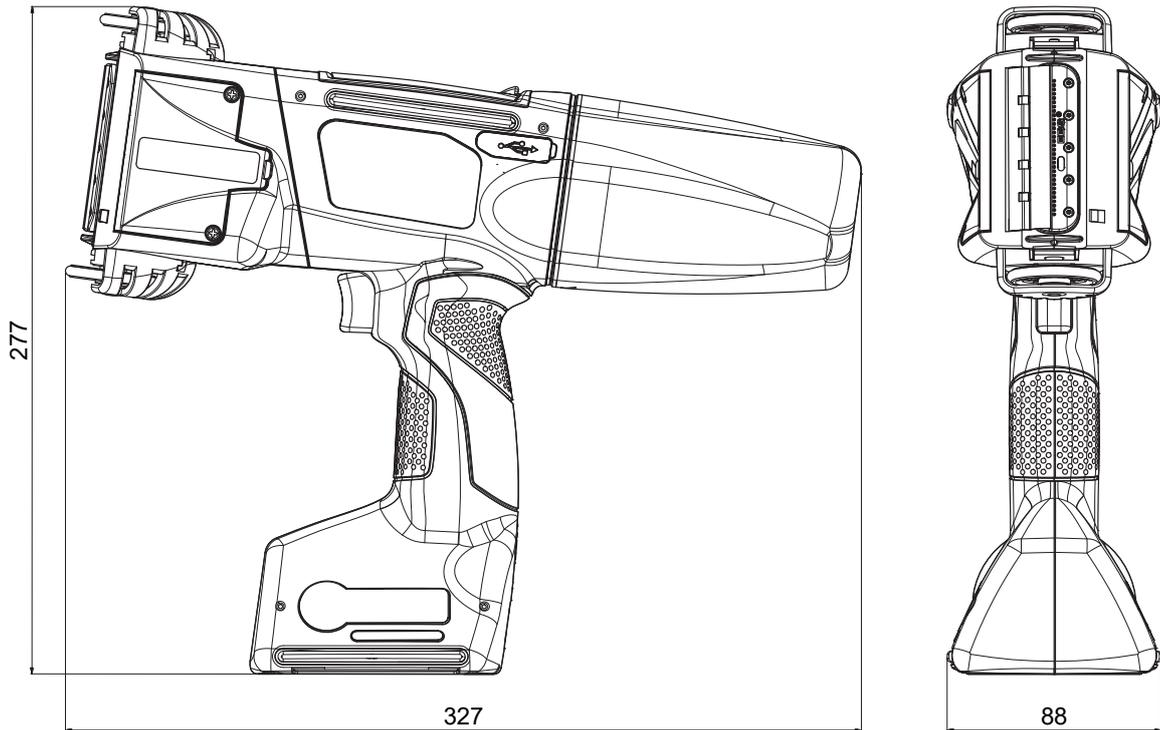


Fig. 31.

Dimensioni in mm (stampante nella posizione di lavoro)

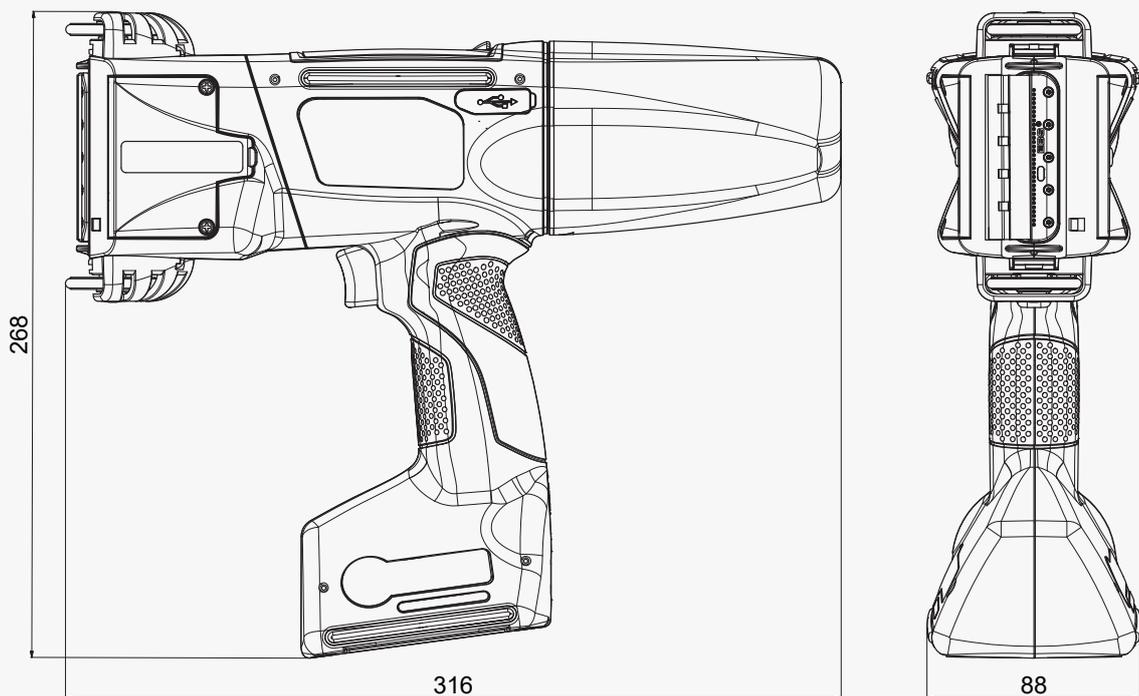


Fig. 32.

Caratteristiche fisiche

Dimensioni in mm (recipiente d'inchiostro / di solvente)

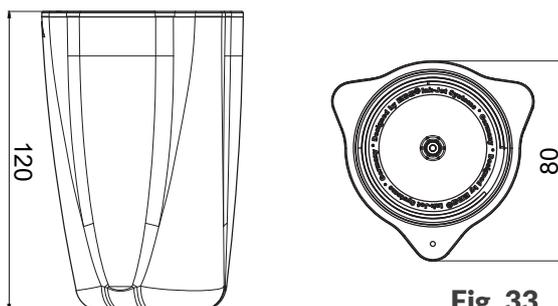


Fig. 33.

Materiale della scatola	- Materia plastica (Poliammide)
-------------------------	---------------------------------

Dati tecnici

Parametri del progetto	- Larghezza massima: 4000 pixel (righe verticali) , cioè: circa 727 cm / 286,24 pollici (con la risoluzione orizzontale 550 puntini/m)
Altezza massima delle stampe	- circa 58 mm (2,28 pollici)
Altezza del dettaglio su cui si stampa	- da 115 mm (contatto con i due rullini) - da 39 mm (contatto con il rullino inferiore per stampare ad esempio solo con 7-ugelli)
Regolazione dell'intensità delle stampe	- 20-gradi - Uguale per tutta la stampa
Pressione dell'inchiostro	- 15 - 45 kPa
Testina di stampa	- Numero degli ugelli: 32 - Distanza tra gli ugelli: 1,8 mm (circa 0,07 pollici)
Grado di protezione	- IP40
Livello massimo di rumore	- < 70 dBA

Raccordi

A cavo	- Porta USB ; efficienza elettrica 500 mA - La presa del sensore di spostamento esterno (encoder degli stabilizzatori della stampa)
Senza fili	- Interfaccia WIFI - Interfaccia Bluetooth®

Funzioni

Commando	- Display touch screen LCD integrato 3,5" / 88,9 mm - EBS Web User Interface (WUI) : editing dei progetti e gestione a distanza della stampante (online) tramite la rete aWIFI usando un qualsiasi browser WWW - Offline EBS Web User Interface (Offline WUI) : editor dei progetti installato nel computer PC con il sistema operativo Windows®
----------	---

Alimentazione

Tensione di alimentazione durante la ricarica	<ul style="list-style-type: none"> - IN: 100 ÷ 240 V \sim, 50 / 60 Hz - OUT: 24 V \equiv / 1,25 A - Il circuito di alimentazione della stampante deve essere protetto con un fusibile adatto della corrente di regime: mass. 13 A per la Gran Bretagna e l'Irlanda mass. 16 A per i Paesi dell'UE mass. 20 A per gli USA e il Canada In altri Paesi conformemente alla regolamentazione in vigore. - Il dispositivo è destinato ad essere collegato ai sistemi divisori di alimentazione di tipo TN
Collegamento all'alimentazione	- Alimentatore AC / DC
Cavo dell'alimentatore	- Lunghezza del cavo di alimentazione: 150 cm (59,1 pollici)
Cavo di alimentazione	<ul style="list-style-type: none"> - Lunghezza del cavo di alimentazione: 150 cm (59,1 pollici); dipendente dal Paese - Spina dipendente dal Paese - Tipo: cavo di alimentazione staccabile
Tipi di accumulatori	- LI-ION
Capacità degli accumulatori	- 64,8 Wh (6,0 Ah con la tensione operativa di 10,8 V)
Ricarica degli accumulatori	<ul style="list-style-type: none"> - da 0 a 80% di capacità: 4,5 h - da 0 do 100% di capacità: ad un massimo di. 6,8 h
Durata orientativa del lavoro con gli accumulatori caricati	<ul style="list-style-type: none"> - Durata orientativa del lavoro della stampante, con la stampa ciclica di un test di una lunghezza di 1 m, ogni minuto: 17,5 h - Questo rende possibile l'esecuzione 1050 stampe durante un lavoro continuo durante per o meno 2 turni di lavoro di otto ore
Categoria delle sovratensioni (OVC)	- II
Classe di protezione antiscosse	<ul style="list-style-type: none"> - II (durante la ricarica degli accumulatori) - III (durante il lavoro)
Inchiostri	
Base	<ul style="list-style-type: none"> - A base di etanolo - A base di acetone - A base di chetone etilico metilico (MEK) - A base di acqua

Inchiostri

Colore	- Nero - Rosso - Blu - Bianco - Marrone - Incolore (UV)
Capacità del recipiente d'inchiostro	- 0,2 litro
Consumo d'inchiostro	- circa 200 000 caratteri (matrice 7×5) di 1 recipiente (200 ml) d'inchiostro

Condizioni del lavoro

Posizione di lavoro della stampante	- Qualsiasi
Scatto delle stampe	- Con il grilletto
Cloccaggio delle colonne della stampa	- Sincronizzazione con la velocità di rotazione del rullino di guida
Condizioni climatiche	- Temperatura di lavoro: +5°C ÷ +40°C (+41°F ÷ +104°F) - Umidità relativa: 10% ÷ 95% senza condensa - Altezza massima s.l.m.: 2000 m - Vibrazioni: mass.: 1 g, mass. 10 Hz - Urti: mass. 1 g, mass. 2 ms - Lavoro in condizioni tropicali: no - Grado di inquinamento (PD): 2
Condizioni di conservazione	- Temperatura di conservazione: 0°C ÷ +50°C (+32°F ÷ +122°F) - Umidità relativa: 10% ÷ 95% senza condensa - Urti: mass. 1 g, mass. 2 ms
Parametri del sistema di controllo dell'inchiostro EBS-IMS (interfaccia RFID@13.56MHz, standard ISO/IEC 14443 B)	- Frequenza della corrente: 13,56 MHz - Intensità massima del campo magnetico del trasmettitore a una distanza di 10 m dalla stampante è di -41,7 dBµA/m
Parametri del modulo WIFI (interfacce / e standard: IEEE 802.11 b / g / n)	- Frequenza della corrente: 2400 - 2483,5 MHz - Valore massimo della potenza isotropica irradiata equivalente del trasmettitore misurata nella stampante (e.i.r.p.): 9,9dBm @ 11b; 7,8dBm @ 11g; 5,3dBm @ 11n
Parametri del modulo Bluetooth® (interfaccia / standard: IEEE 802.15.1 Bluetooth 2.0 + EDR)	- Frequenza della corrente: 2400 - 2483,5 MHz - Valore massimo della potenza isotropica irradiata equivalente del trasmettitore misurata nella stampante (e.i.r.p.): -1,3 dBm

Condizioni del lavoro

Ambiente di lavoro - compatibilità elettromagnetica	Le stampanti Handjet® EBS-260A sono dispositivi della classe A ai sensi della norma EN 55032:2015 (ambiente industriale). In un ambiente residenziale possono provocare disturbi radioelettrici e in tali casi uno può chiedere ai loro utenti di applicare misure di prevenzione adeguate
--	---

Specifiche

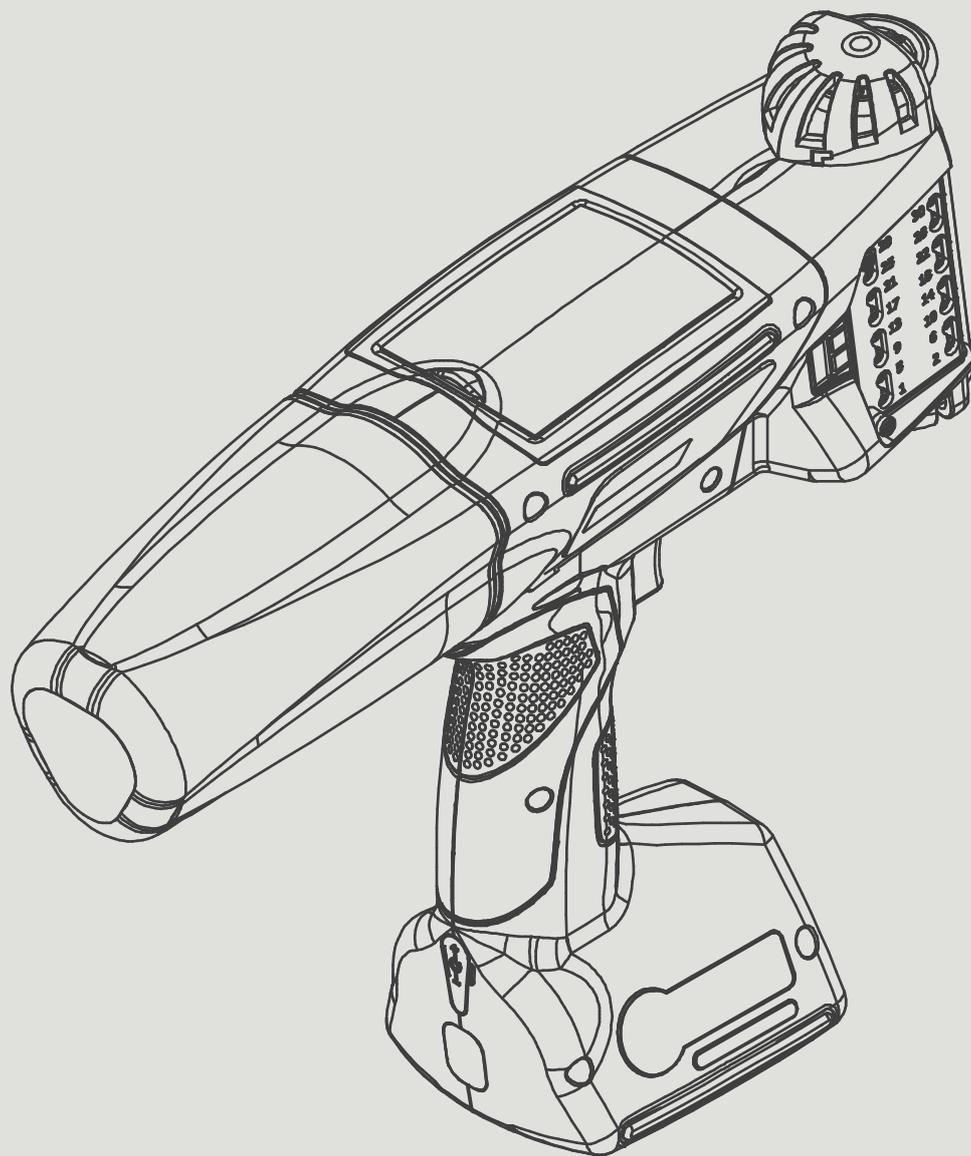
Oggetti	<p>Oggetti disponibili durante l'uso della stampante tanto con il LCD quanto attraverso EBS Web User Interface:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Oggetti di testo: Testo Normale, Data / ora, Contatore, Porta Comunicazione, File di Testo - Forme: Linea, Rettangolo, Ellisse - Altri oggetti: Codice a barre, Immagine, Linea divisoria <p>Oggetti disponibili solo durante l'uso attraverso EBS Web User Interface:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Codici: Data / ora, Contatore, Porta Comunicazione, File di Testo
Set di caratteri	<ul style="list-style-type: none"> - Tipi di caratteri: a matrice, TrueType - La possibilità di installare caratteri supplementari TrueType nel formato *.ttf o caratteri a matrice nel formato *.xml
Codici a barre / a matrice	<ul style="list-style-type: none"> - Codici 1D: EAN-13, EAN-8, EAN-8 + EAN-2, EAN-8 + EAN-5, EAN-13 + EAN-2, EAN-13 + EAN-5, Code25 Industrial, Code 25 Interleaved, GS1-128 (UCC/EAN-128), Code 128, ITF-14, EAN-2, EAN-5, EAN-5 + EAN-2, Code 11, Code 25 IATA, Code 25 Data Logic, Code 39, Code 39 Extended, Codabar, Leitcode, Identcode, Code 16k, Code 93, GS1 DataBar-14, GS1 DataBar Limited, GS1 DataBar Expanded, Telepen Alpha, UPC-A, UPC-E, PostNet, MSI Plessey, Pharmacode One-Track, Pharmacode Two-Track, PZN, Australia Post 4-State, Royal Mail 4-State (RM4SCC) - Codici 2D: 2D:Data Matrix, 2D:PDF417, 2D:PDF417 Truncated, 2D:QR Code, 2D:MicroPDF417
Grafica	<ul style="list-style-type: none"> - Possibilità di importare file grafici nel formato *.png
Script	<ul style="list-style-type: none"> - Possibilità di importare degli script nel formato *.php
Importazione / esportazione attraverso la porta USB	<ul style="list-style-type: none"> - Progetti
I file del utente	<ul style="list-style-type: none"> - Caratteri (manager di caratteri nel EBS Web User Interface) - Immagini (manager di immagini nel EBS Web User Interface) - File di testo (manager di file di testo nel EBS Web User Interface) - Script

CAPITOLO 11

REVISIONE DELLA VERSIONE

11. REVISIONE DELLA VERSIONE

Versione del manuale d'uso	Data della pubblicazione	Versione del sistema
20160708#1.0IT	2016.07.08	1.02.09
20230825#1.2IT	2023.08.25	1.02.09
G2023/12/10_1IT	2024.09.16	1.04.06

**Management e affari internazionali:****EBS Ink Jet Systeme GmbH**D-51588 Nümbrecht-Elsenroth, Alte Ziegelei 19-25, **Deutschland**+49 2293 9390 / +49 2293 9393 / www.ebs-inkjet.de / mail@ebs-inkjet.de**Produzione, distribuzione e servizio:****EBS Ink-Jet Systems Poland Sp. z o.o.**ul. Tarnogajska 13, 50-512 Wrocław, **Poland**+48 71 367 04 11 / + 48 71 373 32 69 / www.ebs-inkjet.pl / bok@ebs-inkjet.pl**Vendite, logistica e assistenza negli USA:****EBS Ink-Jet Systems USA, Inc.**Libertyville, IL 60048, 1840 Industrial Drive, Suite 200, **USA**+1-847-996-0739 / +1-847-996-0843 / www.ebs-inkjet-usa.com / sales@ebs-inkjet.com**Vendite, logistica e assistenza negli Cina:****EBS Ink-Jet Systems (Shenzhen) Co., LTD**Unit 608, Building Jin-Hui-Qiu No.5, Langshan 2nd Road, Gaoxin bei qu, Nanshan District, 518057 Shenzhen, **China**

深圳总公司地址: 深圳南山区高新北区朗山二路5号金汇球大厦六楼608

+86 400-0606-678 / +86 755-23400676 / +86 755-23400376 / www.ebs-inkjet-china.com / office@ebs-china.com